
**СПРАВОЧНИК
ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ
СРЕДСТВ
для КЛИЕНТОВ
ВСЕМИРНОГО БАНКА**

Май 2006 года

© 2006

Международный банк реконструкции и развития / ВСЕМИРНЫЙ БАНК

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433, U.S.A.

Первое издание май 2006 г.

Оговорка: Настоящий “Справочник по предоставлению средств для клиентов Всемирного банка” содержит указания по вопросам политики и процедур Всемирного банка в области предоставления заемных средств. В справочнике приводятся ссылки на размещенные на веб-сайте Банка политические и процедурные документы Банка, трактующие вопросы предоставления средств и упоминаемые в тексте справочника. Освещение всех документов, политики и процедур, упоминаемых в справочнике, не является исчерпывающим. Для получения более подробных сведений читателям рекомендуется обратиться к исходным документам. Справочник не дает каких-либо законных прав – единственным источником таковых служат юридические соглашения заемщиков с Банком; он также не предназначен для толкования указанных прав.

Уважаемые читатели!

Департамент займов Всемирного банка подготовил этот “Справочник по предоставлению средств для клиентов Всемирного банка” для лиц, которым приходится ежедневно решать вопросы надзора, управления и осуществления операций по выборке финансовых средств, предоставленных или управляемых Всемирным банком для реализации проектов. Этот справочник является полезным пособием и для финансовых учреждений, в которых открыты специально выделенные счета заемщиков, а также для коммерческих банков – получателей специальных обязательств Всемирного банка.

Этот новый справочник заменяет собой справочник “Процедуры расходования средств займов Всемирного банка”, изданный в 1992 году, и отражает следующие изменения в политике и процедурах Всемирного банка:

- Утвержденную в апреле 2004 года политику в отношении допустимых расходов, предусматривающую расширение спектра расходов, которые могут быть профинансированы за счет инвестиционных займов Всемирного банка в странах с утвержденными страновыми параметрами финансирования, и открывающую возможность упрощения порядка предоставления заемных средств. Порядок предоставления средств, действующий в отношении инвестиционных проектов, на которые не распространяются страновые параметры финансирования, описан в дополнении I.
- Утвержденную в августе 2004 года политику кредитования на цели поддержки политики в области развития, на основании которой была обновлена операционная политика Банка в отношении кредитования на структурные преобразования и уточнены фидуциарные аспекты такого кредитования.
- Введение в действие в июле 2005 года упрощенной юридической документации, а также нового “Руководства Всемирного банка по предоставлению средств на реализацию проектов” и новой формы писем о предоставлении средств.
- Внедрение комплексной фидуциарной системы для инвестиционных проектов, в рамках которой механизмы предоставления средств дополняют предусмотренные для проекта механизмы управления финансами и осуществления закупок.
- Более гибкий порядок предоставления авансов, обеспечивающий проектам, в которых используется такой метод предоставления средств, достаточную ликвидность для удовлетворения ожидаемых потребностей в наличности и при необходимости позволяющий объединить средства Банка со средствами заемщика либо других партнеров в области развития.
- Более гибкий порядок документального подтверждения расходования средств займа, позволяющий расширить применение заемщиками собственных систем управления финансами, облегчить подготовку сводной отчетности по использованию средств займов и облегчить бремя отчетности, возлагаемое на заемщиков.
- Введение новой формы заявки на снятие средств (формы 2380). Ее можно использовать для подачи запроса на предоставление средств, документального подтверждения расходов или в обоих

целях. Эта форма заменила “Заявку на снятие средств” (форму 1903).

- Введение в действие усовершенствованной информационной системы по вопросам предоставления заемных средств, онлайн-доступ к которой зарегистрированные пользователи могут получить на защищенном веб-сайте Всемирного банка – Client Connection (“Связь с клиентами”).

Мы уверены, что независимо от того, обширен или сравнительно невелик ваш опыт получения заемных средств от Всемирного банка, этот справочник будет вам полезен. Прежде всего мы надеемся, что он поможет вам разобраться в предлагаемой Всемирным банком гибкой системе разработки и поддержания механизмов предоставления заемных средств, которая а) способствует эффективной и экономичной реализации проектов, приносящих реальные результаты в области развития, и б) гарантирует целевое использование средств займов.

Этот справочник доступен на компакт-диске в Департаменте займов Всемирного банка (адрес которого приводится ниже), а также на следующих веб-сайтах Всемирного банка:

- публичном веб-сайте (<http://www.worldbank.org/projects>, щелкнуть по кнопке Policies and Procedures – “Политика и процедуры”);
- защищенном веб-сайте (<http://clientconnection.worldbank.org>, щелкнуть по кнопке Reference – “Справка”, а перейдя на закладку Policies and Procedures – “Политика и процедуры”, щелкнуть по кнопке Disbursement – “Расходование средств”).

Справочник будет регулярно обновляться с целью учета накопленного опыта, откликов пользователей и изменений в практике Банка. Мы будем рады вашим предложениям об улучшении справочника и предлагаем направлять их по почте или электронной почте на имя директора Департамента займов Всемирного банка по адресу:

World Bank
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
U.S.A.
Attention: Loan Department Director

Электронная почта: wbdisbursement@worldbank.org

Содержание

| | | |
|-------------|---|-----------|
| I. | Введение | 1 |
| | Сфера применения | 1 |
| | Порядок предоставления средств | 2 |
| | Куда обращаться за помощью | 3 |
| | Client Connection – веб-сайт для клиентов Банка..... | 3 |
| | Дополнительная помощь..... | 3 |
| II. | Предоставление средств инвестиционных займов..... | 5 |
| | Проектный цикл: обзор с точки зрения предоставления средств | 5 |
| | Важнейшие документы | 7 |
| | Статьи соглашения | 7 |
| | Общие условия..... | 7 |
| | Юридическое соглашение | 8 |
| | Проектное соглашение | 8 |
| | Руководство по предоставлению средств | 8 |
| | Письмо о предоставлении средств | 9 |
| | Документ об оценке проекта..... | 10 |
| | Прочие полезные документы | 10 |
| | Важнейшие даты | 10 |
| III. | Разработка порядка предоставления средств..... | 13 |
| | Порядок финансирования санкционированных расходов | 13 |
| | Санкционированные расходы | 13 |
| | Категории расходов | 14 |
| | Доля предоставляемых средств | 14 |
| | Условия предоставления средств | 15 |
| | Ретроактивное финансирование..... | 15 |
| | Авансы на подготовку проектов | 16 |
| | Первоначальный сбор и прочие сборы по займу | 16 |
| | Порядок фидуциарного надзора..... | 17 |
| | Порядок управления финансами | 17 |
| | Порядок закупок | 17 |
| | Порядок предоставления средств | 17 |
| | Методы предоставления средств | 18 |
| | Подтверждающие документы | 19 |
| | Первичные учетные документы | 19 |
| | Краткие отчеты..... | 20 |
| | Хранение документов..... | 20 |
| IV. | Снятие средств займа со счета займа | 23 |
| | Подписи уполномоченных лиц..... | 23 |
| | Условия предоставления средств | 24 |

| | |
|--|-----------|
| Формы заявок | 24 |
| Заявка на снятие средств..... | 25 |
| Заявка на предоставление специального обязательства..... | 25 |
| Требования к заявкам на предоставление средств | 25 |
| Отчеты о предоставлении средств | 27 |
| Информация об операциях по предоставлению средств | 27 |
| Валюта операции..... | 27 |
| Текущие обменные курсы, используемые для валютирования операций по предоставлению средств | 28 |
| V. Предоставление средств заемщику | 29 |
| Представление подтверждающих документов для целей предоставления средств | 29 |
| Промежуточные неаудированные финансовые отчеты..... | 30 |
| Расходные ведомости | 30 |
| Учетные документы..... | 31 |
| Контракты, подлежащие предварительному анализу Банком | 32 |
| Хранение документов..... | 32 |
| Применение метода возмещения расходов | 32 |
| Сфера применения | 32 |
| Минимальная сумма | 32 |
| Порядок подачи запроса на возмещение расходов | 32 |
| Применение метода авансирования | 32 |
| Сфера применения | 32 |
| Специально выделенный счет | 33 |
| Потолок..... | 34 |
| Подтверждающие документы | 36 |
| Управление специально выделенным счетом | 36 |
| Авансы на подготовку проектов и специально выделенные счета | 37 |
| Избыточные авансы | 37 |
| Статус специально выделенного счета в период временного прекращения предоставления средств | 37 |
| Закрытие специально выделенного счета..... | 38 |
| Порядок подачи запроса на выплату аванса и отчета о его использовании..... | 38 |
| VI. Предоставление средств третьим лицам | 41 |
| Применение метода прямых платежей | 41 |
| Сфера применения | 41 |
| Минимальная сумма | 41 |
| Подтверждающие документы | 42 |
| Хранение документов..... | 42 |
| Порядок подачи запроса на осуществление прямого платежа..... | 42 |
| Применение метода специальных обязательств | 42 |
| Сфера применения | 42 |
| Ограничительные оговорки | 43 |
| Минимальная сумма | 44 |
| Порядок предоставления специального обязательства | 44 |
| Управление специальными обязательствами | 45 |
| Порядок подачи требования о выплате по специальному обязательству..... | 45 |
| VII. Управление реализацией проекта и закрытием займа | 47 |
| Вопросы предоставления средств в ходе реализации проекта..... | 47 |
| Внесение поправок в юридическое соглашение | 47 |
| Перераспределение средств..... | 47 |

| | |
|---|------------|
| Внесение изменений в порядок предоставления средств | 48 |
| Определение несанкционированных расходов | 48 |
| Невыполнение обязательств в отношении аудита | 49 |
| Временное прекращение предоставления средств | 49 |
| Возврат средств | 49 |
| Аннулирование | 50 |
| Закрытие счета займа | 51 |
| Установление даты закрытия | 51 |
| Конечная дата предоставления средств | 51 |
| Выплата гонорара за заключительный аудит после даты закрытия | 51 |
| Вопросы в связи с контрактами в момент закрытия | 52 |
| Вопросы в связи со специально выделенным счетом в момент закрытия | 53 |
| VIII. Предоставление средств на цели поддержки политики в области развития | 55 |
| Обзор | 55 |
| Механизм обеспечения фидуциарных гарантий | 55 |
| Важнейшие документы | 56 |
| Статьи соглашения | 56 |
| Общие условия | 57 |
| Юридическое соглашение | 57 |
| Письмо о предоставлении средств | 57 |
| Программный документ | 58 |
| Прочие полезные документы | 58 |
| Важнейшие даты | 58 |
| Снятие средств займа | 58 |
| Прочие вопросы предоставления средств | 59 |
| Первоначальный сбор и прочие сборы по займу | 59 |
| Опцион отсроченного заимствования для заемщиков МБРР | 60 |
| Дата закрытия | 60 |
| Приложения | |
| A. Глоссарий терминов | 61 |
| B. Сводная таблица документов, важнейших дат и процедур предоставления средств в рамках инвестиционных займов и займов на цели поддержки политики в области развития | 67 |
| C. Веб-сайт Client Connection (“Связь с клиентами”) | 71 |
| D. Образец письма о предоставлении средств на реализацию инвестиционной операции | 75 |
| E. Образец письма о лицах, уполномоченных подписывать документы по инвестиционной операции | 83 |
| F. Формы, используемые для снятия средств и документального подтверждения расходов | 85 |
| Форма 2380, “Заявка на снятие средств”, и инструкции по заполнению | 86 |
| Форма 2381, “Запрашиваемый график авансовых платежей”, и инструкции по заполнению | 88 |
| Форма 2382, “Перечень платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком” | 90 |
| Примеры заполненных форм | 91 |
| G. Формы заявок на предоставление Специальных обязательств | 115 |
| Форма 1931, “Заявка на предоставление Специального обязательства”, и инструкции по заполнению | 116 |
| Форма 2015, “Платежное требование по Специальному обязательству”, и инструкции по заполнению | 119 |
| Примеры заполненных форм | 121 |
| H. Справочный формуляр и краткая памятка для персонала проекта при составлении заявок на снятие средств | 127 |
| I. Специальные процедуры оплаты аудиторской проверки через счет эскроу | 133 |
| J. Расходование удерживаемых денежных средств | 135 |

Дополнения

| | |
|---|-----|
| I. Политика и процедуры в отношении инвестиционных проектов, прошедших оценку до установления страновых параметров финансирования | 137 |
| II. Что нового было введено в порядок расходования средств после 1992 года? | 139 |
| III. Формы заявок старого образца | 143 |

1. Настоящий “Справочник по предоставлению средств для клиентов Всемирного банка” содержит указания по [порядку предоставления средств](#), выделяемых или управляемых Международным банком реконструкции и развития (МБРР) и Международной ассоциацией развития (МАР) – двумя входящими в Группу Всемирного банка организациями, которые в совокупности обычно именуется Всемирным банком или просто Банком. С определениями подчеркнутых и выделенных синим шрифтом терминов можно ознакомиться, щелкнув кнопкой мыши на соответствующем слове или обратившись к глоссарию ([приложение А](#)). Приводимые в приложении А определения даются в контексте настоящего справочника и не заменяют собой официальные определения каких-либо из этих терминов, содержащиеся в политических документах Банка или в Общих условиях и юридических соглашениях о конкретных кредитных операциях. Кроме того, подчеркиванием и синим шрифтом выделены гиперссылки, отсылающие к важнейшим документам, имеющимся на веб-сайте Всемирного банка.

Сфера применения

2. Настоящий справочник предназначен для [заемщиков](#)¹ и может быть применен ко всем займам МБРР, кредитам МАР, авансам из средств [Фонда подготовки проектов](#), а также грантам, финансируемым за счет средств Банка, в том числе грантам МАР и Фонда институционального развития. Справочник может быть применен также к грантам, исполняемым получателями и финансируемым из средств [трастовых фондов](#) доноров, к числу которых относятся трастовые фонды, созданные на началах [совместного финансирования](#) и управляемые Всемирным банком, а также операции совместного финансирования, применительно к которым партнер по деятельности в области развития обратился к Банку с просьбой взять на себя ответственность за рассмотрение заявок на предоставление средств, если только условия соглашения с партнером по деятельности в области развития не предусматривают, в виде исключения, иных требований. В настоящем справочнике все эти виды финансирования именуется [займами](#), если не указано иное.

¹ Сторона кредитного договора или договора о финансировании, которой Всемирный банк предоставляет заем, кредит или грант. В контексте настоящего справочника этот термин в первую очередь относится к персоналу заемщика или организации–исполнителя проекта, который занимается повседневной работой по предоставлению средств.

3. В главах II–VII справочника рассматриваются вопросы предоставления заемных средств для финансирования расходов по проектам инвестиционного кредитования. В [главе VIII](#) рассматриваются вопросы предоставления заемных средств в рамках [кредитования на цели поддержки политики в области развития](#): в этих случаях средства предоставляются при условии выполнения заемщиком оговоренных условий предоставления траншей займа. В [приложении В](#) содержится сводная сравнительная таблица проектных документов, важнейших дат и процедур предоставления средств в рамках инвестиционных займов и займов на цели поддержки политики в области развития.

Порядок предоставления средств

4. Порядок предоставления средств основывается на операционной политике и процедурах Банка, которые, в свою очередь, были разработаны исходя из положений его Статей соглашения, согласно которым Банк обязан обеспечить использование средств займа только в тех целях, в которых заем был предоставлен, и с должным учетом соображений экономии и эффективности. При разработке соответствующего этим требованиям порядка предоставления средств для реализации конкретных проектов или программ заемщикам и сотрудникам Банка рекомендуется:

- учитывать потребности страны и проекта;
- содействовать использованию [заемщиком](#) во всех случаях, когда это уместно, его [собственных систем финансового управления](#), признавая, что ответственность за предоставленный заем и за обеспечение целевого расходования его средств в конечном счете несет заемщик;
- использовать простые и экономически эффективные для заемщика механизмы предоставления средств;
- по мере возможности облегчать взаимодействие с другими партнерами в области развития за счет применения согласованных процедур и требований.

5. Порядок предоставления средств для инвестиционных займов предусматривает а) [методы предоставления средств](#) для производства платежей заемщику или третьим лицам и обеспечения своевременного наличия финансовых средств в объеме, необходимом для бесперебойного осуществления проекта, и б) виды [подтверждающих документов](#), которые Банк требует от заемщика в качестве доказательства целевого использования средств займа. Этот порядок может меняться в зависимости от оценки имеющихся у заемщика возможностей осуществлять финансовое управление и закупки, плана закупок и потребностей в наличных средствах по проекту, а также опыта работы Банка с данным заемщиком в области расходования средств и специфики данной страны.

6. Порядок предоставления средств займов на цели поддержки политики в области развития намного проще: заемные средства предоставляются при условии удовлетворительного выполнения программы реформ, а заемщик обязуется не расходовать средства, предоставляемые для поддержки политики в области развития, на покрытие несанкционированных видов расходов. На практике Банк обычно перечисляет средства займа на счет, являющийся частью официальных валютных резервов страны (как правило, на

Client Connection – веб-сайт для клиентов Банка

Дополнительная помощь

счет центрального банка), а сумма, эквивалентная средствам займа, переводится на счет правительства, с которого и производится оплата предусмотренных сметой расходов. В случае выявления слабости фидуциарной системы этот порядок может быть изменен.

Куда обращаться за помощью

7. [Client Connection](#) – это защищенный веб-сайт, через который государственные чиновники и сотрудники учреждений, занимающихся реализацией проектов, могут получить доступ к информации о своих заемных операциях, а также к страновым аналитическим исследованиям Банка. Основная цель сайта – содействие обоснованному принятию решений и сокращение издержек ведения дел с Банком. В [приложении С](#) приводится информация о порядке регистрации для получения доступа к сайту Client Connection и о том, какие сведения о предоставлении средств доступны для просмотра или скачивания.

8. Ответственность за адекватность и правильность выполнения порядка предоставления средств и за утверждение заявок на снятие финансовых средств, выделяемых или управляемых Всемирным банком, несет [Департамент займов](#) Банка. Сотрудники Департамента займов закрепляются за каждой кредитной операцией и на всем протяжении [проектного цикла](#) тесно сотрудничают с другими членами [проектной группы](#), а также с правительственными чиновниками и персоналом учреждений, занимающихся осуществлением проектов, в целях обеспечения надлежащего порядка предоставления средств по каждой операции.

9. За дополнительной помощью просьба обращаться в Департамент займов по адресу wbdisbursement@worldbank.org.

II

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СРЕДСТВ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ЗАЙМОВ

10. Инвестиционные займы обеспечивают финансирование разнообразных видов деятельности, направленных на создание материальной и социальной инфраструктуры, необходимой для снижения уровня бедности и достижения устойчивого развития. За счет средств займов покрываются расходы, необходимые для решения задач в области развития, предусмотренных проектами, на поддержку которых выделяется заем, а средства предоставляются на оплату санкционированных расходов по проекту.

Проектный цикл: обзор с точки зрения предоставления средств

11. Финансируемые Банком проекты разрабатываются и управляются в рамках типового [проектного цикла](#). По адресу <http://www.worldbank.org/projects> представлено поэтапное описание проектного цикла, а его компоненты изображены на рисунке 1.

12. Разработка [порядка предоставления средств](#) инвестиционных займов начинается уже на ранних этапах проектного цикла. Банку и заемщикам следует проводить обсуждение стратегически важных вопросов предоставления средств на этапе отбора проекта. Во время подготовки проекта обсуждается вопрос санкционирования расходов, которые будут оплачиваться за счет средств Банка. Санкционированность этих расходов определяется исходя из согласованных страновых параметров финансирования и исходных ресурсов, необходимых для решения заложенных в проекте задач в области развития². Разрабатывается проект плана финансирования, опреде-

² Данный справочник отражает операционную политику Всемирного банка в отношении санкционированности расходов по проекту для финансирования Банком, изложенную в Положениях операционной политики 6.00, “Финансирование за счет средств Банка” (Bank Financing). Согласно этим Положениям, основным фактором, определяющим, какие виды расходов могут подлежать оплате за счет средств Банка, являются задачи в области развития; в то же время в Положении содержится требование о надлежащем учете таких видов риска, как финансово-бюджетная устойчивость. Политика в отношении санкционированности расходов применяется ко всем инвестиционным проектам, прошедшим оценку после согласования страновых параметров финансирования для той или иной

Рисунок 1. Проектный цикл



Источник: World Bank. "Projects and Operations". <http://www.worldbank.org>.

ляются категории расходов и условия предоставления средств (если таковые имеются). В этот период заемщик, которого консультирует проектная группа Банка, начинает разработку комплексного пакета порядка управления финансами и закупками, а также порядка предоставления средств, имеющего целью содействовать реализации проекта и предоставить фидуциарные гарантии.

13. В рамках экспертизы проекта Банк оценивает адекватность фидуциарных механизмов в целом, включая порядок предоставления средств. Эти механизмы отражаются в предварительной документации по проекту (см. раздел "[Важнейшие документы](#)" настоящей главы) и окончательно дорабатываются во время переговоров с заемщиком.

14. Утвердив проект, Банк открывает в своей системе счетов счет на имя заемщика – [счет займа](#). На него зачисляется сумма займа, с него производится снятие средств. Затем, после подписания [юридических соглашений](#), заем объявляется вступившим в силу, а как

страны. Указания относительно последствий определения санкционированности расходов для порядка предоставления средств в отношении реализации инвестиционных проектов в странах, где страновые параметры финансирования не установлены, см. в [дополнении I](#). Изменения, внесенные в "Справочник по предоставлению средств" по сравнению с предыдущим изданием, см. в [дополнении II](#).

только будут удовлетворены условия предоставления средств (если таковые имеются, в том числе, если применимо, связанные с конкретной категорией расходов), может начаться предоставление средств. В период реализации проекта Банк осуществляет надзор за постоянным соответствием порядка предоставления средств действующим требованиям и при необходимости вносит в него изменения, консультируясь по этому поводу с заемщиком.

15. Более подробно эта тема рассматривается в [главе III](#).

Важнейшие документы

16. При предоставлении займов Всемирный банк руководствуется следующими документами, с которыми можно ознакомиться на веб-сайтах Банка – общедоступном (<http://www.worldbank.org>) и предназначенном для клиентов ([Client Connection, http://clientconnection.worldbank.org](http://clientconnection.worldbank.org)), – а также перейдя по ссылкам в настоящем справочнике.

17. [Статьи соглашения МБРР и МАР](#), подписанные всеми странами – членами этих учреждений, являются их уставными документами. Статьи соглашения обязывают эти учреждения принимать меры по обеспечению использования средств займов только в тех целях, в которых они были предоставлены, и разрешают заемщику снимать средства займа со счета только для покрытия расходов по проекту по мере их фактического возникновения (Статьи соглашения МБРР, Статья III, раздел 5; Статьи соглашения МАР, Статья V, раздел I).

18. Общие условия займов и Общие условия кредитов и грантов (в дальнейшем именуемые “Общие условия”) содержат определенные положения и условия, обычно применяемые, соответственно, к соглашениям о предоставлении займов и к соглашениям о предоставлении кредитов и грантов, а также к другим соответствующим юридическим соглашениям³. В [Общие условия](#), в частности, включены положения, касающиеся следующих вопросов:

- вводные положения;
- снятие средств;
- условия предоставления займа МБРР или финансирования МАР;
- исполнение проекта;
- финансовые и экономические данные, отказ от залога (для займов МБРР);
- [аннулирование; временное прекращение предоставления средств; досрочное наступление срока погашения](#); возмещение гранта (для кредитов и грантов МАР);
- обеспечение исполнения; арбитраж;
- вступление в силу; прекращение действия;

³ В настоящем справочнике содержатся отсылки к положениям документов IBRD General Conditions for Loans (“Общие условия займов МБРР”) и IDA General Conditions for Credits and Grants (“Общие условия кредитов и грантов МАР”) в редакции от 1 июля 2005 года. К более ранним юридическим соглашениям могут применяться иные Общие условия. Заемщикам следует уточнять условия конкретных займов по соответствующим юридическим соглашениям и Общим условиям, если таковые применялись к данным операциям.

Статьи соглашения

Общие условия

Юридическое соглашение

- прочие положения по таким вопросам, как уведомления и подтверждение полномочий;
- определения.

19. В Общих условиях указывается, что Банк имеет право вносить определенные изменения в [юридическое соглашение](#), уведомляя об этом заемщика. Такие изменения включают в себя перенос [даты закрытия](#) на более поздний срок, перераспределение средств или снижение [доли предоставляемых средств](#) (см. раздел “[Вопросы предоставления средств в ходе реализации проекта](#)” в главе VII).

20. В отношении каждого займа Банк и заемщик заключают юридическое соглашение, в котором определяются конкретные условия данного займа, в том числе, среди прочего, следующие:

- мероприятия по проекту, расходы по которым принимаются к оплате;
- требования к отчетности по проекту;
- управление финансами, финансовая отчетность и требования к аудиту;
- применяемые к проекту положения о закупках;
- снятие средств займа, включая положение о дополнительных инструкциях (обычно предоставляемых в виде Руководства по предоставлению средств и [письма о предоставлении средств](#) для данной операции);
- условия предоставления средств (если таковые имеются);
- важнейшие даты по проекту;
- финансовые условия предоставления займа и условия его погашения (если таковые имеются).

21. В период реализации проекта в юридические соглашения могут по мере необходимости вноситься поправки. Некоторые изменения могут быть внесены в юридические соглашения с уведомлением заемщика, тогда как другие предполагают внесение поправок в юридическое соглашение между заемщиком и Банком. Для изменений, которые существенным образом повлияют на содержание или сферу действия операции, может также потребоваться утверждение исполнительными директорами Банка. Относительно любых изменений, которые может понадобиться внести в юридические соглашения, заемщику следует консультироваться с руководителем проектной группы Банка.

22. Если проект полностью или частично осуществляется организацией–исполнителем проекта, Банк также заключает с этой организацией проектное соглашение.

23. “[Руководство Всемирного банка по предоставлению средств на реализацию проектов](#)”⁴ содержит стандартные положения, регламентирующие снятие средств займа со счета займа. Руководство по предоставлению средств распространяется на все займы, к которым применимы Общие условия, а также на некоторые авансы, выплачиваемые из [Фонда подготовки проектов](#), гранты, финансируемые из средств Фонда институционального развития и Глобального экологического фонда, и прочие гранты, которые исполняются получателями и финансируются из средств иных трастовых фондов, если только условия соглашения с донором не предусматривают, в виде

⁴ Руководство по предоставлению средств было опубликовано в сентябре 2005 года и пересмотрено в мае 2006 года.

Проектное соглашение

Руководство по предоставлению средств

Письмо о предоставлении средств

исключения, иных требований⁵. Руководство содержит стандартные положения по следующим вопросам:

- цель,
- [методы предоставления средств](#),
- снятие средств займа,
- требования к [подтверждающим документам](#),
- [специально выделенные счета](#),
- условия, распространяющиеся на [авансы](#),
- расходы, не подлежащие финансированию,
- возврат средств.

24. Руководство по предоставлению средств включается путем отсылки в каждое письмо о предоставлении средств. В тех случаях, когда по условиям конкретной операции и по согласованию между заемщиком и Банком возникает необходимость внести изменения в эти стандартные положения, они отражаются в письме о предоставлении средств по данной операции. На веб-сайте Client Connection (“Связь с клиентами”) можно получить Руководство по предоставлению средств на официальных языках Организации Объединенных Наций – английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском. Однако официальным, имеющим обязательную силу является издание на английском языке, ссылка на которое содержится в письме о предоставлении средств по данной операции.

25. Письмо о предоставлении средств – это уведомление, направляемое Банком заемщику, в котором конкретизируются предполагаемый порядок предоставления средств и положения Руководства по предоставлению средств, применяемые к конкретной операции. В совокупности они представляют собой “дополнительные указания”, ссылка на которые содержится в юридическом соглашении и которые подлежат обязательному исполнению заемщиком. Образец письма о предоставлении средств содержится в [приложении D](#). По итогам обсуждения на этапах подготовки и экспертизы проекта Банк готовит письмо о предоставлении средств. Проект письма включается в пакет документов, выносимых на переговоры по проекту; в ходе переговоров происходит окончательное согласование его текста.

26. После подписания юридического соглашения Банк направляет заемщику первоначальное письмо о предоставлении средств с приложением Руководства по предоставлению средств, а организации–исполнителю проекта – заверенную копию письма. По просьбе заемщика Банк может предоставить перевод письма о предоставлении средств на один из пяти остальных официальных языков Организации Объединенных Наций⁶, однако официальным, имеющим обязательную силу является подписанное письмо на английском языке.

27. В период реализации проекта Банк может направлять последующие письма о предоставлении средств, согласно которым в порядок предоставления средств для данной операции по мере необходимости вносятся изменения. Обычно Банк направляет такие

⁵ Юридическое соглашение о предоставлении соответствующего займа, кредита или гранта, в которое эти Общие условия не включены, содержит определенные положения о снятии средств и применяемые к данной операции ограничительные оговорки.

⁶ Может быть рассмотрена возможность перевода письма и на другие языки.

Документ об оценке проекта

Прочие полезные документы

последующие письма о предоставлении средств после консультаций с заемщиком.

28. По каждому инвестиционному проекту, предлагаемому для финансирования Банком, Банк готовит документ об оценке проекта, содержащий описание проекта и экспертную оценку его осуществимости и обоснованности, проведенную Банком. В технических приложениях к каждому документу об оценке проекта содержится описание порядка управления финансами и закупками, а также порядка предоставления средств по проекту.

29. Заемщики и сотрудники Банка взаимодействуют с целью обеспечить, чтобы предоставление средств займа отвечало соответствующим Общим условиям, юридическим соглашениям, Руководству по предоставлению средств и письму о предоставлении средств для каждой операции. Все эти документы должны быть доступны для пользователей данного справочника в течение всего срока реализации каждого проекта.

30. Заемщикам следует также обратиться к подготовленным Всемирным банком руководствам по вопросам закупок. В этих документах описывается политика, регламентирующая закупки товаров, работ и услуг при реализации финансируемых Банком проектов; ссылки на них содержатся в юридическом соглашении по проекту. Для каждого проекта составляется план закупок, в котором перечисляются: а) конкретные контракты на поставку товаров, работ и услуг, необходимых для реализации проекта; б) методы закупок по каждому контракту; и с) соответствующие процедуры контроля со стороны Банка. См.:

- [Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits](#) (“Руководство: закупки по займам МБРР и кредитам МАР”, май 2004 года),
- [Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers](#) (“Руководство: отбор и использование консультантов заемщиками Всемирного банка”, май 2004 года).

31. Пользователей этого справочника может также заинтересовать [“Справочник по обслуживанию задолженности перед Всемирным банком”](#), содержащий подробную информацию о кредитных инструментах Всемирного банка, Фонде подготовки проектов, финансовых продуктах Банка и условиях их предоставления, политике в отношении просроченных платежей и применения санкций, порядке частичного освобождения от уплаты процентов и сборов по займу и процедуре выставления счетов Банком.

32. Кроме того, данный справочник содержит ссылки на Положения операционной политики 6.00, “Финансирование за счет средств Банка” (Bank Financing) и отсылки к ним. [Положения операционной политики и процедуры Банка](#) предназначены для сотрудников Всемирного банка и упоминаются в данном справочнике исключительно для сведения читателей.

Важнейшие даты

33. В таблице 1 приводятся даты, имеющие особую важность для каждой операции.

Таблица 1. Важнейшие даты

| Событие | Описание |
|---|--|
| Дата утверждения займа | Дата утверждения Банком займа для данного проекта. |
| Дата заключения юридического соглашения | В большинстве случаев — дата подписания заемщиком и Банком юридического соглашения. Все санкционированные расходы, производимые заемщиком начиная с этой даты, могут быть компенсированы после объявления юридического соглашения вступившим в силу. |
| Дата ретроактивного финансирования | Для проектов, допускающих ретроактивное финансирование , — дата, предшествующая дате заключения юридического соглашения и указываемая в юридическом соглашении для признания платежей подлежащими возмещению. |
| Дата вступления в силу | Дата направления Банком уведомления заемщику о том, что необходимые документальные подтверждения соблюдения условий вступления займа в силу, предусмотренные юридическим соглашением, приняты Банком, а также дата вступления в силу юридического соглашения. Начиная с этой даты допускается предоставление средств со счета займа. |
| Дата закрытия | Дата, определенная в юридическом соглашении (или более поздняя дата, установленная Банком и доведенная им до сведения заемщика), после которой Банк может, направив соответствующее уведомление заемщику, аннулировать право заемщика производить снятие средств со счета займа и аннулировать неснятый остаток займа. |
| Период предоставления средств займа | <p>Период, в течение которого расходы, чтобы быть санкционированными, должны быть оплачены или понесены, как описано ниже. Эти расходы должны быть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • оплачены при наступлении или после даты заключения юридического соглашения либо, если проект допускает ретроактивное финансирование, после даты ретроактивного финансирования; • понесены не позднее даты закрытия займа. |
| Конечная дата предоставления средств | Конечная дата, установленная Банком для получения от заемщика заявок на снятие средств или документов, подтверждающих использование средств займа, авансированных Банком, которая, как правило, наступает не позднее четырех месяцев после даты закрытия займа. |
| Дата закрытия счета займа | Дата, наступающая спустя два месяца после конечной даты предоставления средств. К этому моменту Банку должны быть возвращены все не подтвержденные документами авансы, и в дальнейшем Банк может отказать в разрешении на использование счетов, специально выделенных для новых займов. |

III

РАЗРАБОТКА ПОРЯДКА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СРЕДСТВ

34. В этой главе рассматриваются факторы, учитываемые сотрудниками Банка при разработке [порядка предоставления средств](#) для инвестиционного займа. В ней анализируется влияние, которое могут оказать на порядок предоставления средств соображения санкционированности расходов и характера проекта, приводится обзор фидуциарных механизмов для инвестиционных займов и разъясняется суть применяемых Банком [методов предоставления средств](#) и его основополагающих требований к [подтверждающим документам](#).

Порядок финансирования санкционированных расходов

35. Средства займа могут предоставляться только на финансирование санкционированных расходов по проекту согласно целям проекта. Соответственно, первоочередные шаги при разработке порядка предоставления средств заключаются в следующем: определить расходы, подлежащие финансированию в рамках проекта, принять решение об их распределении по [категориям расходов](#), установить, какая часть расходов по каждой категории ([доля предоставляемых средств](#)) будет профинансирована в рамках займа, и определить необходимость установления каких-либо [условий предоставления средств](#). К числу прочих финансовых соображений, влияющих на порядок предоставления средств, относятся рефинансирование [авансов на подготовку проектов](#), [ретроактивное финансирование](#) и финансирование комиссионных и прочих сборов по займу.

36. [Санкционированные расходы](#) определяются в Общих условиях как обоснованная стоимость товаров, работ и услуг, которые необходимы для проекта, подлежащего финансированию за счет средств займа, и закупаются в соответствии с [юридическим соглашением](#) в период предоставления средств займа. Платежи, запрещенные каким-либо решением Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принятым в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, к санкционированным расходам не относятся⁷.

⁷ Полное определение и иные требования см. в разделе 2.05 [Общих условий МБРР](#) и [Общих условий МАР \(2005\)](#).

Категории расходов

37. Категории расходов представляют собой средство отслеживания расходов на мероприятия по проекту и управления такими расходами. Они перечисляются в разделе юридического соглашения, посвященном снятию средств, возможно, в форме таблицы.

38. Категории расходов можно сгруппировать в зависимости от видов санкционированных расходов либо санкционированных расходов, подлежащих финансированию в связи с определенными мероприятиями по проекту. Необходимость выделения более одной категории расходов определяется концепцией проекта. Количество категорий обычно стараются свести к минимуму, необходимому исходя из ожидаемых потребностей проекта. Принимая решение о надлежащем количестве категорий расходов, Банк принимает во внимание следующие соображения:

- необходимы ли какие-либо условия предоставления средств для определения момента, когда можно начинать предоставление средств на реализацию той или иной части проекта;
- участвуют ли в реализации проекта несколько организаций-исполнителей (в этом случае введение отдельных категорий может сделать порядок предоставления средств каждой организации более прозрачным);
- настаивают ли [проектная группа](#) Банка, [заемщик](#) или иные партнеры в области развития на пристальном контроле за теми или иными расходами, компонентами или мероприятиями либо они желают исключить определенные расходы из числа финансируемых Банком;
- требуется ли в рамках проекта рефинансирование аванса на подготовку проекта;
- намеревается ли заемщик оплатить за счет средств займа [первоначальный сбор](#) (для заемщиков МБРР) и/или иные сборы.

Доля предоставляемых средств

39. Доля предоставляемых средств – это доля санкционированных расходов, которую Банк согласился профинансировать. Банк устанавливает долю предоставляемых средств по каждой категории расходов и может применять различные доли предоставляемых средств в отношении зарубежных и местных расходов в пределах каждой категории расходов.

40. В проектах, осуществляемых в странах, для которых были утверждены [страновые параметры финансирования](#) и на которые распространяются [Положения операционной политики Банка 6.00](#), “Финансирование за счет средств Банка” (Bank Financing), доля предоставляемых средств по одной или нескольким категориям может быть выше, ниже или равна доли Банка в общей смете проекта.

Примечание. Если этого требует концепция проекта, доля предоставляемых средств по одной или нескольким категориям может равняться 100 процентам, при условии что доля Банка в общей смете проекта соответствует [страновым параметрам финансирования](#) в части [распределения расходов](#).

41. Относительно проектов, осуществляемых в странах, для которых еще не утверждены [страновые параметры финансирования](#) либо на которые не распространяются [Положения операционной политики 6.00](#), см. [дополнение 1](#).

Условия предоставления средств

42. Банк может обязать заемщика осуществить определенные действия до снятия средств займа со счета. Такие условия фиксируются в юридическом соглашении. Обусловленные таким образом расходы будут четко отделены от остальных расходов по проекту и выделены в особую категорию расходов, что позволяет Банку соответствующим образом контролировать и обеспечивать соблюдение этих условий. Ниже в качестве примера приводится несколько случаев, когда может быть целесообразно установить то или иное условие предоставления части займа:

- Если проект осуществляется несколькими подразделениями, выделение части займа может быть обусловлено созданием определенного подразделения, начало работы которого ожидается только на достаточно продвинутой стадии реализации проекта.
- Если проект предусматривает подготовку операционных и процедурных инструкций либо создание полномочного органа для утверждения подзаймов или субгрантов в отношении части займа, то ее выделение может быть обусловлено выполнением этих требований.
- Если проект предусматривает заключение дополнительного юридического соглашения в отношении части займа, то для этой части целесообразно установить условие предоставления средств.

43. Действия, имеющие особую важность для проекта, не рассматриваются в качестве условий выделения средств, поскольку такие действия должны быть осуществлены еще до вступления займа в силу. В вышеприведенных примерах создание определенного подразделения, завершение работы над инструкциями, заключение дополнительных соглашений и тому подобные условия не должны служить препятствием к осуществлению остальных компонентов проекта.

44. Платежи по проекту, осуществленные заемщиком из собственных средств до даты заключения юридического соглашения, обычно не подлежат финансированию за счет средств займа. Однако в некоторых случаях для ускорения исполнения финансируемых Банком проектов Банк может разрешить [ретроактивное финансирование](#), то есть он может возместить заемщику из средств займа платежи по санкционированным расходам, которые заемщик произвел до даты заключения юридического соглашения. Если такое ретроактивное финансирование разрешено, то в разделе юридического соглашения, посвященном снятию средств, указывается дата, начиная с которой расходы покрываются за счет средств займа, и объем таких расходов. Применительно к инвестиционным операциям Банк обычно требует, чтобы а) платежи осуществлялись после начала отбора проекта и не ранее чем за 12 месяцев до ожидаемой даты заключения юридического соглашения⁸ и б) объем ретроактивного финансирования не превышал 20 процентов от суммы займа⁹.

⁸ В случае чрезвычайных восстановительных операций, определение которых приводится в Положениях операционной политики Банка 8.50, "Помощь при чрезвычайных восстановительных операциях" ([Emergency Recovery Assistance](#)), платежи должны быть произведены после возникновения чрезвычайной ситуации и не ранее чем за четыре месяца до ожидаемой даты заключения юридического соглашения. В исключительных случаях Банк может счесть самым ранним сроком осуществления платежей, отвечающих критериям ретроактивного финансирования, дату первого выезда представителей Банка в район чрезвычайной ситуации либо дату возникновения чрезвычайной ситуации.

⁹ Применительно к проектам в странах, для которых не утверждены страновые параметры финансирования, этот лимит установлен на уровне 10 процентов ([см. дополнение 1](#)).

Ретроактивное финансирование

Авансы на подготовку проектов**Первоначальный сбор и прочие сборы по займу**

Заемщик осуществляет любые платежи в расчете на ретроактивное финансирование исключительно на свой страх и риск: Банк не связан никакими обязательствами по предоставлению займа для финансирования данной операции либо по возмещению таких платежей.

45. Банк может предоставить заемщику аванс из [Фонда подготовки проектов](#) для финансирования мероприятий по подготовке к инвестиционным операциям, включая их предварительную и детальную проработку и ограниченные начальные мероприятия по реализации проекта. Если предоставляемый впоследствии заем содержит положение о рефинансировании аванса на подготовку проекта, то в разделе юридического соглашения, посвященном снятию средств, предусматривается выделение средств для покрытия предполагаемой суммы, необходимой на эти цели. В этом случае в [дату вступления в силу](#) такого займа Банк списывает со счета займа сумму, эквивалентную снятой части аванса на подготовку проекта и накопленных процентов. Данная сумма зачисляется на счет Банка в порядке погашения аванса на подготовку проекта. Вышеописанный процесс осуществляется Банком автоматически.

46. После рефинансирования аванса на подготовку проекта любая неиспользованная доля средств займа, предназначенных для такого рефинансирования, остается доступной для использования и может быть перераспределена в другие категории расходов для финансирования мероприятий, соответствующих критериям финансирования по условиям займа (см. раздел [“Перераспределение средств”](#) в главе VII). Мероприятия, подлежащие финансированию в рамках аванса на подготовку проекта, обычно подлежат финансированию и по одной или более категориям расходов предоставляемого впоследствии займа.

47. В случае если предполагавшееся предоставление займа не состоялось, заемщик обязан выплатить аванс в соответствии с положениями письма-соглашения об утверждении аванса на подготовку проекта. Банк выставляет заемщику счет на подлежащую выплате сумму, включая начисленные проценты и сборы за обслуживание. Дополнительная информация содержится в документе [“Справочник по обслуживанию задолженности перед Всемирным банком”](#).

48. В соответствии с условиями займов МБРР первоначальный сбор может быть уплачен заемщиком или профинансирован за счет средств займа. Если он оплачивается за счет средств займа, то в дату его вступления в силу Банк списывает со счета займа средства в размере первоначального сбора, подлежащего уплате Банку. Эта сумма зачисляется на счет Банка в качестве подлежащего уплате первоначального сбора.

49. В случае если Банк и заемщик договорились об оплате прочих сборов по займу за счет средств займа, Банк списывает со счета займа средства в размере подлежащего уплате Банку сбора в день наступления срока платежа по такому сбору (например, по капитализированным процентам в период строительства) или в день закрытия сделки (например, по сборам за конвертацию средств займов МБРР). Вышеописанный процесс осуществляется Банком автоматически.

Порядок фидуциарного надзора

Порядок управления финансами

50. В соответствии с политикой Банка в отношении расходов, которые Банк вправе профинансировать из средств займа, следует убедиться в наличии приемлемого порядка надзора, в том числе порядка фидуциарного надзора, обеспечивающего использование средств займа только в тех целях, в которых он был предоставлен, и должный учет требований экономичности и эффективности.

51. В течение всего периода подготовки и реализации проекта Банк ведет оценку и мониторинг соответствия порядка управления финансами заемщиков (практики бюджетирования, учета, внутреннего контроля, движения средств, финансовой отчетности и аудита) предъявляемым требованиям. В случае если порядок управления финансами признается приемлемым, Банк полагается на то, что этот порядок обеспечит целевой характер расходования средств займа. Если же Банк выявил слабые места, он требует от заемщика принятия надлежащих мер по смягчению рисков, возникающих ввиду наличия таких слабых мест. Порядок предоставления средств для той или иной операции может быть разработан либо изменен таким образом, чтобы способствовать устранению выявленных недостатков.

Порядок закупок

52. Аналогичным образом, Банк ведет оценку и мониторинг соответствия предъявляемым требованиям используемого заемщиком порядка закупок¹⁰, а также исходного и обновленного планов закупок по проекту. Кроме того, Банк изучает практику работы организации-исполнителя в части оплаты [контрактов](#). Если имелись проблемы с несвоевременными расчетами по контрактам, при разработке проекта принимаются меры по устранению этого недостатка.

***Примечание.** Частичные или несвоевременные расчеты по контрактам в рамках финансируемых Банком проектов зачастую являются следствием недостаточного долевого финансирования. Например, некоторые страны в состоянии рассчитаться по инвалютному компоненту, финансируемому за счет Банка, но вынуждены задерживать платежи по местному компоненту и/или налоговые платежи ввиду отсутствия долевого финансирования. Поэтому при разработке концепции проекта Банк может согласиться на 100-процентное финансирование контрактов с консультантами и других контрактов в странах, где действуют страновые параметры финансирования.*

Порядок предоставления средств

53. Порядок предоставления средств устанавливается по согласованию с заемщиком и с учетом результатов оценки применяемых заемщиком порядка управления финансами и закупок, плана закупок, потребностей конкретной операции в наличных средствах, а также предыдущего опыта предоставления средств данному заемщику. Он включает как методы предоставления средств, так и порядок документального подтверждения санкционированных расходов.

¹⁰ См. пересмотренную инструкцию о порядке оценки потенциала организации-исполнителя по осуществлению закупок по проекту, имеющуюся на [веб-сайте по вопросам закупок](#).

Таблица 2. Методы предоставления средств и требования к подтверждающим документам для инвестиционных займов

| Метод предоставления средств | Подтверждающие документы |
|---|--|
| <p>Предоставление средств заемщику</p> <ul style="list-style-type: none"> • Возмещение расходов: выплата заемщику средств для покрытия уже произведенных расходов по проекту. В момент подачи платежного требования заемщик представляет <u>документацию</u>, подтверждающую, что такие расходы были произведены и оплачены из его средств. • Аванс: выплата средств заемщику для покрытия ожидаемых расходов по проекту. Впоследствии заемщик представляет документацию, подтверждающую, что такие расходы были произведены и оплачены из средств аванса. | <p><u>Промежуточный неаудированный финансовый отчет</u>, или <u>расходная ведомость</u>, или <u>первичные учетные документы</u> (например, счета-фактуры, расписки), или учетные документы, затребованные Банком для подтверждения каких-либо конкретных расходов, и расходная ведомость для всех остальных расходов.</p> <p>В момент подачи запроса документация не требуется. Отчитываясь об использовании аванса, необходимо представлять такую же документацию, что и для возмещения расходов.</p> |
| <p>Предоставление средств третьим лицам</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прямой платеж: перечисление средств третьему лицу (например, подрядчику, поставщику, консультанту) для оплаты произведенных расходов по проекту. В момент подачи платежного требования в пользу третьего лица заемщик представляет документацию, подтверждающую, что такие расходы были произведены. • Специальное обязательство: платежи финансовому учреждению для оплаты произведенных расходов по проекту, покрываемых специальным обязательством. Специальное обязательство – это письменно принимаемое Банком на себя безотзывное обязательство по выплате таких сумм независимо от любого последующего <u>временного прекращения предоставления средств</u> или <u>аннулирования</u> займа. В момент подачи платежного требования финансовое учреждение представляет подтверждение того, что такие расходы были произведены. | <p>Первичные учетные документы (например, счета-фактуры, расписки).</p> <p>Переданное по каналам Международной межбанковской электронной системы платежей (SWIFT) или иным образом авизо коммерческого банка, удостоверяющее принятие документов на инкассо (т. е. их получение и приемлемость), а также осуществление платежа либо наступление срока платежа и предстоящее незамедлительное осуществление платежа в пользу получателя, в отношении которого выдано специальное обязательство.</p> |

Методы предоставления средств

54. Банк применяет четыре метода предоставления средств – возмещение расходов, аванс, прямой платеж и платеж по специальному обязательству. Независимо от применяемого метода Банк во всех случаях предоставляет средства на основании надлежащим образом удостоверенных инструкций заемщика, хотя методы предоставления средств различаются в зависимости от получателя платежа, характера требуемых подтверждающих документов и срока их представления (должны ли они быть представлены Банку одновременно с подачей запроса на предоставление средств).

55. Сводные данные о различных методах предоставления средств и о требованиях к сопутствующим подтверждающим документам приводятся в таблице 2, а также в разделе 2 Руководства по предоставлению средств.

56. В зависимости от конкретной ситуации при реализации проектов может использоваться какой-то один метод предоставления средств либо сочетание различных методов. При выборе одного

или нескольких методов предоставления средств для осуществления проекта заемщик и сотрудники Банка анализируют различные аспекты положения в стране и концепции проекта, способные повлиять на выборку заемщиком средств займа для реализации проекта. При рассмотрении этого вопроса во внимание принимаются результаты оценки системы финансового управления проектом и плана закупок, имеющийся у Банка опыт предоставления средств данному заемщику, а также следующие факторы:

- характер и объем ожидаемых расходов по проекту и ожидаемые требования поставщиков,
- общий план финансирования и способность заемщика своевременно обеспечить доленое финансирование,
- централизованный либо децентрализованный характер получателей средств по проекту,
- способность заемщика предварительно профинансировать расходы из собственных средств,
- периодическая потребность проекта в наличных средствах,
- порядок финансовой отчетности.

Подтверждающие документы

57. Как указывается в юридическом соглашении и в разделе 4 Руководства по предоставлению средств, Банк требует представления подтверждающих документов, свидетельствующих о том, что средства, снятые со счета займа, были использованы или используются для оплаты санкционированных расходов. В зависимости от применяемого метода предоставления средств заемщик может представить такую документацию одновременно с заявкой на снятие средств или позднее (см. раздел [“Применение метода авансирования”](#) в главе V).

58. Подтверждающие документы могут представлять собой а) копии исходных документов, подтверждающих факт осуществления или наступления срока оплаты санкционированных расходов (например, счета-фактуры, расписки); и/или б) [краткий отчет](#), содержащий сведения об оплате санкционированных расходов. Краткие отчеты подразделяются на две большие категории: а) промежуточные неаудированные финансовые отчеты и б) расходные ведомости. Предпочтительными для Банка являются краткие отчетные документы, в частности промежуточные неаудированные финансовые отчеты.

59. Виды подтверждающих документов, которые обязан представлять заемщик, определяются на этапе экспертизы проекта и согласовываются в ходе переговоров с учетом особенностей проекта и избранного метода (методов) предоставления средств.

60. Первичные учетные документы всегда представляются для подтверждения заявок на осуществление прямых платежей (см. раздел [“Применение метода прямых платежей”](#) в главе VI). Кроме того, Банк вправе затребовать копии исходных учетных документов для подтверждения запросов на возмещение средств или отчетов об использовании авансов (см. разделы [“Применение метода возмещения расходов”](#) и [“Применение метода авансирования”](#) в главе V) – либо в рамках начального предоставления средств, либо в период осуществления проекта, в зависимости от обстоятельств.

Первичные учетные
документы

Краткие отчеты

Хранение документов

61. Первичные учетные документы необходимо также представлять для подтверждения заявок на выдачу специальных обязательств и последующих платежей по специальным обязательствам (дополнительные подробности, касающиеся характера этих учетных документов и порядка их представления, см. в разделе [“Применение метода специальных обязательств”](#) в главе VI).

62. Краткие отчеты можно использовать для подтверждения запросов на возмещение средств или отчетов об использовании авансов (см. разделы [“Применение метода возмещения расходов”](#) и [“Применение метода авансирования”](#) в главе V). Дополнительные сведения о допустимости использования кратких отчетов содержатся в разделе [“Представление подтверждающих документов для целей предоставления средств”](#) в главе V.

63. В соответствии с Общими условиями заемщик обязан хранить все записи (контракты, заказы, фактуры, счета, квитанции и другие документы), подтверждающие санкционированные расходы, и предоставлять представителям Банка возможность изучения этих записей¹¹. Кроме того, согласно Общим условиям, эти записи полагаются хранить в течение более продолжительного из указанных ниже сроков: i) по меньшей мере одного года после получения Банком заключительного аудированного финансового отчета, подлежащего представлению по условиям юридического соглашения, или ii) по меньшей мере двух лет после [даты закрытия](#). Заемщики обязаны обеспечить хранение документов по истечении срока, предписанного юридическим соглашением, если этого требуют нормы, установленные их правительством.

64. В течение всего периода реализации проекта заемщик и организация-исполнитель хранят все оригиналы первичных учетных документов и копии направленных Банку [заявок на снятие средств](#), [заявок на предоставление специальных обязательств](#) и дополнительных форм. В частности, необходимо хранить оригиналы следующих первичных учетных документов по проекту:

- документации по закупкам (заявочной документации, объявлений о торгах, докладов об оценке);
- контрактов на закупку;
- заказ-нарядов;
- [документарных аккредитивов](#);
- счетов-фактур поставщиков и сертификатов происхождения;
- погрузочно-транспортной или ввозной документации и сертификатов проверки;
- документов, подтверждающих факт получения товаров или услуг;
- счетов-фактур подрядчиков и консультантов либо актов о выполнении ими работ;
- гарантий исполнения, например банковских гарантий в случае авансовых платежей, если таковые требуются по условиям контракта;
- учетных документов по [целевым общественным работам](#) (завизированных, в необходимых случаях, куратором или консультантом);

¹¹ См., соответственно, разделы 5.07 и 4.07 [Общих условий МБРР и Общих условий МАР \(2005\)](#).

- учетных документов по регулярным расходам;
- разрешений на оплату;
- документов, подтверждающих факт платежа, например выписок с банковского счета;
- бухгалтерской документации по утверждению платежей, предоставлению средств, остаткам средств;
- документов, подтверждающих факт возврата поставщиками средств, уплаченных за возвращенные им товары, и внесения соответствующих поправок в последующие заявки.

65. Кроме того, в таблице 3 приведены примеры некоторых учетных и прочих документов, которые касаются работ, выполненных в рамках конкретных категорий расходов, либо целевых общественных работ, и подлежат хранению и представлению заемщиком для ознакомления аудиторам и сотрудникам Банка.

Таблица 3. Примеры подлежащих хранению учетных документов

| Статья расходов | Учетные документы |
|---|--|
| Программы подготовки местных кадров | <ul style="list-style-type: none"> • Контракты, счета-фактуры, документы, подтверждающие факт платежа • Иные документы, подтверждающие факт проведения мероприятий, в том числе списки участников и подробная документация по учебному процессу |
| Эксплуатационные расходы | <ul style="list-style-type: none"> • Учетные документы по заработной плате • Заказ-наряды • Счета-фактуры поставщиков, письма о расчетах • Документы, подтверждающие факт платежа • Основа распределения затрат |
| Подзаймы (кредитование конечных заемщиков финансовыми посредниками) | <ul style="list-style-type: none"> • Заявки или предложения по подпроектам или подзаймам и решения о выделении средств • Соглашения о финансировании • Счета-фактуры поставщиков • Документы, подтверждающие факт платежа |
| Целевые общественные работы | <ul style="list-style-type: none"> • Документация по учету себестоимости работ и трудозатрат • Документация по учету фактического времени использования машин и оборудования • Наряды на вывоз со склада • Иные документы, подтверждающие факт выполнения работ • Пояснения относительно распределения затрат |

IV

СНЯТИЕ СРЕДСТВ ЗАЙМА СО СЧЕТА ЗАЙМА

66. В этой главе рассматриваются вопросы снятия средств займа со [счета займа](#). В ней описывается, что требуется [Департаменту займов](#) до того, как он сможет начать предоставление средств заемщику либо, по его просьбе, третьим лицам, а также разъясняется сущность форм заявок на снятие средств со счета и на предоставление специального обязательства и предъявляемых к ним требований. В ней сообщается, где заемщик может получить информацию об операциях по предоставлению средств, и даются пояснения относительно обменных курсов, используемых Банком для валютирования отдельных операций.

Подписи уполномоченных лиц

67. Как указывается в разделе 3 [Руководства по предоставлению средств](#), до того как сможет начаться предоставление средств займа, полномочный представитель заемщика, указанный в [юридическом соглашении](#), должен известить Банк о том, какое должностное лицо (лица) уполномочено (уполномочены) подписывать [заявки на снятие средств](#) и [заявки на предоставление специального обязательства](#), и представить заверенные образцы их подписей¹². Заемщик направляет это уведомление и образцы подписей Банку по адресу, указанному в [письме о предоставлении средств](#). Пример письма о предоставлении образцов подписей приводится в [приложении Е](#). Для удобства типовое письмо о должностных лицах с правом подписи документов прилагается к письму о предоставлении средств.

68. Заемщик может принять решение о выдаче одному или нескольким должностным лицам общей доверенности на подписание заявок по всем займам данной страны. В этом случае письмо о должностных лицах с правом подписи документов по каждому новому займу должно содержать ссылку на исходную доверенность и образец (образцы) подписей, представленные ранее. В качестве альтернативы заемщик может принять решение о предоставлении полномочий на подписание всех документов, связанных с финансированием конкретного проекта (включая аванс на подготовку проекта, заем, кредит или грант; дополнительный заем, кредит или грант). В этом случае при первом представлении Банку пись-

¹² В настоящее время Банк разрабатывает онлайн-сервис, составной частью которого станет механизм электронной подачи заявок, обеспечивающий соблюдение данного требования относительно подписей.

ма о должностных лицах с правом подписи документов оно должно содержать ссылку на проект и номер, присвоенный проекту Банком.

69. В случае если в период реализации проекта происходит замена лица (лиц) с правом подписи, заемщик обязан незамедлительно уведомить об этом Банк, сообщив имена вновь назначенных должностных лиц и представив образцы их подписей.

Примечание. Согласно Общим условиям, заемщик “представляет в Банк подтверждение... полномочий лица или лиц, уполномоченных подписывать... заявки”. Заемщик по своему усмотрению принимает решение о том, представлять ли такое подтверждение в отношении каждого займа, проекта, сектора или страны, учитывая то, что если в момент получения заявки на снятие средств Банк не будет располагать удовлетворяющим его подтверждением, предоставление средств может быть отложено.

Условия предоставления средств

70. Если юридическое соглашение содержит какие-либо [условия предоставления средств](#), Банк предоставляет средства займа по соответствующей категории расходов только после того, как получит удовлетворяющее его подтверждение выполнения этих условий. Если подтверждение выполнения условия удовлетворяет Банк, он сообщает об этом заемщику.

Формы заявок

71. В случае если заемщик желает подать запрос о снятии средств со счета займа или о принятии Банком специального обязательства, он представляет в Банк письменную заявку, форма и содержание которой обоснованно устанавливаются Банком¹³. Применяемые в этих ситуациях формы заявок различны, но в обоих случаях в Банк представляются подписанные оригиналы заявок. Формы заявок, описанные в последующих подразделах, можно получить в Департаменте займов Всемирного банка и на защищенном веб-сайте для клиентов [Client Connection](#). Их можно заполнить прямо на сайте, затем распечатать, подписать и отправить в представительство Всемирного банка.

Примечание. В настоящее время Банк разрабатывает онлайн-новый сервис, предусматривающий возможность электронной подачи заявок на снятие средств и представление подтверждающих документов через сайт [Client Connection](#) и обеспечивающий соблюдение требования относительно подписей для этих целей. Ожидается, что зарегистрированные пользователи сайта [Client Connection](#) получат возможность пользоваться этим высокотехнологичным сервисом после того, как он пройдет отладку в тестовом режиме, намеченную на ноябрь 2006 года.

¹³ См. Общие условия МБРР и Общие условия МАР (2005), раздел 2.03 (а).

Заявка на снятие средств

72. Форма заявки на снятие средств является формой двойного назначения и может использоваться для а) снятия средств займа со счета займа и/или б) документального подтверждения расходов. Форма 2380, инструкции по ее заполнению и образцы заполненных форм приводятся в [приложении F](#)¹⁴. Эта форма применяется в следующих целях:

- для подачи запроса на [возмещение](#) заемщику суммы платежа или платежей, уже произведенных заемщиком из собственных средств,
- для подачи запроса на перечисление [аванса](#) на [специально выделенный счет](#) и/или для отчета об использовании ранее предоставленного аванса,
- для подачи запроса на осуществление [прямого платежа](#) третьему лицу за оказанные услуги или поставленные товары.

73. В дополнение к форме заявки на снятие средств имеются также следующие формы:

- заявка на установление графика авансовых платежей (форма 2381, приводится в [приложении F](#)). Эта форма предоставляется в помощь заемщикам, желающим в целях управления денежными средствами зафиксировать [даты валютирования](#) будущих операций по предоставлению средств. В противном случае Банк предоставляет средства займа после утверждения заявок на снятие средств, а дата валютирования определяется в соответствии с правилами рынка для валюты, в которой предоставляются средства.
- перечень платежей по контрактам, подлежащим [предварительному анализу](#) Банком (форма 2382). Эта форма не является обязательной, но может использоваться для систематизации необходимых сведений о платежах по контрактам, которые в противном случае будут разбросаны по обычным [подтверждающим документам](#).

74. Для подачи запроса на предоставление Банком специального обязательства заемщик использует форму 1931 (см. раздел [“Применение метода специальных обязательств”](#) в главе VI). Банк предоставляет специальное обязательство по форме 2018. Финансовое учреждение (обычно коммерческий банк), как правило, передает требования о выплате по каналам Международной межбанковской электронной системы платежей (SWIFT), однако может и послать их по почте с использованием формы 2015 – требования о выплате по специальному обязательству. Формы 1931 и 2015, инструкции по их заполнению и образец заполненной формы 2018 приводятся в [приложении G](#).

Требования к заявкам на предоставление средств

75. В случае если заемщик желает предъявить требование о снятии средств со счета займа или об их резервировании под специальное обязательство, заемщик представляет в Банк оригинал заявки с приложением всех подтверждающих документов, необходимых

¹⁴ В течение переходного периода Банк по-прежнему будет принимать от заемщиков ранее выдававшиеся им печатные формы заявок ([см. дополнение III](#)).

Заявка на предоставление специального обязательства

в соответствии с используемым методом предоставления средств. Чтобы указанные в заявке средства подлежали оплате либо резервированию, она должна отвечать следующим требованиям:

- соответствовать условиям займа;
- представляться в оригинале (фотокопии или факсимильные копии не принимаются);
- быть подписанной темными чернилами уполномоченным представителем либо представителями, образцы подписи (подписей) которых заемщик предоставил Банку¹⁵;
- содержать указание суммы, подлежащей выплате и/или подтверждению, и исчерпывающие инструкции в отношении выплаты, включая коды SWIFT, международный номер банковского счета (IBAN) и реквизиты [банка-посредника](#);
- содержать подтверждающие документы, соответствующие по форме и содержанию согласованным требованиям письма о предоставлении средств.

76. Кроме того, должны быть соблюдены следующие требования:

- Если снимаемая со счета сумма включает платежи по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком, заемщик должен вначале получить подтверждение того, что у Банка “нет возражений” против заключения контракта, и представить Банку экземпляр подписанного контракта.
- Средства займа, выделенные на данную [категорию расходов](#), должны быть достаточными для покрытия платежа или обязательства.

77. Во избежание задержек в выплатах заемщику следует соблюдать перечисленные выше требования, следовать инструкциям по заполнению соответствующей формы и убедиться в полноте и точности заявки, а также в соответствии подтверждающих документов положениям письма о предоставлении средств. В [приложении Н](#) содержится перечень контрольных вопросов, с которым сотрудникам проекта следует свериться перед отправкой заявок в подразделение Банка, указанное в письме о предоставлении средств.

***Примечание.** Банк принимает все разумные меры для установления контакта с заемщиком и проверки данных заявки на снятие средств в случае их неясности либо для получения дополнительных сведений в случае неполноты заявки. Если Банк не в состоянии разрешить сомнения в отношении обрабатываемой заявки, он может либо принять ее к оплате в сокращенном объеме, либо вернуть заемщику без оплаты. Банк оперативно информирует заемщика о причинах возврата заявки или сокращения выплачиваемой суммы.*

¹⁵ После введения в действие механизма электронной подачи заявок данное требование, возможно, будет изменено в отношении тех заемщиков, которые получат право пользоваться этим сервисом.

Информация
об операциях
по предоставлению
средств

Отчеты о предоставлении средств

78. Платежные извещения и месячные сводки выплат предоставляют заемщику информацию об операциях по предоставлению средств его займов. Они доступны в онлайн-режиме на сайте [Client Connection](#). Кроме того, платежные извещения (а по запросу – и месячные сводки выплат) высылаются заемщику по почте.

79. Заемщику следует регулярно проверять платежные извещения и месячные сводки выплат и незамедлительно извещать Банк о любых проблемах в связи с той или иной операцией.

80. **Платежное извещение.** Утвердив заявку на снятие средств, Банк перечисляет эти средства либо заемщику, либо указанному в заявке третьему лицу¹⁶. Банк оперативно извещает заемщика о деталях платежа посредством платежного извещения, в котором содержатся следующие сведения:

- номер займа,
- номер заявки (присвоенный заемщиком и известный также под названием “номер заемщика”),
- [дата валютирования](#) платежа,
- номер операции (присвоенный Банком после ее утверждения),
- категория расходов, к которой отнесен платеж,
- валюта и сумма платежа,
- обменный курс и эквивалентная сумма, списанная со счета займа в [валюте резервирования](#)¹⁷.

81. **Месячная сводка выплат.** После ежемесячного подведения итогов по своим счетам Банк направляет всем заемщикам и уполномоченным сторонам месячную сводку выплат. В этой сводке подробно отражаются все операции, произведенные по данному займу за предыдущий месяц, и указывается невыплаченный остаток счета займа.

82. Согласно [Общим условиям](#), Банк, действуя в качестве агента заемщика и на условиях, определяемых Банком, приобретает такие валюты, которые заемщик обоснованно требует для осуществления платежей по санкционированным расходам¹⁸. Платежи в возмещение расходов и прямые платежи Банк обычно осуществляет в [валюте расходов](#)¹⁹. Например, если заемщик предварительно финансирует расходы в местной валюте из собственных средств, а затем запрашивает возмещение, Банк обычно производит платеж заемщику в этой местной валюте (приобретая местную валюту в центральном банке заемщика или в некоторых случаях – на открытом рынке).

¹⁶ Заявку на снятие средств можно также использовать исключительно для документального подтверждения расходования ранее авансированных средств; в этом случае перечисление Банком средств не происходит. Такая операция не включается в платежное извещение, однако отражается в месячной сводке выплат.

¹⁷ Для заемщиков МБРР валютой резервирования является [валюта займа](#), для заемщиков МАР – специальные права заимствования. См. раздел 2.01 [Общих условий МБРР и Общих условий МАР \(2005\)](#). Специальные права заимствования – это базовая счетная единица, используемая Международным валютным фондом в качестве расчетной валюты. МАР использует ее с 1980 года в качестве валюты резервирования кредитов, а впоследствии – и грантов.

¹⁸ См. [Общие условия МБРР и Общие условия МАР \(2005\)](#), раздел 2.01 (с).

¹⁹ По согласованию между заемщиком и Банком Банк может возместить заемщику расходы в иной валюте, нежели валюта расходов.

Валюты операции

Текущие обменные курсы, используемые для валютирования операций по предоставлению средств

Если заемщик просит произвести прямой платеж поставщику по счету, выраженному, например, в евро, Банк производит платеж такому поставщику в евро.

83. Перечисление авансов на специально выделенный счет производится в валюте специально выделенного счета. Заемщик обязан представлять отчет об использовании средств, авансированных на специально выделенный счет в той же валюте. Если заемщик использует эти средства для финансирования расходов в различных валютах, то при подготовке отчета он применяет обменный курс, действовавший на дату снятия указанных средств со специально выделенного счета.

84. При осуществлении платежей у Банка может возникнуть необходимость приобрести требуемую валюту ([валюту предоставления средств](#)) в обмен на другую валюту ([расходную валюту](#)). В таких случаях Банк покупает валюту предоставления средств по обменному курсу (курс по сделкам спот), установленному банком-продавцом. Банк выбирает расходную валюту и определяет сумму средств, списываемых со [счета займа](#), следующим образом:

- **Займы МБРР и трастовых фондов.** В нынешних продуктах МБРР (займах с фиксированной маржей и займах с переменной маржей) и займах трастовых фондов в качестве расходной валюты выступает валюта резервирования займа (именуемая в юридическом соглашении [валютой займа](#)). Банк списывает со счета займа сумму, необходимую для приобретения валюты предоставления средств.
- **Кредиты и гранты МАР.** В отношении кредитов и грантов МАР Банк может использовать в качестве расходной валюты любую валюту, имеющуюся в распоряжении МАР. Он списывает со счета займа эквивалент необходимой суммы в [специальных правах заимствования](#). Чтобы обеспечить всем заемщикам равное положение при совершении операций, Банк использует во всех операциях с конкретной валютой в данный день один и тот же обменный курс – [текущий обменный курс](#). Банк устанавливает текущий обменный курс на основе курса, установленного на этот день Международным валютным фондом, либо курса, установленного центральным банком той страны, валюта которой используется в качестве расходной.

Примечание. Платежи в твердых валютах (например, долларах США, евро, иенах) обычно проходят быстрее платежей в мягких валютах (к ним относится большинство местных валют), на осуществление которых Банку может дополнительно потребоваться два-три дня после приобретения валюты.

V

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СРЕДСТВ ЗАЕМЩИКУ

85. Банк предоставляет заемщику средства одним из двух способов: либо возмещает заемщику расходы по проекту, ранее произведенные им из собственных средств, либо авансирует заемщику средства в объеме ожидаемых расходов. В этой главе разъясняется, какие [подтверждающие документы](#) заемщик обязан представить Банку при использовании этих [методов предоставления средств](#) и когда эти документы требуются. В ней также описываются меры политики и процедуры, которых придерживается Банк для обеспечения целевого расходования средств займов, включая требования к открытию и использованию [специально выделенных счетов](#).

Представление подтверждающих документов для целей предоставления средств

86. Для того чтобы средства были предоставлены заемщику, он обязан представить подтверждающие документы, свидетельствующие, что средства займа были использованы в тех целях, для которых он был предоставлен.

87. К запросам на возмещение средств и отчетам об использовании авансов обычно прилагаются: а) [краткий отчет](#) в виде [промежуточного неаудированного финансового отчета](#), используемый для целей финансовой отчетности (что обычно определяется приложением 2 к юридическому соглашению), либо б) краткий отчет в виде [расходной ведомости](#), либо с) [первичные учетные документы](#), либо d) первичные учетные документы, затребованные Банком для подтверждения каких-либо конкретных расходов, и расходная ведомость по всем остальным расходам.

88. Краткие отчеты подразделяются на две большие категории: а) промежуточные неаудированные финансовые отчеты и б) расходные ведомости. Требуемая степень детализации сведений при использовании кратких отчетов зависит от характера проекта, категории расходов и возможностей [систем финансового управления заемщика](#).

89. Чтобы получить право использовать краткие отчеты для подтверждения расходования средств сразу после вступления займа в силу, заемщик должен располагать надлежащей системой управления финансами. К заемщикам, желающим продолжать использовать

Промежуточные неаудированные финансовые отчеты

краткие отчеты или перейти к их использованию в ходе реализации проекта, предъявляются следующие требования:

- поддерживать удовлетворительный рейтинг управления финансами в процессе надзора за деятельностью по реализации проекта,
- представлять в Банк согласованные по форме и содержанию промежуточные неаудированные финансовые отчеты в течение 45 дней (или иного срока, установленного в юридическом соглашении) после окончания каждого [отчетного периода](#),
- в установленный срок представлять в Банк [аудированный финансовый отчет](#) согласно юридическому соглашению.

90. Заемщик и сотрудники Банка согласовывают содержание и подробности кратких отчетов, а также любых дополнительных формуляров в период экспертизы проекта и окончательно решают эти вопросы во время переговоров. По мере возможности формат и содержание таких отчетов следует выстраивать на основе собственных систем финансового управления заемщиков. Банк поощряет использование соответствующих его требованиям отчетов, подготовленных с использованием систем заемщика.

91. Юридическое соглашение о любом проекте предписывает заемщику периодически представлять в Банк промежуточные неаудированные финансовые отчеты. Обычно такие отчеты касаются всего проекта в целом (в соответствии с его описанием в [документе об оценке проекта](#) и [юридическом соглашении](#)), а не только тех его компонентов, которые финансирует Банк. Они отражают все осуществляемые по проекту мероприятия, все финансирование и все расходы, в том числе и доленое финансирование, финансирование других партнеров в области развития, а также взносы в натуральной форме, например, трудовые ресурсы и предоставление помещений, независимо от того, контролирует ли подразделение заемщика, осуществляющее проект, средства, выделяемые на все аспекты его реализации.

92. Промежуточные неаудированные финансовые отчеты следует также использовать как подтверждающие документы при снятии средств со [счета займа](#), если с Банком не согласовано иное. Если же эти отчеты используются как подтверждающие документы при подаче запроса на возмещение средств или отчете об использовании аванса, Банк обычно просит представить прогноз потребностей в денежных средствах на два последующих отчетных периода. Банк не запрашивает каких-либо иных дополнительных сведений²⁰. Во вставке I описаны некоторые преимущества использования промежуточных неаудированных финансовых отчетов.

Расходные ведомости

93. Расходная ведомость представляет собой сводную ведомость санкционированных расходов, произведенных в течение определенного периода. Расходы обычно группируются по [категориям расходов](#). Ведомость может носить как обобщенный, так и более детализированный характер – с перечнем всех расходов, понесенных

²⁰ Банку требуются сведения, позволяющие учесть расходы на финансируемые Банком компоненты проекта по категориям расходов, определенным юридическим соглашением. Если в каком-либо исключительном случае включение этих сведений в промежуточный неаудированный финансовый отчет не было предусмотрено, Банк может затребовать эту дополнительную информацию в виде дополнения.

Вставка 1. Преимущества использования промежуточных неаудированных финансовых отчетов в качестве подтверждающих документов

Использование промежуточных неаудированных финансовых отчетов в качестве подтверждающих документов дает, в частности, следующие преимущества:

- Их можно использовать в рамках метода возмещения расходов. Заемщик просто прилагает к заявке на снятие средств и направляет непосредственно в Департамент займов экземпляр промежуточного неаудированного финансового отчета, посредством которого он отчитывается перед Банком, как того требует юридическое соглашение.
- Их можно использовать в рамках метода авансирования. Заемщик по мере необходимости запрашивает авансы для реализации проекта и отчитывается об их использовании, прилагая к заявке на снятие средств и направляя непосредственно в Департамент займов экземпляр промежуточного неаудированного финансового отчета, посредством которого он отчитывается перед Банком, как того требует юридическое соглашение.
- Обычно никакой дополнительной документации, никаких первичных учетных документов и никаких выписок с банковского счета не требуется. Заемщику не нужно ни представлять в Банк какие-либо отдельные сводки или выписки, ни направлять в Банк выписки с банковского счета или отчеты о выверке банковских счетов. Заемщику необходимо хранить все оригиналы первичных учетных документов, однако для учета расходов Банку необходим только промежуточный неаудированный финансовый отчет.
- Речь идет об одном и том же финансовом отчете и об одном и том же цикле отчетности. Периодичность представления промежуточных неаудированных финансовых отчетов в качестве подтверждающих документов аналогична периодичности их представления для целей финансовой отчетности независимо от применяемого заемщиком метода – возмещения расходов или авансирования – и продолжительности отчетного цикла.

за отчетный период. Требуемая Банком степень детализации отчета зависит от характера проекта.

94. Если в качестве подтверждающих документов для целей предоставления средств используются расходные ведомости, заемщик, тем не менее, обязан в соответствии с юридическим соглашением представлять Банку промежуточные неаудированные финансовые отчеты.

95. Поскольку расходные ведомости не всегда основываются непосредственно на бухгалтерской документации заемщика, последний должен обладать системой хранения учетной документации, обеспечивающей эффективный поиск оригиналов соответствующих первичных учетных документов (например, счетов-фактур, квитанций) и их предъявление для проверки аудиторам и сотрудникам Банка.

96. Банк может затребовать копии исходных учетных документов для подтверждения запросов на возмещение расходов или отчетов об использовании авансов как в рамках исходного порядка предоставления средств, так и в ходе реализации проекта, в зависимости от обстоятельств. Так, Банк может запросить учетные документы:

- если платежи производятся по контрактам, подлежащим [предварительному анализу](#) Банком, и/или если проектная группа считает необходимым осуществлять дополнительный мониторинг определенного контракта или контрактов;
- если проект финансируется из средств займа, предоставленного новому заемщику, в том числе в случае возобновления сотрудничества Банка с заемщиком после перерыва, вызванного, например, [временным прекращением предоставления средств](#) стране либо прекращением ее кредитования;
- если проект осуществляется в стране, в которой вероятно возникновение конфликта либо имеет место конфликт или постконфликтная ситуация;

Учетные документы

Контракты, подлежащие предварительному анализу Банком

Хранение документов

Сфера применения

Минимальная сумма

Порядок подачи запроса на возмещение расходов

Сфера применения

- если в отношении проекта действует предупреждение о [временном прекращении предоставления средств](#) либо такая мера фактически введена;
- если это оправдано иными особенностями положения в стране или обстоятельствами осуществления проекта.

97. В случае если заемщик применяет метод возмещения расходов или отчитывается об использовании аванса, Банк может попросить включить в число подтверждающих документов перечень платежей по [контрактам](#), подлежащим предварительному анализу Банком. Форма и содержание такого документа обычно описывается в приложении к письму о предоставлении средств.

98. Общие требования к хранению документов изложены в разделе "[Подтверждающие документы](#)" в главе III настоящего справочника.

Применение метода возмещения расходов

99. Метод возмещения расходов можно использовать в отношении всех видов санкционированных расходов, которые заемщик предварительно оплатил из своих собственных средств. Банк не устанавливает никаких ограничений по видам валюты или расходов.

100. В целях сокращения объемов документации и операционных расходов как заемщика, так и Банка последний устанавливает [минимальную сумму](#) расходов для подачи заявок на их возмещение (см. [Руководство по предоставлению средств](#), подраздел 3.5). Такая сумма устанавливается для каждого займа отдельно в период проведения экспертизы проекта и зависит от размера займа, характера проекта, видов расходов, подлежащих оплате, и особенностей положения в стране. Размер минимальной суммы по каждому проекту указывается в письме о предоставлении средств. Расходы, сумма которых ниже минимальной, следует накапливать до достижения минимальной суммы (например, суммируя множество предварительно оплаченных заемщиком мелких расходов) либо оплачивать за счет средств, имеющихся на специально выделенном счете (см. раздел "[Применение метода авансирования](#)").

101. Для повышения качества управления проектом запросы на возмещение средств следует подавать регулярно по мере осуществления расходов либо с той же периодичностью, что и промежуточные неаудированные финансовые отчеты. Кроме того, регулярная подача запросов на возмещение средств может способствовать снижению риска обесценивания – из-за колебаний обменного курса – подлежащих возмещению сумм. В таблице 4 описываются различные аспекты подготовки и представления заявки на возмещение средств и предъявляемые к ней требования.

Применение метода авансирования

102. Банк может дать согласие на предоставление заемщику средств таким образом, чтобы он мог оплачивать ожидаемые расходы по проекту по мере их возникновения. Заемщик имеет право использовать авансированные банком средства исключительно на покры-

Таблица 4. Подача заявки на возмещение средств

| Этапы подготовки и подачи заявки | Требования |
|--|---|
| Какую форму следует использовать? | Заявку на снятие средств (форму 2380 ^а). |
| Какие разделы формы следует заполнять? | Разделы А, В, С и D. |
| Кто должен подписать форму? | Лицо, которому полномочный представитель заемщика предоставил право подписи. |
| Какие подтверждающие документы должны быть представлены Банку? | <ul style="list-style-type: none"> • Промежуточные неаудированные финансовые отчеты, расходные ведомости, первичные учетные документы либо учетные документы, затребованные Банком для подтверждения каких-либо конкретных расходов, и расходные ведомости по всем остальным расходам, как указано в письме о предоставлении средств по проекту. • Перечень платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком, если в письме о предоставлении средств Банк известил заемщика о необходимости представления этого документа. • Документы, подтверждающие факт платежа (если Банк известил заемщика о необходимости их представления), например выписка из банковского счета, оплаченный счет-фактура, отчет коммерческого банка о платежах и т. п. Это требование, а также (если применимо) пороговая сумма указываются в письме о предоставлении средств. • Прочие дополнительные сведения, представление которых Банку может быть предусмотрено письмом о предоставлении средств или уведомлением заемщику. |
| Куда следует направлять заявку на возмещение средств? | В подразделение Банка, указанное в письме о предоставлении средств. |
| Как часто следует подавать заявки? | <ul style="list-style-type: none"> • Регулярно по мере осуществления расходов либо с той же периодичностью, что и промежуточные неаудированные финансовые отчеты. • В случае если юридическим соглашением предусмотрено ретроактивное финансирование, запросы на возмещение платежей, произведенных в период ретроактивного финансирования, следует оперативно представлять после объявления займа вступившим в силу. |

^а. Эта форма заявки заменила применявшуюся ранее форму 1903. В течение переходного периода Банк по-прежнему будет принимать от заемщиков ранее выдававшиеся им печатные формы заявок (см. [дополнение III](#)).

тие санкционированных расходов по проекту. Банк устанавливает лимиты и требования к отчетности по авансам в период подготовки и экспертизы проекта с учетом потребностей проекта в наличных средствах и результатов как прошлой, так и текущей деятельности заемщика (например, своевременности представления и достоверности отчетности, оперативности документального подтверждения расходования [избыточных сумм](#) либо их возмещения).

Примечание. Начиная с момента предоставления средств на авансы начисляются проценты (применительно к займам МБРР) или плата за обслуживание (применительно к кредитам МАР).

Специально выделенный счет

103. Банк обычно перечисляет авансируемые средства на специально выделенный счет. Специально выделенный счет может быть либо а) *раздельным* – это счет заемщика, который может использоваться только для внесения авансов на реализацию финансируемого Банком проекта и осуществления платежей для покрытия санкционированных расходов по проекту, либо б) *объединенным* – это счет заемщика, на который могут вноситься средства займа, а также

средства из других источников финансирования данной операции (например, средства заемщика и/или финансовые ресурсы других партнеров в области развития).

104. Специально выделенный счет обычно ведется в свободно конвертируемой или иной стабильной валюте (см. Руководство по предоставлению средств, подраздел 5.4). В странах со свободно конвертируемой валютой специально выделенные счета могут быть в валюте заемщика или любой другой свободно конвертируемой валюте. В отношении стран, валюта которых не является свободно конвертируемой, Банк может согласиться на открытие счетов в местной валюте при условии, что, среди прочего, валюта такой страны является стабильной и подлежащие финансированию расходы производятся главным образом в местной валюте.

105. В соответствии с подразделами 5.5 и 5.6 Руководства по предоставлению средств, [финансовое учреждение](#), в котором открывается специально выделенный счет, должно, как правило, удовлетворять всем нижеперечисленным требованиям:

- иметь хорошее финансовое положение,
- иметь разрешение на ведение специально выделенного счета в валюте, согласованной Банком и заемщиком,
- проходить регулярные аудиторские проверки и получать удовлетворительные заключения аудитора,
- быть способно оперативно осуществлять большое число сделок,
- быть способно удовлетворительно оказывать широкий спектр банковских услуг,
- быть способно предоставлять подробную выписку со специально выделенного счета,
- быть в составе приемлемой корреспондентской банковской сети,
- брать разумную плату за свои услуги.

106. Банк оставляет за собой право не соглашаться на открытие и/или ведение специально выделенного счета в каком-либо финансовом учреждении, если это учреждение предъявило или предъявляет претензию на зачет, конфискацию или арест средств какого-либо займа Банка, внесенных на специально выделенный счет, открытый в этом учреждении.

107. Финансовое учреждение может быть коммерческим банком, центральным банком или иным учреждением страны, удовлетворяющим соответствующим критериям приемлемости. Если заемщик рассматривает возможность воспользоваться услугами учреждения, не являющегося коммерческим банком или центральным банком, он должен в кратчайшие сроки связаться с [проектной группой](#), так как в этом случае ему могут быть поставлены определенные условия.

108. [Потолок](#) – это максимальная сумма средств займа, которая может находиться на специально выделенном счете до представления заемщиком Банку документации, подтверждающей использование авансированных средств.

109. Банк обычно устанавливает потолок исходя из планируемых расходов по проекту. Он также принимает во внимание осуществленную проектной группой оценку способности заемщика обеспечить эффективное использование специально выделенных счетов. Банк может установить потолок в виде а) фиксированной суммы

Потолок

или б) суммы, которая время от времени корректируется в ходе реализации проекта на основании периодических прогнозов потребностей проекта в наличных средствах (см. подраздел 6.1 Руководства по предоставлению средств). Заемщик вправе испрашивать авансы для целей реализации проекта по мере необходимости, при условии что совокупный объем авансированных средств, в отношении которых еще не были представлены подтверждающие документы, не превышает потолка. После того как потолок достигнут, для получения от Банка дополнительных авансовых средств заемщик обязан представить отчет об использовании ранее выделенных ему авансов либо подтвердить неотложную потребность в денежных средствах, оправдывающую повышение потолка.

110. Потолок в виде фиксированной суммы. Установление потолка в виде фиксированной суммы может быть уместно, если ожидается, что в течение всего срока реализации проекта расходы будут осуществляться равномерно. Потолок обычно устанавливается на весь срок реализации проекта и может представлять собой среднее значение планируемых расходов по проекту.

111. В зависимости от возможностей и результатов деятельности заемщика параметры такого потолка могут быть изменены. Например, если заемщик проявил способность управлять специально выделенным счетом в пределах установленного потолка, последний может быть повышен; с другой стороны, если результаты деятельности заемщика оказались неудовлетворительными или реализация проекта замедлилась, потолок может быть понижен.

112. Основа расчета потолка также может быть изменена – от фиксированной суммы можно перейти к периодически корректируемой. Например, такой переход может быть уместен, если заемщик заинтересован в использовании промежуточных неаудированных финансовых отчетов (которые уже включают периодические прогнозы) в качестве подтверждающих документов при расходовании средств. Сведения о процессе перерасчета потолка см. в разделе [“Вопросы предоставления средств в ходе реализации проекта”](#) в главе VII.

113. Потолок, корректируемый на основании периодических прогнозов. Установление потолка, корректируемого на основании периодических прогнозов, уместно в тех случаях, когда ожидается, что объем расходов по проекту будет изменяться в течение срока его осуществления сообразно потребностям его реализации (например, в связи с сезонными изменениями, поэтапным осуществлением компонентов проекта). В этом случае потолок может основываться а) на прогнозах заемщика, содержащихся в промежуточных неаудированных финансовых отчетах, либо б) на оценках планируемых расходов по проекту, подготовленных проектной группой на основе, например, годового плана закупок или годовой сметы. В случае если потолок основывается на периодических прогнозах, его фактическое значение будет, вероятно, изменяться от периода к периоду, отражая потребности в денежных средствах. Банк оценивает разумность прогнозов и может скорректировать сумму, которую он готов авансировать, если не убежден в том, что запланированные заемщиком расходы на реализацию проекта оправдывают его прогноз (см. подраздел 6.4 Руководства по предоставлению средств).

114. Если Банк приходит к выводу, что, исходя из опыта реализации проекта и результатов работы заемщика, установление потолка

Подтверждающие документы

Управление специально выделенным счетом

на основе периодических прогнозов неэффективно, основа расчета потолка может быть изменена с периодически корректируемой суммы на фиксированную (см. раздел “[Вопросы предоставления средств в ходе реализации проекта](#)” в главе VII).

115. Если запрашиваемая сумма аванса находится в пределах согласованного потолка, представлять подтверждающие документы в момент подачи запроса на предоставление аванса обычно не требуется. Если же выплата аванса приведет к превышению потолка, заемщик должен будет либо а) отчитаться перед Банком об использовании ранее выделенных ему авансов, либо, в исключительных случаях, б) представить расчет планируемых расходов по проекту на отчетный период, оправдывающий необходимость повышения потолка.

116. При представлении отчетов об использовании авансов подтверждающие документы должны соответствовать изложенным в начале данной главы требованиям, относящимся ко всем видам предоставления средств заемщикам.

117. При осуществлении платежей со специально выделенного счета заемщик несет ответственность за соблюдение всех процедур, предусмотренных юридическим соглашением и планом закупок, а также любых дополнительных инструкций, содержащихся в письме о предоставлении средств.

118. Заемщику следует снимать со специального счета авансированные на него средства лишь для покрытия санкционированных расходов по мере их возникновения. Заемщик несет ответственность за ведение надлежащих учетных документов, включая выписки с банковского счета и отчеты о выверке банковских счетов. Банк может затребовать их для проверки в порядке надзора за проектом.

119. **Перевод средств со специально выделенного счета на другие счета заемщика.** Средства займа, хранящиеся на специально выделенных счетах, могут быть переведены на другой счет заемщика или проекта, если в этом возникает необходимость и если имеется соответствующий механизм обеспечения целевого использования таких авансированных средств. Подобные операции могут быть целесообразными, среди прочего, для:

- облегчения оплаты большого объема расходов в валюте, отличной от валюты специально выделенного счета;
- ужесточения контроля над оперативностью производства платежей децентрализованными структурами;
- предотвращения задержек с реализацией проекта, вызываемых обременительными процедурами в головной организации – держателе специально выделенного счета.

120. Банк анализирует необходимость перевода средств со специально выделенного счета на другие счета заемщика и механизм управления такими переводами в рамках проводимой им общей экспертизы системы финансового управления заемщика.

121. Заемщик отчитывается за использование всех средств займа, авансированных на специально выделенный счет, включая средства, которые могут быть переведены на другой счет заемщика. Если Банк устанавливает, что со специально выделенного счета были оплачены несанкционированные расходы, он может потре-

Авансы на подготовку проектов и специально выделенные счета

бовать возврата средств (см. раздел [“Определение несанкционированных расходов”](#) в главе VII). Это положение равным образом распространяется на любые средства, переведенные со специально выделенного счета.

122. Заемщик может использовать метод авансирования и открыть специально выделенный счет для депонирования [аванса на подготовку проекта](#), выделенного из [Фонда подготовки проектов](#) (см. раздел [“Авансы на подготовку проектов”](#) в главе III). Один и тот же специально выделенный счет, открытый под аванс на подготовку проекта, может быть использован и для депонирования средств предоставляемого впоследствии займа. Любые неснятые и непогашенные суммы, находящиеся на специально выделенном счете в момент рефинансирования аванса на подготовку проекта, считаются частичным авансом в рамках суммы, согласованной по условиям предоставляемого впоследствии займа.

Избыточные авансы

123. Авансы предоставляются заемщику исходя из потребностей проекта и планируемых расходов по проекту. Заемщику надлежит регулярно с периодичностью, установленной письмом о предоставлении средств, отчитываться об использовании средств, авансированных на специально выделенный счет.

124. Если заемщик не представил никакой документации по расходам за отчетный период, Банк может счесть это признаком того, что предоставленный аванс чрезмерно велик и не является необходимым для нужд проекта. Это может также указывать на наличие проблем, связанных с управлением проектом (например, трудности с подготовкой и/или удостоверением заявок, трудности с документальным подтверждением использования авансов) или его реализацией (например, задержки с закупками). При возникновении задержек с представлением периодических отчетов Банк предлагает заемщику представить доказательства того, что имеющаяся на специально выделенном счете сумма будет использована для оплаты санкционированных расходов, или подать заявку в указанный срок (см. подраздел 6.5 Руководства по предоставлению средств). Если до истечения этого срока Банк не получает удовлетворяющего его ответа либо заявки, он обычно требует от заемщика вернуть сумму находящегося на специально выделенном счете аванса, использование которой не подтверждено документально (см. раздел [“Возврат средств”](#) в главе VII).

125. Согласно подразделу 8.1 Руководства по предоставлению средств, если заемщик определит, что средства, находящиеся на специально выделенном счете, не потребуются для покрытия запланированных расходов по проекту, он может принять решение о возврате избыточной суммы Банку. В этом случае заемщик уведомляет Банк о своем намерении, а Банк направляет заемщику инструкции по осуществлению платежа (см. раздел [“Возврат средств”](#) в главе VII).

Статус специально выделенного счета в период временного прекращения предоставления средств

126. После вынесения Банком предупреждения о временном прекращении предоставления средств или направления соответствующего уведомления, а также в период полного временного прекращения предоставления средств перечисление дополнительных средств или авансов на специально выделенный счет не допускается (см. раздел [“Временное прекращение предоставления средств”](#) в главе VII). Вместе с тем заемщики могут продолжать

Закрытие специально выделенного счета**Порядок подачи запроса на выплату аванса и отчета о его использовании**

использовать любой остаток средств на специально выделенном счете для покрытия санкционированных расходов. Заемщику надлежит продолжать регулярно представлять отчеты об использовании средств займа, авансированных на специально выделенный счет. После отмены временного прекращения предоставления средств Банк может дать согласие на дальнейшее депонирование на счет авансов для покрытия плановых расходов по проекту.

127. До закрытия Банком счета займа ему должен быть представлен отчет об использовании всех средств займа, авансированных на специально выделенный счет, либо возвращен остаток средств, использование которого не подтверждено документально. Обычно всю документацию следует представлять в Банк не позднее [конечной даты предоставления средств](#). Сразу после наступления конечной даты предоставления средств Банк требует возврата любого находящегося на счете остатка, и заемщик обязан выполнить это требование в течение двух месяцев после наступления указанной даты, в противном случае к нему будут применены санкции Банка (см. подраздел 5.2 Руководства по предоставлению средств).

128. В таблицах 5 и 6 описан, соответственно, порядок подачи запроса на выплату аванса и отчета об использовании авансов. В таблице 5 также разъясняется порядок подачи запроса на выплату аванса частями.

129. Заемщик может использовать форму 2380 для отчета об использовании ранее полученных аванса или авансов и одновременно для подачи запроса на выплату дополнительного аванса. Порядок действий описан в таблице 7.

Таблица 5. Подача заявки на выплату аванса

| Этапы подготовки и подачи заявки | Требования |
|--|--|
| Какую форму следует использовать? | Заявку на снятие средств (форму 2380 ⁹). |
| Какие разделы формы следует заполнять? | Разделы А, В и D. |
| Кто должен подписать форму? | Лицо, которому полномочный представитель заемщика предоставил право подписи. |
| Какие подтверждающие документы должны быть представлены Банку? | При подаче запроса на выплату аванса – никаких (см. таблицу 6 " Представление отчетов об использовании авансов "). |
| Куда следует направлять заявку на выплату аванса? | В подразделение Банка, указанное в письме о предоставлении средств. |
| Как часто следует подавать заявки? | По мере необходимости, дабы обеспечить достаточную ликвидность для реализации проекта и своевременных расчетов с поставщиками. |
| Что необходимо сделать для подачи запроса на выплату аванса частями? | <ul style="list-style-type: none"> • Сделать пометку в соответствующем поле в форме 2380. • Заполнить бланк запрашиваемого графика авансовых платежей (форму 2381) и отправить его вместе с заявкой на снятие средств. |

⁹ Эта форма заявки заменила применявшуюся ранее форму 1903. В течение переходного периода Банк по-прежнему будет принимать от заемщиков ранее выдававшиеся им печатные формы заявок (см. [дополнение III](#)).

Таблица 6. Представление отчетов об использовании авансов

| Этапы подготовки и подачи заявки | Требования |
|--|--|
| Какую форму следует использовать? | Заявку на снятие средств (форму 2380 ^а). |
| Какие разделы формы следует заполнять? | Разделы А, С и D. |
| Кто должен подписать форму? | Лицо, которому полномочный представитель заемщика предоставил право подписи. |
| Какие подтверждающие документы должны быть представлены Банку? | <ul style="list-style-type: none"> • Промежуточные неаудированные финансовые отчеты, расходные ведомости, первичные учетные документы либо учетные документы, затребованные Банком для подтверждения каких-либо конкретных расходов, и расходные ведомости по всем остальным расходам, как указано в письме о предоставлении средств по проекту. • Перечень платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком, если в письме о предоставлении средств Банк известил заемщика о необходимости представления этого документа. • Документы, подтверждающие факт платежа (если Банк известил заемщика о необходимости их представления), и/или иная документация, например выписка с банковского счета или отчет банка о выверке специально выделенного счета либо иная документация, которую надлежит представить, согласно указаниям Банка. Это требование обычно указывается в письме о предоставлении средств. • Прочие дополнительные сведения, представление которых Банку может быть предусмотрено письмом о предоставлении средств или уведомлением заемщику. |
| Куда следует направлять отчет об использовании авансированных средств? | В подразделение Банка, указанное в письме о предоставлении средств. |
| Как часто следует подавать заявки? | Регулярно с периодичностью, указанной в письме о предоставлении средств, или чаще — по желанию заемщика. |

^а Эта форма заявки заменила применявшуюся ранее форму 1903. В течение переходного периода Банк по-прежнему будет принимать от заемщиков ранее выдававшиеся им печатные формы заявок (см. [дополнение III](#)).

Таблица 7. Отчет об использовании ранее полученных авансов и запрос на выплату дополнительного аванса

| Этапы подготовки и подачи заявки | Требования |
|--|--|
| Какую форму следует использовать? | Заявку на снятие средств (форму 2380 ^а). |
| Какие разделы формы следует заполнять? | Разделы А, В, С и D. |
| Кто должен подписать форму? | Лицо, которому полномочный представитель заемщика предоставил право подписи. |
| Какие подтверждающие документы должны быть представлены Банку? | <ul style="list-style-type: none"> • Промежуточные неаудированные финансовые отчеты, расходные ведомости, первичные учетные документы либо учетные документы, затребованные Банком для подтверждения каких-либо конкретных расходов, и расходные ведомости по всем остальным расходам, как указано в письме о предоставлении средств по проекту. • Перечень платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком, если в письме о предоставлении средств Банк известил заемщика о необходимости представления этого документа. • Документы, подтверждающие факт платежа (если Банк известил заемщика о необходимости их представления), и/или иная документация, например выписка с банковского счета или отчет банка о выверке специально выделенного счета либо иная документация, которую надлежит представить, согласно указаниям Банка. Это требование обычно указывается в письме о предоставлении средств. • Прочие дополнительные сведения, представление которых Банку может быть предусмотрено письмом о предоставлении средств или уведомлением заемщику. |
| Куда следует направлять заполненную заявку? | В подразделение Банка, указанное в письме о предоставлении средств. |
| Как часто следует подавать заявки? | Регулярно с периодичностью, указанной в письме о предоставлении средств, или чаще — по желанию заемщика. |

^а Эта форма заявки заменила применявшуюся ранее форму 1903. В течение переходного периода Банк по-прежнему будет принимать от заемщиков ранее выдававшиеся им печатные формы заявок (см. [дополнение III](#)).

VI

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СРЕДСТВ ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ

Сфера применения

Минимальная сумма

130. По запросу заемщика Банк предоставляет средства непосредственно третьим лицам либо путем прямого платежа поставщику или консультанту, либо путем платежа коммерческому банку, осуществляющему платежи поставщику по [документарному аккредитиву](#). В этой главе разъясняется, как проводится предоставление средств путем [прямых платежей](#) и под [специальное обязательство](#), какие [подтверждающие документы](#) заемщик должен представить Банку при использовании этих методов, в каких случаях эти документы необходимы и какие ограничения могут при этом налагаться.

Применение метода прямых платежей

131. Обычно метод прямых платежей применяется в отношении [контрактов](#), до подписания которых необходимо получить заключение Банка об отсутствии у него возражений против такого контракта (порядок проведения Банком анализа закупочной деятельности см. в приложении I к документу “[Руководство: закупки по займам МБРР и кредитам МАР](#)”). Этот метод можно использовать, если необходимо произвести относительно крупные платежи либо если речь идет о платежах в валютах, которые заемщикам затруднительно приобрести. Он также применяется по требованию поставщиков или подрядчиков.

132. В целях сокращения объемов документации и операционных расходов как заемщика, так и Банка последний устанавливает [минимальную сумму](#) расходов для подачи заявок на осуществление прямых платежей (см. [Руководство по предоставлению средств](#), подраздел 3.5). Ее размер устанавливается для каждого займа отдельно на этапе проведения экспертизы проекта и зависит от суммы займа, характера проекта, видов расходов, подлежащих финансированию, и положения дел в стране. Лимит минимальной суммы по каждому проекту указывается в [письме о предоставлении средств](#). Платежи, размер которых ниже минимального, следует накапливать до достижения необходимого минимума (например, группируя два и более счетов-фактур от одного и того же поставщика) и предварительно финансировать их за счет собственных средств заемщика, если таковые имеются (см. раздел “[Применение метода возмещения расходов](#)”), либо оплачивать за счет средств, имеющихся на специально выделенном счете (см. раздел “[Применение метода авансирования](#)”).

Подтверждающие документы

Хранение документов

Порядок подачи запроса на осуществление прямого платежа

Сфера применения

133. Поскольку средства займа предоставляются третьему лицу, заемщик обязан приложить к запросу на осуществление прямого платежа копии [первичных учетных документов](#). Обычно такими подтверждающими документами могут служить счет-фактура поставщика или консультанта либо сводный перечень осуществленных работ, подписанный старшим инженером или другим уполномоченным должностным лицом.

134. Общие требования к хранению документов изложены в разделе [“Подтверждающие документы”](#) в главе III настоящего справочника.

135. Порядок подачи запроса на осуществление прямого платежа третьему лицу приводится в таблице 8.

Применение метода специальных обязательств

136. В соответствии с условиями контрактов с поставщиками для финансирования приобретения импортируемых товаров по проекту заемщику часто требуется открыть [документарный аккредитив](#). Применение документарных аккредитивов регулируется Унифицированными правилами и обычаями для документарных аккредитивов (вставка 2). Если коммерческий банк не желает открыть, авизовать или подтвердить документарный аккредитив без какой-либо гарантии возмещения или обеспечения, Банк по просьбе заемщика представляет коммерческому банку гарантию в форме [специального обязательства](#). Обычно специальные обязательства применяются в отношении [контрактов](#) на закупку импортируемых товаров, до подписания которых необходимо получить заключение Банка об отсутствии у него возражений против такого контракта (порядок проведения Банком анализа закупочной деятельности см. в приложении I к документу [“Руководство: закупки по займам МБРР и кредитам МАР”](#)).

Таблица 8. Подача заявки на осуществление прямого платежа третьему лицу

| Этапы подготовки и подачи заявки | Требования |
|--|---|
| Какую форму следует использовать? | Заявку на снятие средств (форма 2380 ^а). |
| Какие разделы формы следует заполнять? | Разделы А, В, С и D. |
| Кто должен подписать форму? | Лицо, которому уполномоченный представитель заемщика предоставил право подписи. |
| Какие подтверждающие документы должны быть представлены Банку? | К заявке следует приложить копии первичных учетных документов (например, счетов-фактур, расписок). |
| Куда следует направлять заявку на осуществление прямого платежа? | В подразделение Банка, указанное в письме о предоставлении средств. |
| Как часто следует подавать заявки? | Так, чтобы обеспечить своевременные расчеты с подрядчиками согласно условиям заключенных с ними контрактов. |

^а Эта форма заявки заменила применявшуюся ранее форму 1903. В течение переходного периода Банк по-прежнему будет принимать от заемщиков ранее выдававшиеся им печатные формы заявок (см. [дополнение III](#)).

Вставка 2. Унифицированные правила и обычаи для документарных аккредитивов

Документарные аккредитивы необходимо сопровождать подтверждающими документами (такими как счета-фактуры, страховые свидетельства, коносаменты), которые банки, осуществляющие проверку и обработку документов по документарному аккредитиву (*негоцирующие банки*), могут оперативно оценить в соответствии с Унифицированными правилами и обычаями для документарных аккредитивов – международно признанным сводом правил использования документарных аккредитивов. Что касается услуг консультантов и строительных работ, то нормы Унифицированных правил и обычаев для документарных аккредитивов к ним не применяются, и негоцирующий банк может не располагать средствами проверки факта оказания этих услуг. Поэтому в целях защиты интересов как заемщика, так и Банка специальные обязательства обычно предоставляются только в отношении закупок товаров.

137. В соответствии со своим специальным обязательством Банк обязуется зарезервировать на [счете займа](#) средства для последующего предоставления коммерческому банку, обычно в стране поставщика, с целью покрытия платежей, осуществленных или подлежащих осуществлению таким банком в соответствии с документарным аккредитивом. Специальные обязательства носят безотзывный характер, несмотря на то что позднее заем Банка может быть заморожен или аннулирован. Банк обязуется осуществить платеж в течение 30 дней по получении требования такого коммерческого банка о выплате.

138. Как правило, специальные обязательства не предоставляются в местной валюте заемщика, поскольку предназначены для облегчения закупок иностранных товаров. В некоторых случаях зарубежные поставщики не желают экспортировать товары в страну заемщика, не имея на руках выданных Банком гарантий оплаты.

Примечание. Проценты, комиссионные и другие сборы или расходы, относящиеся к документарному аккредитиву, не подлежат оплате за счет специального обязательства; в то же время эти сборы обычно относятся к санкционированным расходам и могут быть оплачены за счет средств, находящихся на счете займа, при помощи иного метода предоставления средств.

Ограничительные оговорки

139. Поскольку размер займа ограничен, в каждом специальном обязательстве содержится ограничительная оговорка, определяющая выраженную в [валюте резервирования](#) займа совокупную предельную сумму, которую Банк обязан выплатить после того, как будут выполнены условия платежа. Для подсчета этой предельной суммы Банк использует текущий валютный курс с маржей, покрывающей обычные колебания курсов валют.

140. Политика Банка заключается в том, чтобы сохранять на счете займа средства, достаточные для полного покрытия неоплаченных специальных обязательств. Банк периодически пересматривает ограничительные оговорки своих специальных обязательств и повышает лимиты в тех случаях, когда этого требуют обстоятельства, при наличии свободных заемных средств. Заемщики, которые подают заявку на специальное обязательство при заполнении соответствующей формы, изъявляют свое согласие с тем, что если вследствие ограничительной оговорки Банк не сможет предоставить полную сумму для осуществления выплат против документарного аккредитива, покрываемого специальным обязательством, для покрытия дефицита может быть выплачена любая свободная часть займа. Если свободной части займа не хватает для покрытия дефицита, заемщик после получения уведомления Банка должен незамедли-

Минимальная сумма

Порядок предоставления
специального
обязательства

тельно принять меры к осуществлению платежа банку, которому выдано специальное обязательство.

141. В целях сокращения объемов документации и издержек операционной деятельности как заемщика, так и Банка Банк устанавливает минимальную сумму для подачи заявок на предоставление специальных обязательств (см. Руководство по предоставлению средств, подраздел 3.5). Понятие минимальной суммы применяется к общей сумме специального обязательства, тогда как в отношении последующих платежей по данному специальному обязательству никакого минимума не вводится. Это значение устанавливается для каждого займа отдельно на этапе проведения экспертизы проекта и зависит от размера займа, характера проекта, видов расходов, подлежащих финансированию, и положения дел в стране. Размер минимальной суммы по каждому проекту указывается в письме о предоставлении средств. Документарные аккредитивы на сумму ниже минимальной заемщику следует предварительно финансировать за счет собственных средств, если таковые имеются (см. раздел “Применение метода возмещения расходов” в главе V), либо за счет средств, имеющихся на специально выделенном счете (см. раздел “Применение метода авансирования” в главе V).

142. Порядок подачи заявки на предоставление специального обязательства приводится в таблице 9.

Таблица 9. Подача заявки на предоставление специального обязательства

| Этапы подготовки и подачи заявки | Требования |
|---|--|
| Какую форму следует использовать? | Заявку на предоставление специального обязательства (форму 1931). |
| Кто должен подписать форму? | Лицо, которому уполномоченный представитель заемщика предоставил право подписи. |
| Какие подтверждающие документы должны быть представлены Банку? | <ul style="list-style-type: none"> • Копия документарного аккредитива (с неистекшим сроком действия), выданного коммерческим банком, известным как “банк, открывающий документарный аккредитив”. • Фактуры с предварительной ценой, если они упоминаются в документарном аккредитиве. |
| Куда следует направлять заявку на предоставление специального обязательства? | В подразделение Банка, указанное в письме о предоставлении средств. |
| Каким образом Банк подтверждает факт предоставления специального обязательства? | После утверждения заявки Банк направляет специальное обязательство по форме 2018 в коммерческий банк, который будет осуществлять проверку и обработку платежей, вместе с копией предложенного документарного аккредитива. Копию специального обязательства Банк высылает также заемщику. Первое требование коммерческого банка об осуществлении выплаты в соответствии со специальным обязательством означает признание банком условий специального обязательства. |
| Когда следует подавать заявку на предоставление специального обязательства? | В соответствии с условиями контракта. Заемщику следует обеспечить представление в Банк копии контракта или заказа на поставку к моменту подачи заявки на предоставление специального обязательства. |

Таблица 10. Подача требования о выплате по специальному обязательству

| Этапы подготовки и подачи заявки | Требования |
|--|--|
| Какую форму следует использовать? | Коммерческий банк должен направить по каналам SWIFT платежное требование по общей форме, приводимой в приложении G , либо выслать по почте платежное требование по форме 2015. |
| Какие подтверждающие документы должны быть представлены Банку? | Никаких. |
| Куда следует направлять заявку на осуществление платежа? | В подразделение Банка, указанное в письме о предоставлении специального обязательства (форма 2018). |
| Как часто следует подавать платежные требования? | После каждой выплаты или обработки и проверки документов коммерческим банком. |

**Управление
специальными
обязательствами**

**Порядок подачи
требования о выплате
по специальному
обязательству**

143. Сразу же после каждой выплаты или обработки и проверки документов коммерческим банком в соответствии с документарным аккредитивом коммерческий банк требует от Банка осуществления выплаты. Порядок подачи коммерческим банком требования о выплате по специальному обязательству приводится в таблице 10.

144. Коммерческие банки, получающие специальные обязательства Банка, должны напрямую уведомлять Департамент займов Банка обо всех вносимых в документарные аккредитивы поправках (заемщикам не нужно направлять Банку копии вносимых в документарные аккредитивы поправок). Нижеуказанные поправки в документарном аккредитиве должны быть утверждены Банком заранее:

- поправки, касающиеся изменения стоимости документарного аккредитива, описания или количества товаров или бенефициара;
- поправки, которые продлевают срок действия документарного аккредитива более чем на шесть месяцев после истечения первоначального срока действия или после [даты закрытия](#) займа, указанной в письме о предоставлении специального обязательства, в зависимости от того, что наступит раньше (см. пункт [“Даты закрытия займа и даты окончания срока действия документарного аккредитива”](#));
- поправки, которые позволяют выплатить авансом более 25 процентов стоимости товаров до их отгрузки.

145. Эти требования содержатся в тексте заявки на предоставление специального обязательства (форма 1931), а также в самом специ-

***Примечание.** Коммерческий банк обычно не располагает информацией об отсрочке даты закрытия займа. Он может получить эти сведения, только если запросит согласие Банка на внесение поправок, предусматривающих такое продление срока действия документарного аккредитива, при котором он истечет после даты закрытия займа. Банк проверит дату закрытия займа и может утвердить внесение поправок, если срок займа был продлен и новый срок действия документарного аккредитива истекает раньше, чем наступает новая дата закрытия займа.*

альном обязательстве. Коммерческий банк, которому адресовано специальное обязательство, несет ответственность за уведомление Банка о любых изменениях в реквизитах негоцирующего банка.

146. Банк не выдает специальных обязательств под документарные аккредитивы, срок действия которых истекает после даты закрытия займа, или под документарные аккредитивы, срок действия которых уже истек. Аналогичным образом, Банк не утвердит внесение поправок в документарный аккредитив, покрываемый специальным обязательством, если дата истечения срока его действия наступает позже даты закрытия займа. Для того чтобы платежное требование было принято к оплате и оплачено в рамках займа, оно должно быть представлено в Банк не позднее чем за 30 дней до даты закрытия займа.

VII

УПРАВЛЕНИЕ РЕАЛИЗАЦИЕЙ ПРОЕКТА И ЗАКРЫТИЕМ ЗАЙМА

Внесение поправок
в юридическое
соглашение

Перераспределение
средств

147. Банк и заемщик совместно несут ответственность за то, чтобы механизм управления проектом и [порядок предоставления средств](#) соответствовали потребностям проекта в период его реализации. В настоящей главе разъясняется, каким образом различные проблемы, возникающие во время реализации проекта, могут повлиять на порядок предоставления средств и какие меры могут принять в связи с этим Банк и заемщик. В ней также рассматриваются вопросы завершения проекта и возможные действия Банка и заемщика по обеспечению упорядоченного закрытия счета займа.

Вопросы предоставления средств в ходе реализации проекта

148. В [Общих условиях](#) указывается, что Банк имеет право вносить определенные изменения в [юридическое соглашение](#), уведомляя об этом заемщика. К числу таких изменений относятся перенос [даты закрытия](#) займа на более поздний срок, что позволяет и далее осуществлять снятие средств займа²¹, перераспределение средств или сокращение [доли предоставляемых средств](#) с целью удовлетворения потребностей в покрытии расходов определенной категории²². Другие поправки, в том числе предусматривающие любое увеличение доли предоставляемых средств, вносятся в юридические соглашения по согласованию между заемщиком и Банком. Для изменений, которые существенным образом повлияют на содержание или сферу действия проекта, может также потребоваться утверждение исполнительных директоров Банка.

149. Реальный ход осуществления проекта может в силу многих причин отличаться от первоначальных планов. Так, предоставление средств зачастую означает перераспределение части средств из одной [категории расходов](#) в другую. Хотя, как указано в предыдущем пункте, Банк может перераспределять средства с уведомлением заемщика, в большинстве случаев средства перераспределяются после анализа хода осуществления проекта, предпринимаемого вместе с заемщиком в порядке надзора.

²¹ См. Общие условия МБРР и Общие условия МАР (2005), Определения, “Дата закрытия Счета Займа”.

²² См. Общие условия МБРР и Общие условия МАР (2005), раздел 2.08.

Внесение изменений в порядок предоставления средств

Определение несанкционированных расходов

Примечание. Чтобы избежать каких-либо задержек с предоставлением средств для покрытия дополнительных расходов по категории, по которой заемные средства почти или полностью выбраны, заемщикам следует заранее начать переговоры о перераспределении средств, чтобы обеспечить своевременное перераспределение средств займа из одной категории расходов в другую.

150. Необходимость внесения изменений в порядок предоставления средств может возникнуть ввиду изменения потребностей проекта, механизмов управления финансами или закупками по проекту либо степени адекватности механизмов управления финансами или закупками (например, в связи с увеличением или уменьшением оцененного риска). Если необходимо внести изменения в методы предоставления средств и/или в подтверждающие документы, заемщик и Банк проводят переговоры о новых механизмах. Если порядок предоставления средств займа регулируется [письмом о предоставлении средств](#) и [Руководством по предоставлению средств](#) (что справедливо для большинства займов, переговоры о предоставлении которых завершились после 1 июля 2005 года), Департамент займов готовит новое письмо о предоставлении средств. Применительно к другим займам (то есть тем, которые не регулируются письмом о предоставлении средств и Руководством по предоставлению средств) может понадобиться внести изменения в положения о предоставлении средств, содержащиеся в юридическом соглашении.

151. К несанкционированным расходам относятся:

- расходы, не подпадающие под определение проекта и статей расходов в юридическом соглашении;
- предметы, приобретенные не в соответствии с планом закупок и согласованными процедурами закупок;
- платежи, осуществленные до даты заключения юридического соглашения, а в случае проектов, по которым предусмотрено [ретроактивное финансирование](#), – до даты ретроактивного финансирования, указанной в юридическом соглашении;
- платежи за расходы, понесенные после [даты закрытия](#), если иное не согласовано с Банком (см. раздел [“Закрытие счета займа”](#));
- расходы, по которым заемщик не смог представить надлежащее и достаточное документальное подтверждение²³.

152. В соответствии с положениями раздела 7 Руководства по предоставлению средств, если Банк решит, что средства займа были использованы для оплаты несанкционированных расходов, он может потребовать от заемщика: а) возместить эквивалентную сумму Банку или внести ее на специально выделенный счет либо, б) в виде исключения, представить [замещающую документацию](#). Решение о надлежащих мерах принимает [проектная группа](#), которая учитывает размер несанкционированных расходов и послужной список данного заемщика. Проектная группа извещает заемщика о своих выводах, определяет характер несанкционированных расходов и требует от него возмещения средств либо представления замещаю-

²³ Перечень конкретных несанкционированных статей расходов по проектам, осуществляемым в странах, для которых не утверждены [страновые параметры финансирования](#), см. в [дополнении I](#).

Невыполнение обязательств в отношении аудита

щей документации к установленному сроку (см. ниже в этой главе раздел “[Возврат средств](#)”).

153. Если заемщик не предоставляет Банку приемлемые [аудированные финансовые отчеты](#), как это требуется в соответствии с юридическим соглашением, Банк может ввести определенные ограничения. Через четыре месяца Банк может прекратить прием [кратких отчетов](#) (то есть [промежуточных неаудированных финансовых отчетов](#) и [расходных ведомостей](#)) в качестве подтверждающих документов к заявкам о снятии средств до представления заемщиком аудированных финансовых отчетов. Банк также может воздержаться от дальнейшего перечисления [авансов на специально выделенный счет](#). Через девять месяцев после наступления срока представления отчета Банк может [временно прекратить](#) любое предоставление средств по данному займу.

Примечание. Если Банк прекращает прием кратких отчетов в связи с несоблюдением заемщиком положений юридического соглашения, касающихся аудита, он также может отказаться принимать заявки на снятие средств, которые сопровождаются не обычными краткими отчетами, а, по желанию заказчика, первичными учетными документами. См. пункт 4.5 Руководства по предоставлению средств.

Временное прекращение предоставления средств

154. Если аудированные финансовые отчеты выявляют наличие серьезных недостатков в системах внутреннего контроля, в том числе недостаточное подтверждение факта использования средств на покрытие санкционированных расходов, Банк может временно прекратить предоставление средств в рамках данного займа до тех пор, пока не убедится в том, что заемщик и организации – исполнители проекта приняли надлежащие меры по устранению недостатков.

155. Если заемщик не выполняет условия, оговоренные в юридическом соглашении, Банк может временно прекратить предоставление средств в рамках займа. Эта мера может распространяться на весь заем, на какой-либо его компонент или на несколько займов. В случае неисполнения обязательств по обслуживанию долга политика Банка заключается во временном прекращении расходования средств в рамках всех займов, предоставленных стране-члену или гарантированных ею²⁴. В каждом случае временного прекращения предоставления средств Банк письменно извещает об этом заемщика и представляет ему подробную информацию о всех статьях расходов, на которые Банк может по своему усмотрению не распространять эту меру. На платежи по [специальным обязательствам](#) данная мера не распространяется (см. также раздел “[Статус специально выделенного счета в период временного прекращения предоставления средств](#)”).

Возврат средств

156. Банк может потребовать от заемщика вернуть предоставленные средства по займу. К числу наиболее часто встречающихся причин возврата средств относятся:

²⁴ Более подробную информацию см. в главе IV “Политика в отношении просроченных платежей и применения санкций” Справочника по обслуживанию задолженности перед Всемирным банком.

- наличие на специально выделенном счете излишков средств, не являющихся необходимыми для реализации проекта;
- наличие в момент завершения проекта неиспользованных средств на специально выделенном счете;
- ошибка заемщика, например повторное представление к оплате одной и той же статьи расходов;
- ошибка Всемирного банка, например платеж в неправильном размере;
- признание расходов не подлежащими финансированию в рамках займа при последующей экспертизе или последующем аудите со стороны Банка;
- заявление о [нарушении порядка закупок](#) после того, как по контракту, заключенному с нарушением порядка закупок, уже были произведены платежи.

157. Банк проводит с заемщиком консультации о необходимости возврата средств. Банк направляет заемщику указания о порядке осуществления платежа на счет Банка в его депозитный банк и сообщает соответствующие реквизиты (номер займа и номер разрешения на снятие средств), которые необходимо указать. Банк оставляет за собой право аннулировать возвращенные ему средства или вновь занести их на счет займа для использования в целях покрытия дальнейших [санкционированных расходов](#) по данной операции. Средства, возвращенные вследствие заявления о нарушении порядка закупок, всегда аннулируются. Банк также оставляет за собой право использовать незначительные суммы, возвращенные после закрытия счета займа, для обслуживания долга.

158. Если возвращаемые Банку средства поступают в валюте резервирования займа, то при их зачислении на счет займа датой валютирования считается дата их получения. Если возврат средств Банку производится в иной валюте, то Банк, действуя в качестве агента заемщика, приобретает валюту займа, и датой зачисления возвращаемых средств на счет займа считается дата совершения такой покупки. Валютные риски за период между снятием средств со счета займа и их возвращением обычно принимает на себя заемщик. Если же лишние средства были сняты в результате ошибки Банка, то возвращаемые суммы заносятся обратно на счет займа в полном объеме, соответствующем сумме на дату снятия.

159. В соответствии с подразделом 8.1 Руководства по предоставлению средств, заемщик также имеет право вернуть Банку все или любые средства займа, депонированные на специально выделенном счете (см. также раздел [“Избыточные авансы”](#) в главе V; обратите внимание на то, что заемщик может, направив уведомление Банку, инициировать и процесс возврата [избыточной суммы](#).)

160. В соответствии с [Общими условиями](#)²⁵ заемщики могут, уведомив Банк, аннулировать любую сумму из неснятого остатка займа. Заемщик не имеет права аннулировать средства, зарезервированные под специальные обязательства.

161. В соответствии с положениями Общих условий Банк также может аннулировать любую сумму средств займа, в том числе по таким причинам, как длящееся временное прекращение предостав-

²⁵ См., соответственно, разделы 7.01 и 6.01 Общих условий МБРР и Общих условий МАР (2005).

Аннулирование

Установление даты закрытия

ления средств, экономия расходов по проекту, нарушение порядка закупок и наступление даты закрытия займа²⁶. Банк не имеет права аннулировать средства, зарезервированные под специальные обязательства.

162. В уведомлениях об [аннулировании](#) указывается дата аннулирования, то есть дата, начиная с которой прекращается начисление комиссии за резервирование на аннулированную часть займа²⁷.

Заккрытие счета займа

Конечная дата предоставления средств

163. [Дата закрытия](#) займа устанавливается на основе ожидаемой даты завершения проекта, которая обычно указывается в [документе об оценке проекта](#). Все санкционированные расходы, необходимые для осуществления проекта, должны быть произведены до наступления даты закрытия займа. Если в осуществлении проекта возникли задержки, Банк может, обычно после консультаций с заемщиком или по его просьбе, перенести дату закрытия займа на более поздний срок.

164. В целях содействия упорядоченному завершению проекта Банк может согласиться принимать [заявки на снятие средств](#) займа или подтверждающую документацию в течение периода, не превышающего четырех месяцев с даты закрытия, для покрытия санкционированных расходов, произведенных на дату закрытия или до ее наступления. Крайний срок получения Банком заявок на снятие средств и подтверждающих документов известен как [конечная дата предоставления средств](#) и может быть согласован в начале осуществления проекта или при приближении даты его закрытия. Конечная дата предоставления средств указывается в письме о предоставлении средств или ином уведомлении, направленном Банком.

165. Признавая, что обстоятельства, не зависящие от заемщика, могут помешать ему завершить подачу всех заявок и подтверждающих документов до наступления конечной даты предоставления средств, Банк может в виде исключения рассмотреть возможность переноса этой даты на более поздний срок, но не больше чем на два месяца. Заемщик обязан известить Банк о задержке, как только она будет обнаружена, но не позднее конечной даты предоставления средств, указав причины задержки и ориентировочный срок, необходимый ему для подачи оставшихся заявок на снятие средств и подтверждающих документов. Банк оставляет за собой право не принимать просьбы о переносе этой даты, которые он сочтет необоснованными или вызванными неудовлетворительной организацией заемщиком процесса закрытия проекта.

Выплата гонорара за заключительный аудит после даты закрытия

166. В случае если гонорары аудиторов относятся к санкционированным расходам по проекту, может потребоваться разработка особого порядка выплаты со счета займа гонорара за заключительный аудит по проекту, поскольку обычно он завершается и оплачивается только после даты закрытия займа. Чтобы гонорар за заклю-

²⁶ См., соответственно, статьи VII и VI Общих условий МБРР и Общих условий МАР (2005).

²⁷ О том, как аннулирование влияет на график обслуживания долга, см. в Справочнике по обслуживанию задолженности перед Всемирным банком.

чительный аудит мог быть правомерно выплачен со счета займа, а) заемщик должен до даты закрытия займа подписать контракт на проведение заключительного аудита, который б) должен представлять собой контракт с паушальной оплатой/фиксированной ценой, предусматривающий завершение заключительного аудита в течение шести месяцев после окончания финансового года, в котором было произведено последнее предоставление средств по займу.

167. Если аудиторская проверка завершена и счет за нее выставлен до наступления конечной даты предоставления средств, заемщик может представить к оплате фактические расходы по аудиту в заявке на осуществление прямого платежа аудитору, либо потребовать возмещения, если он уже произвел этот платеж, либо оплатить выполненную работу из остатка средств на специально выделенном счете. Заемщик направляет заявку на снятие средств вместе с подтверждающими документами, включая копию контракта и технического задания на проведение аудита.

168. Если аудиторская проверка не может быть завершена до наступления конечной даты предоставления средств, платеж может быть произведен до наступления этой даты на счет эскроу. Порядок открытия счета эскроу и образец письма-соглашения приводятся в [приложении I](#). Открыв счет эскроу, заемщик направляет Банку заявку на снятие средств с приложением подтверждающих документов, в том числе копии контракта, технического задания на проведение аудита и письма-соглашения. Если в установленный срок Банк не получит [аудированный финансовый отчет](#), он может потребовать возврата средств, выплаченных в качестве гонорара. Банк уведомляет заемщика о размере подлежащей возврату суммы.

169. Если заемщик не имеет доступа к механизму эскроу, он должен в кратчайшие сроки до наступления даты закрытия займа известить об этом проектную группу и Департамент займов, чтобы обсудить имеющиеся варианты решения проблемы.

170. В момент закрытия особого внимания могут потребовать два вопроса: а) [удерживаемые денежные средства](#) по контрактам, которые были успешно исполнены не позднее даты закрытия займа, однако гарантийный срок по которым заканчивается после даты закрытия займа; и б) непроведенные платежи по контрактам.

171. **Удерживаемые денежные средства.** Удерживаемые денежные средства обычно подлежат снятию со счета займа в конце предусмотренного контрактом гарантийного срока либо после наступления иной оговоренной даты (например, по прошествии одного года с даты выставления оригинала счета-фактуры). Если гарантийный срок заканчивается после даты закрытия займа, Банк считает удерживаемые денежные средства санкционированными расходами, если: а) контракт на работы был выполнен, а работы предварительно приняты до наступления даты закрытия займа; и б) контрактом предусмотрена возможность замены удерживаемых денежных средств банковской гарантией по требованию или иной приемлемой гарантией исполнения контракта. Заемщик направляет Банку заявку на снятие средств с приложением подтверждающих документов, включающих, как правило, подтверждение предварительной приемки работ и копию банковской гарантии. Порядок предоставления удерживаемых денежных средств после даты закрытия займа

Вопросы в связи
с контрактами в момент
закрытия

приводится в [приложении J](#). Если заемщик должен предоставить подрядчику дополнительное время для представления банковской гарантии по требованию, Банк может рассмотреть возможность переноса даты закрытия на более поздний срок.

172. Предстоящие платежи по контрактам. Заемщик отвечает за организацию и мониторинг исполнения всех контрактов, необходимых для реализации проекта. Заемщик отвечает также за то, чтобы до наступления даты закрытия займа были осуществлены все подлежащие оплате платежи по исполненным контрактам и до наступления конечной даты предоставления средств были разрешены все нерешенные вопросы. Проектная группа также осуществляет мониторинг и проверку состояния платежей по контрактам в течение всего срока осуществления проекта.

173. В целях содействия упорядоченному закрытию счета займа Банк может обратить внимание заемщика на какие-либо известные Банку проблемы, связанные с предстоящими платежами, до наступления даты закрытия займа. После консультаций с заемщиком Банк может принять решение не закрывать счет займа, если ему известно о каких-либо проблемах, связанных с предстоящими платежами, или спорах по контрактам, не разрешенных после наступления конечной даты предоставления средств.

174. До закрытия Банком счета займа ему должен быть представлен отчет об использовании всех средств займа, авансированных на специально выделенный счет, либо возвращен остаток средств, использование которого не подтверждено документально. Обычно всю документацию следует представлять в Банк не позднее конечной даты предоставления средств. Сразу после наступления конечной даты предоставления средств Банк требует возврата любого находящегося на счете остатка, использование которого не подтверждено документально, и заемщик обязан выполнить это требование в течение двух месяцев после наступления этой даты, в противном случае к нему будут применены санкции Банка, связанные с [датой закрытия счета займа](#). К числу санкций Банка, вводимых в действие применительно к просроченным займам, относится отказ выдавать разрешение на использование специально выделенных счетов в рамках новых проектов заемщика до получения средств, подлежащих возврату (см. пункт 5.2 Руководства по предоставлению средств).

Вопросы в связи со специально выделенным счетом в момент закрытия

VIII

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА ЦЕЛИ ПОДДЕРЖКИ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

175. Кредитование на цели поддержки политики в области развития – это ускоренное предоставление финансирования на цели поддержки экономических и институциональных реформ. Использование этого инструмента кредитования регулируется [Положениями операционной политики и процедурами Банка 8.60, “Кредитование на цели поддержки политики в области развития” \(Development Policy Lending\)](#).

Обзор

176. По условиям [займа на цели поддержки политики в области развития](#) заемщик обычно обязуется не использовать средства займа на несанкционированные цели, перечисленные в типовом перечне несанкционированных расходов. Условия займов на цели поддержки политики в области развития обычно не увязывают выплату их средств с предварительно определенными расходами заемщика.

177. Банк предоставляет кредитные средства на цели поддержки политики в области развития одной или несколькими долями (траншами). Транши выделяются при удовлетворительной реализации программы кредитования на цели поддержки политики в области развития, включая выполнение условий предоставления транша и обеспечение надлежащей макроэкономической среды²⁸.

Механизм обеспечения фидуциарных гарантий

178. Счет, на который будут переводиться средства займа, определяется [проектной группой](#) на этапе подготовки и экспертизы проекта. Обычно Банк переводит средства займа на счет, являющийся

²⁸ См. сводную сравнительную таблицу проектных документов, важнейших дат и процедур предоставления средств в рамках инвестиционных займов и займов на цели поддержки политики в области развития в [приложении В](#).

частью официальных валютных резервов страны (обычно – счет центрального банка)²⁹, и требует от заемщика перевести сумму, эквивалентную средствам займа, на один из счетов правительства, с которого можно производить оплату предусмотренных бюджетом расходов (например, консолидированный фонд, единый счет казначейства). Проектная группа требует от заемщика гарантий того, что сумма, эквивалентная средствам займа, поступила в официальные валютные резервы страны и в бюджет. (Дополнительные сведения см. в [Заметках о надлежащей практике кредитования на цели поддержки политики в области развития \(Development Policy Lending Good Practice Notes\)](#), подготовленных для сотрудников Банка, но доступных и его клиентам.)

179. В определенных обстоятельствах (например, если Банк не располагает достаточной информацией о средствах и методах контроля, применяемых центральным банком, или о системе управления бюджетом либо при отсутствии приемлемого плана устранения недостатков, выявленных в системе управления финансами) проектная группа рассматривает возможность реализации дополнительных фидуциарных мер. К их числу могут относиться:

- перечисление средств займа на [целевой счет](#) или счета, чтобы обеспечить поступление предоставляемых Банком средств на конкретный депозитный счет или счета, используемые исключительно для целей готовящейся операции,
- требование аудиторской проверки целевого счета (счетов),
- согласование конкретных целей и/или статей расходов, на которые могут использоваться средства займа.

Важнейшие документы

180. С документами, рассматриваемыми в последующих разделах, можно ознакомиться на веб-сайтах Банка – общедоступном (<http://www.worldbank.org>) и предназначенном для клиентов ([Client Connection, http://clientconnection.worldbank.org](#)), – а также перейдя по ссылкам, имеющимся в настоящей главе.

181. [Статьи соглашения МБРР и МАР](#), подписанные всеми странами-членами этих учреждений, являются их уставными документами. Статьи соглашения обязывают эти учреждения принимать меры по обеспечению использования средств займов только в тех целях, в которых такие займы были предоставлены, и разрешают заемщику снимать средства займа со счета только для покрытия расходов по проекту по мере их фактического возникновения (Статьи соглашения МБРР, Статья III, раздел 5; Статьи соглашения МАР, Статья V, раздел I). Кроме того, Статьями соглашения предусматривается, что займы предоставляются для финансирования конкретных проектов, за исключением особых обстоятельств³⁰. Что касается операций по поддержке политики в области развития, то исполнительные директора утверждают каждую такую операцию после ее анализа на предмет соответствия положению Статей соглашения об особых обстоятельствах.

²⁹ Проектная группа Банка пользуется последней по времени оценкой защитных мер центрального банка данной страны, подготовленной МВФ (если таковая имеется).

³⁰ См. Статьи соглашения МБРР, Статья III, раздел 4 vii) и Статьи соглашения МАР, Статья V, раздел 1 b).

Общие условия

182. Общие условия займов и Общие условия кредитов и грантов содержат определенные положения и условия, обычно применяемые, соответственно, к соглашениям о предоставлении займов и к соглашениям о предоставлении кредитов и грантов. В [Общие условия](#), в частности, включены положения, касающиеся следующих вопросов:

- вводные положения;
- снятие средств;
- условия предоставления займа МБРР или финансирования МАР;
- исполнение проекта;
- финансовые и экономические данные, отказ от залога (для займов МБРР);
- [аннулирование](#); временное прекращение предоставления средств; [досрочное наступление срока погашения](#); возмещение гранта (для кредитов и грантов МАР);
- обеспечение исполнения; арбитраж;
- вступление в силу; прекращение действия;
- прочие положения по таким вопросам, как уведомления и подтверждение полномочий;
- определения.

183. Общие условия включаются путем отсылки во все [юридические соглашения](#). Применительно к операциям по поддержке политики в области развития некоторые условия и определения, содержащиеся в Общих условиях, обычно изменяются или изымаются, как указано в приложении к юридическому соглашению о проведении операции.

Юридическое соглашение

184. В отношении каждого займа Банк и заемщик заключают юридическое соглашение, в котором содержатся условия, на которых допускается снятие средств займа, положения о предоставлении средств займа и обязательство заемщика не использовать средства займа на оплату запрещенных статей расходов, определение которых также содержится в соглашении.

Письмо о предоставлении средств

185. В отношении операций по поддержке политики в области развития [письмо о предоставлении средств](#), как правило, не готовится. Вместе с тем Банк может принять решение об использовании письма о предоставлении средств в ситуации, когда такие дополнительные инструкции смогут прояснить или уточнить предлагаемый порядок снятия средств со [счета займа](#). Например, письмо о предоставлении средств уместно использовать, если:

- операция включает погашение задолженности;
- в операции участвуют субнациональные образования;
- в операции участвует заемщик, у которого отсутствует или ограничен опыт работы в соответствии с требованиями политики Банка в области развития;
- операция предусматривает использование средств займа на конкретно указанные цели.

186. Если Банк и заемщик приходят к согласию об уместности использования письма о предоставлении средств, проект письма включается в пакет документов, выносимых на переговоры по займу, в ходе которых происходит обсуждение и окончательное согласование его текста. Банк прилагает письмо о предоставлении средств к подписанному юридическому соглашению.

Программный документ

Прочие полезные документы

187. Для каждой операции по поддержке политики в области развития, предлагаемой к финансированию Банком, Банк готовит программный документ, содержащий описание и экспертную оценку операции.

188. Пользователей настоящего справочника может также заинтересовать [“Справочник по обслуживанию задолженности перед Всемирным банком”](#), содержащий подробную информацию о кредитных инструментах Всемирного банка, [Фонде подготовки проектов](#), финансовых продуктах Банка и условиях их предоставления, политике в отношении просроченных платежей и применения санкций, порядке частичного освобождения от уплаты процентов и сборов по займу и процедурах выставления Банком счетов.

Важнейшие даты

189. В таблице 11 приводятся даты, имеющие особую важность для операций по поддержке политики в области развития.

Снятие средств займа

190. После вступления займа в силу сотрудники [Департамента займов](#) обеспечивают предоставление средств займов на цели поддержки политики в области развития по получении [заявки на снятие средств](#) от заемщика и копии уведомления Банка заемщику о выполнении им условий предоставления транша. Если заем состоит из нескольких траншей, выплата каждого из них зависит от выполнения соответствующих условий предоставления транша и сохранения надлежащей макроэкономической среды. Порядок снятия средств займа описан в таблице 12.

Таблица 11. Важнейшие даты операций по поддержке политики в области развития

| Событие | Описание |
|---|---|
| Дата утверждения займа | Дата утверждения Банком займа для данного проекта. |
| Дата заключения юридического соглашения | В большинстве случаев – дата подписания заемщиком и Банком юридического соглашения. |
| Дата вступления в силу | Дата направления Банком уведомления заемщику о том, что необходимые документальные подтверждения соблюдения условий вступления займа в силу, предусмотренные юридическим соглашением, приняты Банком, а также дата вступления в силу юридического соглашения. Начиная с этой даты допускается предоставление средств со счета займа, если заемщик выполнил условия предоставления транша. |
| Дата закрытия | Дата, определенная в юридическом соглашении (или более поздняя дата, установленная Банком и доведенная им до сведения заемщика), после которой Банк может, направив соответствующее уведомление заемщику, аннулировать право заемщика производить снятие средств со счета займа и аннулировать неснятый остаток займа. |
| Конечная дата предоставления средств | То же, что дата закрытия. |

Таблица 12. Подача заявки на выплату транша

| Этапы подготовки и подачи заявки | Требования |
|--|--|
| Какую форму следует использовать? | Заявку на снятие средств (форму 2380 ^а). |
| Какие разделы формы следует заполнять? | Разделы А, В и D. |
| Кто должен подписать форму? | Полномочный представитель заемщика либо официальное лицо, которому предоставлены полномочия для этой цели. |
| Какие подтверждающие документы должны быть представлены Банку? | Обычно никаких, однако Банк может затребовать подтверждающие документы в случаях, когда Банк и заемщик пришли к согласию о том, что средства займа будут использованы на конкретные цели, указанные в юридическом соглашении. В этих случаях готовится письмо о предоставлении средств, в котором и указываются требуемые подтверждающие документы. |
| Куда следует направлять заявку? | Если используются бумажные формы, заявка на снятие средств, как правило, доставляется в представительство Банка в данной стране, откуда она затем пересылается в Департамент займов с использованием электронных средств связи. В целях ускорения выплаты средств заемщику Департамент займов принимает факсимильные или сканированные копии исходной заявки на снятие средств при условии, что они высылаются менеджером Банка по стране (или иным уполномоченным старшим должностным лицом), который подтверждает подробности заявки, и что оригинал заявки высылается в Департамент займов курьерской почтой. |
| Когда предоставляются средства? | Средства предоставляются сразу после утверждения заявки Департаментом займов. |

^а Эта форма заявки заменила применявшуюся ранее форму 1903. В течение переходного периода Банк по-прежнему будет принимать от заемщиков ранее выдававшиеся им печатные формы заявок (см. [дополнение III](#)).

Примечание. В настоящее время Банк разрабатывает онлайн-сервис, предусматривающий возможность электронной подачи заявок на снятие средств и представление подтверждающих документов через сайт Client Connection и обеспечивающий соблюдение требования относительно подписей для этих целей. Ожидается, что зарегистрированные пользователи сайта Client Connection получат возможность пользоваться этим высокотехнологичным сервисом после того, как он пройдет отладку в тестовом режиме, намеченную на ноябрь 2006 года.

Первоначальный сбор и прочие сборы по займу

Прочие вопросы предоставления средств

191. В соответствии с условиями займов МБРР [первоначальный сбор](#) может быть уплачен заемщиком или профинансирован за счет средств займа. Если он оплачивается за счет средств займа, то Банк списывает со счета займа средства в размере первоначального сбора, подлежащего уплате Банку, в [дату вступления займа в силу](#), а в случае займа, предусматривающего [опцион отсроченного заимствования](#), – в дату снятия средств со счета займа. Эта сумма³¹ зачисляется на счет Банка в качестве подлежащего уплате первоначального сбора.

³¹ В случае применения опциона отсроченного заимствования зачисляемая сумма первоначального сбора пропорциональна объему каждого транша, снимаемого со счета займа.

Опцион отсроченного
заимствования для
заемщиков МБРР

192. В случае если Банк и заемщик договорились об оплате за счет средств займа прочих сборов по займу (например, сбора за конвертацию средств займов МБРР), Банк списывает со счета займа средства в размере подлежащего уплате Банку сбора в день закрытия сделки. Эти процессы осуществляются Банком автоматически.

193. Опцион отсроченного заимствования позволяет заемщикам, имеющим право на займы МБРР, отложить расходование средств займа на цели поддержки политики в области развития. Период снятия средств займа, предусматривающего такой опцион, составляет три года начиная с даты заключения юридического соглашения. На протяжении этого периода заемщик имеет право выбора в отношении снятия средств займа одним или несколькими траншами, когда возникают потребности в финансировании, при условии что а) макроэкономическая ситуация остается удовлетворительной и б) заемщик продолжает придерживаться согласованной программы реализации политики развития. Банк вправе продлить период снятия средств займа на дополнительный срок (не более трех лет), если реализация программы реформ и макроэкономическая ситуация остаются удовлетворительными.

194. Применительно к займам, предусматривающим опцион отсроченного заимствования, заемщик обязан соблюсти условия выплаты транша до утверждения займа. Когда заемщик просит о предоставлении средств, Банк, прежде чем предоставить ему средства займа, обязан вновь убедиться в том, что заемщик продолжает соблюдать условия выборки средств. Если ранее Банку не приходилось извещать заемщика о необходимости последующей проверки соблюдения обоих условий в качестве предварительного условия выборки средств, проектная группа оперативно проверяет, продолжают ли соблюдаться эти условия. Если Банк ранее уже извещал заемщика о необходимости последующей проверки соблюдения обоих условий, то после получения от заемщика запроса на выборку средств проектная группа при первой возможности проводит полномасштабную проверку макроэкономической ситуации и хода реализации программы реформ. Если сотрудники Банка устанавливают, что заемщик не соблюдает оба эти условия или какое-либо из них, его оперативно ставят в известность о причинах такого вывода. К данной ситуации применяются общие принципы политики и процедуры, касающиеся отступления от условий.

195. Обычно после [даты закрытия](#) снятие средств со счета займа не допускается. Дата закрытия всегда является и [конечной датой предоставления средств](#).

Дата закрытия

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ГЛОССАРИЙ ТЕРМИНОВ¹

Аванс: средства займа, помещенные Всемирным банком на специально выделенный счет заемщика в целях оплаты им санкционированных расходов по мере их возникновения с последующим предоставлением Банку подтверждающих документов по таким расходам.

Аванс на подготовку проекта: заемные средства, авансируемые Банком заемщику в целях поддержки: а) мероприятий по подготовке к инвестиционным операциям, включая их предварительную и детальную проработку и ограниченные начальные мероприятия по реализации проекта, и б) разработки программ, для содействия которым будут проведены операции по кредитованию на цели поддержки политики в области развития.

Аннулирование: прекращение в соответствии с юридическим соглашением права заемщика производить полное или частичное снятие со счета неснятого остатка займа.

Аудированные финансовые отчеты: финансовые отчеты об операциях, средствах и расходах по проекту, представляемые в соответствии с юридическим соглашением и подтвержденные независимым аудитором в соответствии с приемлемыми для Банка последовательно применяемыми стандартами аудита.

Банк: МБРР либо, в зависимости от контекста, МАР. Термины “Банк” и “Всемирный банк” в настоящем справочнике в основном равнозначны.

Банк, открывающий аккредитив: банк, обычно в стране заемщика, открывающий аккредитив и представляющий заемщика в отношениях с банком поставщика.

Банк-посредник: банк, обычно располагающийся в стране, валюта которой используется для осуществления платежа, и осуществляющий перевод средств в банк получателя платежа.

Валюта займа: указываемая в юридическом соглашении валюта, в которой выражен заем.

Валюта предоставления средств: валюта, в которой заемщик попросил перечислить средства со счета.

Валюта расходов: валюта, в которой заемщик оплачивает все санкционированные расходы.

Валюта резервирования: валюта, в которой выражен заем. Для заемщиков МБРР – это валюта или валюты, определенные юридическим соглашением. Для заемщиков МАР – это специальные права заимствования.

Возмещение расходов: выплата Всемирным банком заемщику средств со счета займа по получении документации в целях возмещения ему санкционированных расходов, которые были предварительно оплачены заемщиком за счет его собственных средств.

Временное прекращение предоставления средств: средство правовой защиты, применяемое Банком в соответствии с юридическим соглашением и заключающееся в приостановке права заемщика осуществлять снятие средств со счета займа в случае наступления определенного события, упомянутого в юридическом соглашении. Эта мера может применяться ко всему неснятому остатку средств одного или нескольких займов либо к части такого остатка.

Дата валютирования: дата, используемая Всемирным банком для определения размера суммы, списываемой со счета займа, то есть дата производства платежа получателю.

Дата вступления в силу: дата направления Банком уведомления заемщику о том, что необходимые документальные подтверждения соблюдения условий вступления займа в силу, предусмотренные юридическим соглашением, приняты Банком, а также дата вступления в силу юридического соглашения. Начиная с этой даты можно осуществлять снятие средств со счета займа, то есть можно начать предоставление его средств.

Дата закрытия: дата, определенная в юридическом соглашении (или более поздняя дата, установленная Банком и доведенная им до сведения заемщика), после которой Банк может аннулировать право заемщика производить снятие средств со счета займа и аннулировать неснятый остаток займа.

¹ Термины, включенные в настоящий глоссарий, даны в контексте настоящего справочника и не заменяют собой официальных определений каких-либо из этих терминов, содержащихся в Общих условиях и/или в юридических соглашениях о конкретных операциях или в политических документах Банка.

Дата закрытия счета займа: наступающая спустя два месяца после конечной даты предоставления средств дата, к которой Банку должны быть возвращены все не подтвержденные документами авансы и после наступления которой Банк может отказать в разрешении на использование счетов, специально выделенных для новых займов.

Департамент займов: департамент Всемирного банка, несущий ответственность за правильность порядка предоставления средств и осуществляющий предоставление средств по всем кредитным операциям Банка и оформляемым получателями грантам.

Документ об оценке проекта: применительно к любому инвестиционному проекту, предлагаемому для финансирования Всемирным банком, – документ с изложением оценки и мнения персонала Банка относительно осуществимости и обоснованности проекта.

Документарный аккредитив: письмо коммерческого банка, гарантирующее, что платеж покупателя в пользу поставщика будет произведен своевременно и в надлежащем объеме, как только будут выполнены требуемые условия (см. термин “специальное обязательство”).

Документация: термин общего характера, используемый для обозначения документального обоснования действий или решений, которые были или будут осуществлены или приняты. В практике бухгалтерского учета под документацией обычно понимаются подтверждающие документы, такие как первичные учетные документы (счета поставщиков, подтверждения платежей, извещения об отгрузке и т. п.) либо краткие отчеты о расходах, подтверждающие платежи, возмещение, бухгалтерскую проводку или иное учетное событие (см. определения терминов “первичные учетные документы”, “подтверждающие документы” и “краткие отчеты”).

Доля предоставляемых средств: процентная доля санкционированных расходов по проекту, покрываемая за счет средств Банка.

Досрочное наступление срока погашения: относится к предусмотренным Общими условиями событиями, в случае наступления которых Банк вправе потребовать незамедлительной полной или частичной выплаты остатка снятых средств займа (и иных платежей по займу).

Заем: в настоящем справочнике этот термин означает займы МБРР, кредиты и гранты МАР, гранты из управляемых Банком трастовых фондов, а также займы и гранты, предоставляемые сторонами совместного финансирования, оформляемые получателями и управляемые Банком, – в случае, если предусмотренный соглашениями о них порядок предоставления средств аналогичен действующему в отношении займов МБРР.

Заемщик: сторона соглашения о займе или о финансировании, которой Банк предоставляет заем, кредит или грант.

Замещающая документация: документация, подтверждающая оплату санкционированных расходов и представляемая Банку взамен ранее представленных подтверждающих документов, если было установлено, что они полностью или частично относились к расходам, не подлежащим финансированию.

Заявка на предоставление специального обязательства: используемая заемщиком форма заявки о резервировании средств займа в соответствии с условиями займа.

Заявка на снятие средств: используемая заемщиком форма заявки на снятие средств займа со счета займа и/или документального подтверждения расходов, произведенных со специально выделенного счета в соответствии с условиями юридического соглашения.

Избыточный аванс/избыточная сумма: внесенная на специально выделенный счет сумма, которая не потребует в ближайшем будущем для выплат в счет покрытия санкционированных расходов.

Категория расходов: категория санкционированных расходов, которые могут оплачиваться из средств займа.

Конечная дата предоставления средств: конечная дата, установленная Всемирным банком для получения от заемщика заявок на снятие средств или документов, подтверждающих использование средств займа, авансированных Банком, которая, как правило, наступает не позднее четырех месяцев после даты закрытия займа. Расходы, понесенные в период между датой закрытия счета займа и конечной датой предоставления средств, не подлежат возмещению, если иное не согласовано с Банком.

Контракт: соглашение между заемщиком и поставщиком и/или консультантом о предоставлении товаров или услуг за согласованную плату.

Краткий отчет: промежуточный неаудированный финансовый отчет или расходная ведомость, используемые в качестве подтверждающей документации для предоставления средств займа.

Кредитование на цели поддержки политики в области развития: ускоренное предоставление Всемирным банком финансирования на цели поддержки реформ экономической политики и институциональных реформ.

Методы предоставления средств: применяемые Всемирным банком методы предоставления заемных средств со счета займа (т. е. возмещение расходов, авансирование, прямой платеж, специальное обязательство).

Минимальная сумма: устанавливаемая Всемирным банком минимальная сумма, на которую принимаются заявки на возмещение расходов, прямой платеж или снятие средств под специальное обязательство. Такая сумма устанавливается по каждому методу в рамках каждой кредитной операции и указывается в письме о предоставлении средств.

Нарушение порядка закупок: заявление Банка о том, что закупки товаров, работ или услуг были осуществлены в нарушение согласованных норм юридического соглашения и процедур, более подробно разработанных в плане закупок.

Негоцирующий банк: коммерческий банк, обычно в стране поставщика, выставяющий, авирующий или подтверждающий документарный аккредитив и предъявляющий требование о платеже в счет специального обязательства Банка.

Общие условия предоставления займов: типовые условия и положения, применимые к соглашению о займе между МБРР и заемщиком согласно условиям такого соглашения.

Общие условия предоставления кредитов и грантов: типовые условия и положения, применимые к соглашению о финансировании между получателем средств и МАР согласно условиям такого соглашения.

Опцион отсроченного заимствования: возможность отсрочить выборку средств займа на цели поддержки политики в области развития, предоставляемая заемщикам, имеющим право заимствования средств у МБРР.

Организация – исполнитель проекта: юридическое лицо (не являющееся заемщиком либо гарантом), несущее ответственность за осуществление проекта в целом или его части и с этой целью заключившее с Банком проектное соглашение.

Отчетный период: установленная Банком в юридическом соглашении периодичность (например, ежеквартально, один раз в три месяца) представления заемщиком Банку промежуточных неаудированных финансовых отчетов, а также установленная в письме о предоставлении средств периодичность представления отчетов об использовании средств займа, авансированных на специально выделенный счет.

Первичные учетные документы: первичные документы, подтверждающие оплату санкционированных расходов по проекту (например, контракты, заказы, счета-фактуры, счета, расписки).

Первоначальный сбор: сбор за предоставление займа, взимаемый МБРР с заемщика. Сбор подлежит уплате на дату вступления займа в силу и по усмотрению заемщика и в соответствии с положениями юридического соглашения может быть выплачен из средств займа.

Период предоставления средств займа: период, начинающийся с даты, которой датировано юридическое соглашение, либо, если разрешено ретроактивное финансирование, – с более ранней даты, указанной в юридическом соглашении, и заканчивающийся датой закрытия счета займа, либо, где применимо, – конечной датой предоставления средств.

Письмо о предоставлении средств: направляемые заемщику Всемирным банком дополнительные инструкции, ссылка на которые содержится в юри-

дическом соглашении. В них описывается порядок предоставления средств, касающийся снятия средств со счета займа в рамках конкретной инвестиционной операции.

Подпись уполномоченного лица: заверенные образцы подписи (подписей) должностного лица (должностных лиц), уполномоченных согласно юридическому соглашению подписывать заявки на снятие средств и заявки на предоставление специального обязательства. Снятие или резервирование средств займа допускается только после предоставления заемщиком Банку указанных образцов.

Подтверждающие документы: документация, представляемая Всемирному банку в соответствии с юридическим соглашением для подтверждения того, что средства займа, ранее снятые (применительно к авансам) или снимаемые (применительно к возмещению или прямым платежам) со счета займа, были использованы или используются для оплаты санкционированных расходов.

Получатель: субъект права, которому Банк предоставляет грант по линии МАР или грант из средств трастового фонда, финансируемого из иных источников и управляемого Банком.

Порядок предоставления средств: порядок безопасного, эффективного и экономичного предоставления средств займа, предусматривающий методы производства платежей заемщику или третьим лицам и виды подтверждающих документов, подлежащих представлению Банку в качестве доказательства целевого использования средств займа. В некоторых случаях порядок предоставления средств трактуется в более широком смысле и включает в себя санкционированные расходы, покрытие которых допускается за счет средств займа, а также категории расходов и процентное распределение средств займа при их предоставлении.

Потолок: максимальная сумма заемных средств, которая может находиться в любой момент времени на специально выделенном счете. Потолок может устанавливаться в виде фиксированной суммы или суммы, которая время от времени корректируется на основании периодических прогнозов потребностей проекта в оборотных средствах.

Предварительный анализ: анализ Всемирным банком закупочной документации, оценка предложений, контрактов и рекомендаций по их присуждению с целью обеспечить соответствие процесса закупок порядку, предусмотренному юридическим соглашением.

Предоставление средств: снятие Всемирным банком средств займа со счета займа по представлении заемщиком заявки на снятие средств и утверждении такой заявки Банком.

Проектная группа: группа специалистов Банка, отвечающая за работу с заемщиком на всем протяжении проектного цикла. В состав проектной группы входят: руководитель группы (являющийся для заемщика основным контактным лицом Банка по

всем связанным с проектом вопросам), специалист по финансовому управлению, специалист по закупкам, сотрудник финансовой службы, юрист – специалист по стране и, по мере необходимости, другие технические специалисты.

Проектное соглашение: соглашение между Банком и организацией – исполнителем проекта, несущей ответственность за осуществление проекта в целом или его части.

Проектный цикл: различные стадии, которые проходит финансируемый Всемирным банком проект – от его выявления до оценки результатов.

Промежуточные неаудированные финансовые отчеты: финансовые отчеты, периодически представляемые заемщиком Всемирному банку согласно юридическому соглашению и отражающие все мероприятия, финансирование и расходы, осуществленные по проекту, включая средства партнеров по проекту, поступления от прочих доноров и взносы натурой. Заемщик может использовать эти отчеты в качестве подтверждающих документов при подаче заявок на предоставление средств.

Прямой платеж: перечисление Всемирным банком по просьбе заемщика средств со счета займа напрямую третьему лицу (например, поставщику, подрядчику, консультанту) для оплаты санкционированных расходов.

Распределение расходов: доля расходов по проекту, подлежащая финансированию за счет средств Всемирного банка, заемщика и любых учреждений, участвующих в совместном финансировании. Применительно к странам, для которых установлены страновые параметры финансирования, максимальная доля расходов по проекту, подлежащая финансированию за счет средств Всемирного банка, определяется страновыми параметрами финансирования.

Расходная валюта: валюта, используемая Всемирным банком для приобретения валюты, в которой, согласно заявке на снятие средств, производится выплата средств заемщику или по указанию заемщика.

Расходная ведомость: детализированная сводная ведомость санкционированных расходов, произведенных в течение определенного периода, составленная на основании отдельных операций. Расходы обычно группируются по категориям расходов.

Ретроактивное финансирование: финансирование санкционированных расходов, оплаченных поставщиком до даты подписания юридического соглашения, но не ранее даты ретроактивного финансирования, указанной в юридическом соглашении.

Руководство по предоставлению средств: “Руководство Всемирного банка по предоставлению средств на реализацию проектов”, опубликованное 30 сентября 2005 года, пересмотренное 1 мая 2006 года и распространяющееся на инвестиционные проекты.

Санкционированные расходы: расходы, подлежащие оплате из средств займа в соответствии с юридическим соглашением.

Системы заемщика: собственные учреждения, законы, нормативные акты, правила и процедуры заемщика, используемые для учета операций, периодического обобщения и представления отчетности по ним.

Совместное финансирование: упомянутое в юридическом соглашении финансирование проекта, которое предоставляется или должно быть предоставлено в дополнение к займу.

Специально выделенный счет: счет, на который произведена авансовая выплата средств займа и с которого заемщик может производить платежи подрядчикам, поставщикам и др. с целью покрытия санкционированных расходов по проекту по мере их возникновения. Прежде назывался специальным счетом, а его назначение ограничивалось хранением средств займа, предоставленных Всемирным банком.

Специальное обязательство: безотзывное обязательство Всемирного банка и/или учреждения, участвующего в совместном финансировании, по просьбе заемщика возмещать коммерческому банку платежи, производимые им поставщику по документарному аккредитиву (см. термин “документарный аккредитив”).

Специальные права заимствования: базовая счетная единица, используемая Международным валютным фондом в качестве расчетной валюты, а МАР – с 1980 года в качестве валюты резервирования кредитов, а впоследствии и грантов.

Средство правовой защиты: мера, к которой в соответствии с юридическим соглашением Банк вправе прибегнуть в случае наступления определенного события. Таким событием может быть неспособность заемщика исполнить свои обязательства по юридическому соглашению или какое-либо иное событие. К обычно применяемым Банком средствам правовой защиты относятся временное прекращение предоставления средств либо аннулирование права заемщика производить снятие со счета неснятого остатка займа, досрочное наступление срока погашения или выплата снятой доли займа.

Страновые параметры финансирования: параметры финансирования Всемирным банком проектов в той или иной стране. К ним относятся: а) распределение расходов, б) покрытие текущих расходов, в) покрытие местных расходов, а также д) уплата налогов и пошлин.

Счет займа: открываемый Всемирным банком в его системе счетов счет на имя заемщика, на который зачисляется сумма займа.

Текущий обменный курс: обменный курс, устанавливаемый Всемирным банком для каждой валюты с целью оценки всех сделок в такой валюте на ту или иную конкретную дату оценки.

Трастовый фонд: фонд, управляемый Банком в соответствии с условиями соглашения с донором.

Удерживаемые денежные средства: средства, не выплачиваемые заемщиком поставщику до успешного истечения предусмотренного контрактом гарантийного периода либо до наступления иного оговоренного срока (например, по прошествии одного года считая с даты выставления оригинала счета-фактуры).

Условие предоставления средств: сформулированное в юридическом соглашении условие выдачи, которое заемщику необходимо выполнить до снятия той или иной доли средств займа со счета. Обычно такое условие применяется по отношению к первому предоставлению средств по определенной категории расходов. В юридическом соглашении это условие называется условием снятия средств.

Финансовое учреждение: коммерческий банк, центральный банк или иное учреждение, удовлетворяющее изложенным в Руководстве по представлению средств требованиям в части открытия и обслуживания специально выделенных счетов.

Фонд подготовки проектов: фонд, созданный Банком для предоставления авансов на подготовку проектов.

Целевой счет: один или несколько депозитных счетов, открытых в связи с предоставлением займа

на цели поддержки политики в области развития для хранения средств займа или средств партнеров Банка. Обычно применяется только в тех случаях, когда Банк требует принятия дополнительных мер в целях обеспечения приемлемых фидуциарных гарантий.

Целевые общественные работы: общественные работы, выполняемые местным органом государственной власти страны-заемщика, использующей свою собственную рабочую силу.

Юридическое соглашение: соглашение между Банком и заемщиком об условиях предоставления Банком займа. В настоящем справочнике данный термин включает соглашения между МБРР и заемщиками о предоставлении займов МБРР, соглашения о финансировании между МАР и получателями средств в отношении предоставления им кредитов либо грантов МАР, а также соглашения между Всемирным банком и грантополучателями о предоставлении им грантов, оформляемых получателями и финансируемых из средств трастовых фондов, если предусмотренный такими соглашениями о грантах порядок предоставления средств аналогичен действующему в отношении займов МБРР. В зависимости от контекста этот термин может также означать соглашение о полном или частичном осуществлении проекта, заключенное между Банком и организацией – исполнителем проекта.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ДОКУМЕНТОВ, ВАЖНЕЙШИХ ДАТ И ПРОЦЕДУР ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СРЕДСТВ В РАМКАХ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ЗАЙМОВ И ЗАЙМОВ НА ЦЕЛИ ПОДДЕРЖКИ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

| Пункт | Инвестиционные займы | Займы на цели поддержки политики в области развития |
|--|--|---|
| Документы | | |
| Статьи соглашения МБРР и МАР | Уставы МБРР и МАР представляют собой соответствующие Статьи соглашения каждого из этих учреждений, подписанные всеми странами-членами. Соответствующие Статьи предписывают МБРР и МАР осуществление мер, обеспечивающих использование средств займа только на цели предоставления займа. | |
| Общие условия предоставления займов Общие условия предоставления кредитов и грантов | Общие условия предоставления займов и Общие условия предоставления кредитов и грантов устанавливают определенные условия, соответственно, соглашений о займе и соглашений о кредите и гранте. | |
| Руководство по предоставлению средств | "Руководство Всемирного банка по предоставлению средств на реализацию проектов" , изданное в сентябре 2005 года и пересмотренное 1 мая 2006 года, содержит стандартные положения, определяющие порядок снятия заемных средств со счета займа. | Не применяется. |
| Проектная/программная документация (следует иметь в виду возможность наличия других документов по проектам и программам) | В документе об оценке проекта излагаются, помимо прочего, стандартные соображения, положения проектного решения, фидуциарные механизмы и конкретные результаты, ожидаемые по каждой операции. | В программном документе излагаются, помимо прочего, стандартные соображения, положения проектного решения, фидуциарные механизмы и конкретные результаты, ожидаемые по каждой операции. |
| Юридическое соглашение | Соглашение между Банком и заемщиком, в котором излагаются условия займа, предоставляемого Банком. | |
| Письмо о предоставлении средств | Письмо о предоставлении средств представляет собой уведомление, направляемое Банком заемщику, в котором излагаются дополнительные инструкции о процедурах предоставления средств, которые следует применять в рамках конкретной операции. | Обычно не требуется. |

(продолжение на след. стр.)

| Пункт | Инвестиционные займы | Займы на цели поддержки политики в области развития |
|--------------------------------------|---|---|
| Важнейшие даты | | |
| Дата утверждения займа | Дата утверждения Банком займа для данной операции. | |
| Дата юридического соглашения | <p>В большинстве случаев — дата подписания юридического соглашения между заемщиком и Банком.</p> <p>Все санкционированные расходы по проекту, оплачиваемые заемщиком, начиная с этой даты могут возмещаться после того, как Банк объявит юридическое соглашение вступившим в силу.</p> | <p>В большинстве случаев — дата подписания юридического соглашения между заемщиком и Банком.</p> <p>В отношении займов, юридическое соглашение по которым предусматривает список санкционированных расходов для финансирования за счет займа, см. пункт об инвестиционных займах.</p> |
| Дата ретроактивного финансирования | <p>В отношении проектов, допускающих ретроактивное финансирование, — дата, указанная в юридическом соглашении для определения платежей, по которым допустимо ретроактивное финансирование.</p> | <p>Как правило, не применяется.</p> <p>В отношении займов, юридическое соглашение по которым предусматривает список санкционированных расходов для финансирования за счет займа, см. пункт об инвестиционных займах.</p> |
| Дата вступления в силу | <p>Дата, когда Банк направляет заемщику уведомление о принятии Банком доказательства, свидетельствующего о выполнении условий вступления в силу в соответствии с юридическим соглашением, а также дата, когда юридическое соглашение вступает в силу. Снятие средств со счета займа может производиться начиная с этой даты.</p> | |
| Период предоставления средств займа | <p>Период, в течение которого должны быть оплачены или понесены расходы, чтобы они подлежали покрытию за счет предоставления средств займа. Такие расходы должны быть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • оплачены в дату или после даты юридического соглашения (или по проектам, допускающим ретроактивное финансирование — оплаченные в дату или после даты ретроактивного финансирования); • понесены не позднее даты закрытия займа. | <p>Период, в течение которого должны быть выполнены условия выдачи транша (т. е. после даты вступления в силу и до даты закрытия).</p> <p>В отношении займов, юридическое соглашение по которым предусматривает список санкционированных расходов для финансирования за счет займа, см. пункт об инвестиционных займах.</p> |
| Дата закрытия | <p>Дата, указанная в юридическом соглашении (или более поздняя дата, определенная Банком в уведомлении заемщику), после которой Банк может, направив уведомление заемщику, прекратить право заемщика производить снятие средств со счета займа и аннулировать любой неснятый остаток займа.</p> | |
| Конечная дата предоставления средств | <p>Окончательная дата, когда Банк будет принимать заявки на снятие средств от заемщика или документацию об использовании средств займа, уже выданных Банком; обычно составляет до четырех месяцев после даты закрытия займа.</p> | <p>То же, что дата закрытия.</p> |

(продолжение на след. стр.)

**ПРИЛОЖЕНИЕ В – СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ДОКУМЕНТОВ, ВАЖНЕЙШИХ ДАТ И ПРОЦЕДУР ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ
СРЕДСТВ В РАМКАХ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ЗАЙМОВ И ЗАЙМОВ НА ЦЕЛИ ПОДДЕРЖКИ ПОЛИТИКИ
В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ**

| Пункт | Инвестиционные займы | Займы на цели поддержки политики в области развития |
|---|--|--|
| Порядок предоставления средств | | |
| Лицо, уполномоченное подписывать заявки на снятие средств | В юридических соглашениях указывается наименование учреждения заемщика, официальный представитель которого уполномочен подписывать заявки на снятие средств и заявки на предоставление специальных обязательств. В письме о предоставлении средств указывается порядок извещения Банка о передаче полномочий в случае, если представитель заемщика предоставляет право подписи заявок другой стороне или сторонам. | В юридических соглашениях указывается наименование учреждения заемщика, официальный представитель которого уполномочен подписывать заявки на снятие средств. В случае если представитель заемщика предоставляет право подписи заявок другой стороне или сторонам, сообщение о передаче полномочий передается путем направления Банку письма об уполномоченных лицах вместе с образцами подписей уполномоченных лиц. |
| Ретроактивное финансирование | В отношении проектов в странах, для которых Банком установлены страновые параметры финансирования, ретроактивное финансирование может быть согласовано для суммы, составляющей до 20 процентов суммы займа. В отношении проектов, к которым не применимы страновые параметры финансирования, ретроактивное финансирование может быть согласовано для суммы, составляющей до 10 процентов суммы займа. | Как правило, не применяется. В отношении займов, юридическое соглашение по которым предусматривает список санкционированных расходов для финансирования за счет займа, ретроактивное финансирование может быть согласовано для суммы, составляющей до 20 процентов суммы займа. |
| Основание для предоставления средств | Средства займа предоставляются на санкционированные расходы по проекту. | Средства займа предоставляются при удовлетворительном осуществлении программы предоставления займов на цели поддержки политики в области развития, в том числе при соблюдении условий выдачи траншей и поддержании на удовлетворительном уровне основ макроэкономической политики. В отношении займов, юридическое соглашение по которым предусматривает список санкционированных расходов для финансирования за счет займа, средства расходуются на такие санкционированные расходы. |
| Опцион отсроченного заимствования | Неприменимо. | Этот опцион позволяет заемщику производить выборку средств по займу в любое время в течение периода выборки при условии продолжения соблюдения условий выборки. Первоначальный период выборки (обычно три года) может продлеваться (на период до трех лет) с согласия Банка. |
| Если Банк предоставляет средства займа | <ul style="list-style-type: none"> • Возмещение расходов заемщику производится в банке заемщика. • Авансовые платежи перечисляются на специально выделенный счет проекта. Если система финансового управления заемщика | Средства займа обычно перечисляются на счет в составе официальных валютных резервов страны (как правило, находящихся в центральном банке). Сумма, эквивалентная сумме средств займа, зачисляется на счет правительства для финансирования бюджетных расходов. |

(продолжение на след. стр.)

| Пункт | Инвестиционные займы | Займы на цели поддержки политики в области развития |
|---------------------------------------|---|--|
| Порядок предоставления средств | <p>оценивается как отвечающая данной цели и существует необходимость, диктуемая проектом, платежи могут объединяться со средствами заемщика или средствами партнеров в области развития на счете для данной операции.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Производятся прямые выплаты поставщику в банк поставщика. • Платежи по специальным обязательствам производятся коммерческому банку для специальных обязательств. | <p>Если Банк обнаруживает недостатки в системе контроля центрального банка или в системе управления бюджетными средствами либо если отсутствует приемлемый план действий по устранению выявленных недостатков, Банк может потребовать принятия дополнительных мер по обеспечению приемлемых фидуциарных механизмов, например, открытия целевых счетов для средств займа или внутреннего денежного эквивалента.</p> |

ПРИЛОЖЕНИЕ С

ВЕБ-САЙТ CLIENT CONNECTION (“СВЯЗЬ С КЛИЕНТАМИ”)

Client Connection (“Связь с клиентами”) – защищенный веб-сайт, обеспечивающий правительствам, организациям – исполнителям проектов и партнерам в области развития в отношении проектов, осуществляемых по линии Всемирного банка, быстрый доступ к информации государственного и частного секторов, связанной с их кредитными операциями, а также к данным об аналитической деятельности Банка по странам. Главные цели сайта “Связь с клиентами” состоят в содействии принятию информированных решений и упрощении процесса ведения дел с Банком.

“Связь с клиентами” обеспечивает самые свежие сведения о предоставлении средств и закупках по проектам Всемирного банка. Зарегистрировавшись на сайте, клиенты могут, например, отслеживать состояние заявок на снятие средств, поданных ими во Всемирный банк. В отношении закупок пользователи могут представлять Всемирному банку документы, требующие одобрения, и отслеживать состояние дел по каждому этапу закупочных операций. Банк разрабатывает дополнительные функциональные возможности, в том числе онлайн-подачу заявок на предоставление проектных средств.

К чему я могу иметь доступ на сайте “Связь с клиентами”?

Вы получаете доступ к конфиденциальной информации о своих проектах и портфеле займов, включая следующее:

- состояние отдельных займов, кредитов, грантов и трастовых фондов;
- подробные сведения о предоставлении средств, плате за займы, обслуживании долга и счетах;
- сопутствующие юридические соглашения и проектная документация;
- подробные сведения о закупочных операциях.

Вы также получаете доступ к справочным данным, таким как текущий и прошлые обменные кур-

сы валют и бланки заявок на снятие средств. Новая заявка на снятие средств включает онлайн-указания в помощь заемщикам и организациям – исполнителям проектов.

Как я могу зарегистрироваться на сайте “Связь с клиентами”?

Вы можете зарегистрироваться одним из следующих способов:

- Вы можете связаться с ведущим сайта “Связь с клиентами” – сотрудником Всемирного банка, отвечающим за оказание помощи заемщикам и обучение пользованию сайтом, – по вашей стране в местном представительстве Банка и попросить регистрационные бланки. Чтобы узнать, кто является ведущим по вашей стране, просьба обратиться в местное представительство Банка или отправить электронное письмо на адрес clientconnection@worldbank.org.
- Вы можете зайти на главную страницу сайта “Связь с клиентами” по адресу <http://clientconnection.worldbank.org> и, выбрав ссылку Request Registration Information (“Запрос информации о регистрации”) в нижнем левом углу главной страницы, запросить регистрационные бланки.

Всемирный банк просит каждую организацию, желающую пользоваться сайтом “Связь с клиентами”, указать два контактных лица, которые будут отвечать за открытие индивидуальных счетов для ее сотрудников. После завершения регистрации организации контактные лица могут выбрать ссылку Account Management (“Управление счетом”), которая находится в верхнем правом углу всех экранов сайта “Связь с клиентами”, для обновления информации о сотрудниках своей организации. Появится экран Pending Tasks (“Предстоящие задачи”). Выберите опцию Help (“Помощь”) с левой стороны и затем Liaison User Guide (“Руководство пользователя для контакт-

ного лица”), где содержатся подробные инструкции по использованию этой функции.

Как осуществляется обратная связь?

Вверху и внизу каждой страницы сайта “Связь с клиентами” находится экранная кнопка обратной связи. Просьба использовать ее для ознакомления с вопросами и направления замечаний и предложений по улучшению работы. Мы дадим ответ в кратчайшие сроки.

В сайт “Связь с клиентами” регулярно вводятся дополнительные функции в соответствии с запросами зарегистрированных пользователей. Не забудьте выбрать на странице My Portfolio (“Мой портфель”) значок What’s New? (“Что нового?”) для получения обновленных данных.

Что я смотрю на сайте “Связь с клиентами”?

Вы можете использовать сайт “Связь с клиентами” для контроля за состоянием займов и портфелем вашей страны.

A. Каким образом я контролирую состояние займов? Для получения доступа к информации о конкретном займе на первом экране – странице My Portfolio (“Мой портфель”) – выберите заем из списка займов в вашем портфеле или в окне Select (“Выбор”), введите Financier (“Финансовое учреждение”) и Loan (“Заем”) и выберите Go (“Далее”). В любом случае вы выйдете на страницу Loan Overview (“Обзор займа”) по вашему займу, содержащую основную сводную информацию о займе, в том числе финансовые данные и важные даты. Выберите вкладки на этой странице для получения следующих сведений:

- **Состояние заявок на снятие средств.** Выберите вложенную вкладку Applications (“Заявки”) под вкладкой Disbursements (“Предоставление средств”), затем выберите Borrower Reference Number (“Номер заемщика”) по конкретной заявке, чтобы посмотреть следующие детали операции:
 - вид платежа (прямой платеж, авансовый платеж и т. д.);
 - сумма, запрошенная заемщиком;
 - сумма, удержанная Банком (если таковая имеется);
 - сумма, утвержденная Банком;
 - сумма, выплаченная Банком;

- дата получения Департаментом займов Банка заявки на снятие средств;
- дата одобрения Департаментом займов заявки на снятие средств;
- дата валютирования платежной операции;
- наименование получателя платежа, банка, куда перечисляется платеж, и номер банковского счета;
- копия платежного извещения, направляемая заемщику при совершении платежа.

Если Банк сокращает размер запрошенной суммы или возвращает заявку на снятие средств без совершения платежа, причина такого сокращения или возврата указывается в нижней части окна деталей операции. Для соединения с Департаментом займов выберите Contact Us (“Соединение с нами”) в разделе Help on This Page (“Помощь на этой странице”) и найдите соответствующий адрес клиентской службы Департамента займов.

- **Состояние категорий расходов.** Выберите вложенную вкладку Category Schedule (“Перечень категорий”) под вкладкой Disbursements (“Предоставление средств”). Будут показаны: описание категории, выделенные суммы, а также израсходованные и неизрасходованные суммы.
- **Состояние контрактов, подлежащих предварительной проверке Банком.** Выберите вложенную вкладку Contracts (“Контракты”) под вкладкой Disbursements (“Предоставление средств”). Будут показаны: сумма контракта, дата подписания и наименование поставщика.
- **Сводные данные о ежемесячном предоставлении средств.** Выберите вложенную вкладку Monthly Disbursement Summary (“Сводные данные о ежемесячном предоставлении средств”) под вкладкой Disbursements (“Предоставление средств”).
- **Предупреждения.** Сайт “Связь с клиентами” выдает предупреждения с целью оказания помощи заемщикам в управлении своими займами. Предупреждения появляются на странице My Portfolio (“Мой портфель”) и на странице Loan Overview (“Обзор займов”) по каждому займу. Эти предупреждения извещают заемщика о следующих событиях:
 - приближение дат закрытия,
 - приближение конечных дат предоставления средств,
 - временное прекращение предоставления средств,
 - избыточные суммы на специально выделенных счетах.
- **Информация об обслуживании долга.** Чтобы посмотреть график амортизации и отдельные

счета, выберите вложенные вкладки Amortization Schedule (“График амортизации”) и Bills (“Счета”) под вкладкой Repayments (“Погашения”).

- В. Как я осуществляю контроль за портфелем своей страны?** Первая страница сайта “Связь с клиентами” My Portfolio (“Мой портфель”) представляет основные детали утвержденного портфеля займов данной страны. Для получения доступа к дополнительной информации по всем займам страны выберите в шапке кнопку Country Analytics (“Страновая аналитика”). Страница откроется по умолчанию на вложенной вкладке Portfolio Management (“Управление портфелем”). Выберите вкладки в левой панели перемещения для получения следующей информации. Для просмотра большинства таких сообщений пользователю необходимо иметь авторизацию для “просмотра по странам” на сайте “Связь с клиентами”.
- **Сводные данные по займам и кредитам МБРР/МАР.** Выберите ссылку IBRD/IDA Lending Sum-

mary (“Сводные данные по займам и кредитам МБРР/МАР”) в левой панели перемещения.

- **Чистые потоки.** Выберите ссылку IBRD/IDA Net Flows (“Чистые потоки средств МБРР/МАР”) в левой панели перемещения.
- **Отчеты о займах по странам** (доступ открыт для всех пользователей сайта “Связь с клиентами”). Выберите ссылку SOL by Country (“ООЗ по странам”) в левой панели перемещения.
- **Сводные данные о ежемесячном предоставлении средств.** Выберите ссылку Monthly Disbursement Summary (“Сводные данные о ежемесячном предоставлении средств”) в левой панели перемещения.
- **Состояние заявок на снятие средств.** Выберите ссылку Applications (“Заявки”) в левой панели перемещения и затем выберите Borrower Reference Number (“Номер заемщика”) конкретной заявки для просмотра более подробных данных.

ПРИЛОЖЕНИЕ D

ОБРАЗЕЦ ПИСЬМА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ СРЕДСТВ НА РЕАЛИЗАЦИЮ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ОПЕРАЦИИ

Сотрудники Банка готовят письмо о предоставлении средств по каждой инвестиционной операции. В письме кратко излагается [порядок предоставления средств](#) на реализацию конкретного проекта и порядок применения положений [Руководства по предоставлению средств](#). Проект письма включается в пакет вопросов для согласования по проекту, при этом письмо обсуждается и окончательно дорабатывается в ходе переговоров.

Образец письма о предоставлении средств на реализацию инвестиционной операции с заемщиком МБРР приводится в настоящем приложении вместе с инструкциями, помогающими сотрудникам Банка подготовить письмо. Одним из добавлений к письму о предоставлении средств является письмо о лицах, уполномоченных подписывать заявки, образец которого приводится в [приложении E](#).

ОБРАЗЕЦ ПИСЬМА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ СРЕДСТВ НА РЕАЛИЗАЦИЮ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ОПЕРАЦИИ (Заемщик МБРР)

Всемирный банк

Международный банк реконструкции и развития

Международная ассоциация развития

1818 H Street N.W.

Washington, D.C. 20433

U.S.A.

(202) 473-1000

Телеграфный адрес: INTBAFRAD

Телеграфный адрес: INDEVAS

[ДАТА]

[Министр финансов]^{1/}

[Министерство финансов]

[дом, улица]

[город], [страна]

[Ваше превосходительство]:

Предмет: Заем МБРР _____ - _____ (_____ Проект)

Дополнительные инструкции: предоставление средств

Относительно Соглашения о займе между Международным банком реконструкции и развития (“Банк”) и [наименование заемщика] (“Заемщик”) по вышеуказанному проекту от _____. Согласно Разделу IV Приложения 2 к Соглашению о займе Банк вправе, направив уведомление Заемщику, определить дополнительные инструкции относительно снятия средств Займа _____ - _____ (“Заем”). Настоящее письмо (“Письмо о предоставлении средств”), с вносимыми в него время от времени изменениями, представляет собой дополнительные инструкции.

Прилагаемое “Руководство Всемирного банка по предоставлению средств на реализацию проектов” от 1 мая 2006 года (Руководство по предоставлению средств) (Добавление 1) является неотъемлемой частью Письма о предоставлении средств. Порядок применения к Займу положений Руководства по предоставлению средств указан ниже. Разделы и подразделы, приведенные ниже в скобках, относятся к соответствующим разделам и подразделам Руководства по предоставлению средств, и если иное не определено в настоящем письме, термины, начинающиеся с прописных букв, используются в значении, установленном в Руководстве по предоставлению средств.

I. Порядок предоставления средств

(i) **Методы предоставления средств (раздел 2).** По данному Займу могут использоваться следующие Методы предоставления средств

- ^{2/} Возмещение расходов
- Авансирование
- Прямой платеж
- Специальное обязательство

(ii) **Конечная дата предоставления средств (подраздел 3.7).** Конечная дата предоставления средств наступает через [1/2/3/4] месяца после Даты закрытия [Дата закрытия]^{3/}, указанной в Соглашении о займе. О любых изменениях этой даты Банком будет направлено уведомление.

[^{4/}(iii) **Условия предоставления средств (подраздел 3.8).** См. Условие (Условия) предоставления средств в Соглашении о займе.]

II. Снятие средств займа

(i) Подписи уполномоченных лиц (подраздел 3.1).

[^{5/}Письмо в прилагаемой форме (Добавление 2) должно быть представлено Банку по указанному ниже адресу и содержать имя (имена) и образец подписи (образцы подписей) должностного лица (должностных лиц), уполномоченного (уполномоченных) подписывать заявки:

Всемирный банк
[дом, улица]
[город], [страна]
Кому [Имя странового директора]

[^{6/}Заявки по данному Займу будут подписываться должностным лицом, уполномоченным (должностными лицами, уполномоченными) подписывать Заявки согласно [вашему письму от <вставить дату>] [письму от <вставить дату>, подписанному <вставить имя, должность>]].

(ii) **Заявки (подразделы 3.2–3.3).** Просим представить заполненные и подписанные (а) заявки на снятие средств вместе с подтверждающими документами [^{7/} и (б) заявки на предоставление специальных обязательств вместе с копией аккредитива коммерческого банка,] по указанному ниже адресу:

Всемирный банк
[дом, улица/А/я № ____]
[город], [страна]
Кому: Департамент займов

^{8/}(iii) **Минимальная сумма заявки (подраздел 3.5).** Минимальная сумма заявки составляет [валюта и сумма]^{9/}.

^{10/}(iv) **Авансы (разделы 5 и 6).**

- ^{11/}Вид специально выделенного счета [специально выделенных счетов] (подраздел 5.3): [отдельный/объединенный]
- Валюта специально выделенного счета [специально выделенных счетов] (подраздел 5.4): [валюта]
- Финансовое учреждение, в котором будет открыт специально выделенный счет [специально выделенные счета] (подраздел 5.5): [^{12/}коммерческий банк/центральный банк/иное финансовое учреждение] [^{13/}коммерческий банк/финансовое учреждение], приемлемый/приемлемое для Банка.]
- Потолок (подраздел 6.1): [^{14/}прогноз на [2] [квартала] согласно [квартальному] промежуточному финансовому отчету] [^{15/}50] процентов от суммы [годового] прогноза потребностей проекта в средствах, согласованного с заемщиком] [^{16/}валюта и сумма]

III. Отчетность об использовании средств займа

(i) **Подтверждающие документы (раздел 4).** Подтверждающие документы должны представляться с каждой заявкой на снятие средств, как указано ниже^{17/}.

• Для заявок на возмещение расходов:

- [^{18/}Промежуточный финансовый отчет в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [3]); и
- Список платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком, в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [4])]
- [^{19/}Расходная ведомость в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [3])
- Список платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком, в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [4])]

- [20/Первичные учетные документы, подтверждающие санкционированные расходы (например, копии платежных квитанций, счета-фактуры поставщика)]
 - [21/Первичные учетные документы, подтверждающие санкционированные расходы (например, копии платежных квитанций, счета-фактуры поставщика) в отношении платежей^{22/} [в отношении <вставить вид расходов>] [по контрактам стоимостью _____^{23/} и выше];
 - Расходная ведомость в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [3]) по всем иным [расходам/контрактам]; и
 - ^{24/}Список платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком, в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [4])]
- **Для отчетности о санкционированных расходах, оплаченных со Специально выделенного счета:**
 - [18/Промежуточный финансовый отчет в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [3]); и
 - Список платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком, в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [4])]
 - [19/Расходная ведомость в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [3])
 - Список платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком, в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [4])]
 - [20/Первичные учетные документы, подтверждающие санкционированные расходы (например, копии платежных квитанций, счета-фактуры поставщика)]
 - [21/Первичные учетные документы, подтверждающие санкционированные расходы (например, копии платежных квитанций, счета-фактуры поставщика) в отношении платежей^{22/} [в отношении <вставить вид расходов>] [по контрактам стоимостью _____^{23/} и выше];
 - Расходная ведомость в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [3]) по всем иным [расходам/контрактам]; и
 - ^{24/}Список платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком, в соответствии с прилагаемым образцом (Добавление [4])]
 - **Для заявок на прямые платежи:** первичные учетные документы, подтверждающие санкционированные расходы (например, копии платежных квитанций, счета-фактуры поставщика)

^{25/}(ii) **Периодичность отчетов о санкционированных расходах, оплаченных со Специально выделенного счета (подраздел 6.3):** [^{26/}срок, установленный в Соглашении о займе для представления Промежуточных финансовых отчетов] [^{27/}ежемесячно/ежеквартально]

^{28/}([ii]) **Инструкции относительно иных подтверждающих документов** _____

^{29/} [IV.] Прочие инструкции по предоставлению средств

[V.] Прочая важная информация

Дополнительная информация о порядке предоставления средств содержится в Руководстве по предоставлению средств для клиентов Всемирного банка на общедоступном веб-сайте Банка <http://www.worldbank.org> и на его защищенном сайте “Связь с клиентами” по адресу <http://clientconnection.worldbank.org>. По запросу предоставляются печатные экземпляры.

³⁰Веб-сайт “Связь с клиентами” позволяет вам скачивать бланки Заявок, контролировать состояние Займа практически в реальном времени и находить соответствующую информацию о политике, финансовых вопросах и закупочных операциях.

³¹Если вы этого еще не сделали, Банк рекомендует вам зарегистрироваться в качестве пользователя сайта “Связь с клиентами” (<http://clientconnection.worldbank.org>). Этот сайт позволяет вам скачивать бланки Заявок, контролировать состояние Займа практически в реальном времени и находить информацию о политике, финансовых вопросах и закупочных операциях. За подробной информацией о веб-сайте и порядке регистрации обращайтесь в Банк по адресу clientconnection@worldbank.org.

Если у вас есть вопросы относительно вышеизложенного, просьба обращаться к [имя], [ведущему/старшему] специалисту по финансам по адресу [адрес электронной почты счета службы LOA] с помощью приведенных выше указаний.

С уважением,

[Имя]
[RVP / CD]
[Регион]

Добавления ^{32/}

1. “Руководство Всемирного банка по предоставлению средств на реализацию проектов” от 1 мая 2006 года
2. Образцы подписей уполномоченных лиц
3. [Образец [вставить “Промежуточный финансовый отчет” или “Расходная ведомость”]]
4. [Образец отчета о платежах по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком]

Согласовано и копии: [Имя специалиста по финансам – автора письма]
[Юрист по стране]
[Руководитель проектной группы]

Копии: [Организация – исполнитель проекта 1]
[дом, улица]
[город], [страна]
[адрес электронной почты]
[Организация – исполнитель проекта 2]
[дом, улица]
[город], [страна]
[адрес электронной почты]

Примечания. Инструкции для сотрудников Банка, готовящих письма о предоставлении средств

1. Письмо должно быть направлено лицу, указанному в соглашении о займе в качестве Представителя Заемщика, уполномоченного совершать любые действия и подписывать любые документы по соглашению, на адрес, указанный в соглашении. В случаях, когда после почтового адреса принято указывать адрес электронной почты, просьба вставить адрес электронной почты Заемщика в следующей строке после строки [город], [страна].
2. Вычеркнуть метод, который не будет (методы, которые не будут) использоваться.
3. Использовать первую фразу в квадратных скобках, если согласован период продолжительностью до 4 месяцев после даты закрытия, и вставить согласованное количество месяцев; в ином случае использовать вторую фразу.
4. Изъять данный раздел, если условия предоставления средств отсутствуют.
5. Использовать данный раздел в квадратных скобках, если Представитель Заемщика передаст право подписи заявок другим лицам.
6. Использовать данный раздел в квадратных скобках, если существует общее письмо о предоставлении полномочий.
7. Включить данный раздел, если будет использоваться специальное обязательство, в противном случае удалить текст в квадратных скобках и “(а)” перед словом “заявки”.
8. Удалить данный раздел, если все средства будут предоставлены посредством авансовых платежей.
9. Если для различных методов предоставления средств установлена отдельная минимальная стоимость, перечислить методы и указать стоимость каждого.
10. Удалить целиком раздел об авансах, если этот метод не будет использоваться.
11. При использовании нескольких Специально выделенных счетов пронумеровать и перечислить счета в данном и каждом следующем пункте, указывая требования по каждому Специально выделенному счету.
12. Вставить наименование учреждения, если оно известно.
13. Использовать данный текст в квадратных скобках, если наименование финансового учреждения неизвестно.
14. Использовать данный текст, если потолок базируется на периодических прогнозах о потребностях проекта в наличных средствах. Вставить количество ожидаемых периодов прогнозирования; использовать тот же период (например, квартал, семестр, триместр), который указан в юридическом соглашении о предоставлении Промежуточных финансовых отчетов.
15. Использовать и адаптировать данный текст (в том числе процентный показатель), если потолок базируется на прогнозах, связанных с представлением годового бюджета проекта, планом закупок или иным аналогичным документом.
16. Использовать данный текст, если потолок представляет собой фиксированную сумму, и вставить данные о валюте и сумме.
17. Удалить разделы, связанные с методами предоставления средств, которые не будут использоваться.
18. Использовать следующие два пункта в данном тексте в квадратных скобках, если при предоставлении средств будут применяться Промежуточные финансовые отчеты.
19. Использовать следующие два пункта в данном тексте в квадратных скобках, если при предоставлении средств будет применяться Расходная ведомость.
20. Использовать данный текст в квадратных скобках, если Первичные учетные документы должны прилагаться ко всем заявкам на предоставление средств.
21. Использовать последующие три пункта в данном тексте в квадратных скобках, если Первичные учетные документы требуются по определенным расходам или контрактам, а все прочие расходы или контракты охватываются Расходной ведомостью.
22. Использовать и адаптировать первый текст в квадратных скобках, если Первичные учетные документы требуются в отношении определенных видов расходов; использовать второй текст в квадратных скобках, если первичные учетные документы требуются в отношении платежей по контрактам определенной стоимости.
23. Вставить сумму, согласованную с заемщиком. Если к разным видам расходов применяются разные суммы, указать каждую из них вместе с надлежащим описанием вида расходов.
24. Удалить данный пункт, если сведения, представляемые в таком списке, будут такими же, как предусмотренные в первом пункте.
25. Удалить данный пункт, если авансы не будут использоваться в качестве метода предоставления средств.
26. Использовать точный текст в данном блоке в квадратных скобках, если при предоставлении средств будут использоваться Промежуточные финансовые отчеты, и удалить второй блок в квадратных скобках.
27. Использовать данный блок в квадратных скобках (и удалить первый), если подтверждающая документация представляется в виде Первичных учетных документов и/или Расходных ведомостей, имеющих соответствующую периодичность.

28. Использовать данный блок, если требуются иные инструкции в отношении подтверждающей документации (например, просьба представить транспортные накладные, просьба представить выверку банковских счетов). Произвести соответствующую перенумерацию пунктов.
29. Использовать данный блок для любых иных инструкций, связанных с порядком или методами предоставления средств, не касающимися подтверждающей документации. Если таких инструкций нет, удалите данный блок.
30. Вставить данный пункт для Заемщиков, которые уже зарегистрированы на сайте “Связь с клиентами”.
31. Вставить данный пункт для Заемщиков, которые еще не зарегистрированы на сайте “Связь с клиентами”.
32. Удалить те добавления в квадратных скобках, которые не применяются. Приложить те добавления, которые применимы к настоящему письму, и обеспечить соответствующую нумерацию добавлений в тексте письма.

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

ОБРАЗЕЦ ПИСЬМА О ЛИЦАХ, УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПОДПИСЫВАТЬ ДОКУМЕНТЫ ПО ИНВЕСТИЦИОННОЙ ОПЕРАЦИИ¹

[Бланк учреждения]
Министерство финансов
[дом, улица]
[город], [страна]

[ДАТА]

Всемирный банк
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Кому: [Страновому директору]

Уважаемый [Страновой директор],

Предмет: Заем/финансирование № ____ - ____ (_____ проект)

Относительно Соглашения о [заеме/финансировании] (“Соглашение”) между [Международным банком реконструкции и развития/Международной ассоциацией развития] (“Банк”/“Ассоциация”) и [наименование заемщика/получателя] (“Заемщик”/“Получатель”) от _____, предусматривающего вышеуказанный [заем/финансирование]. Для целей Раздела 2.03 “Общих условий”, установленных в Соглашении, любое [одно] из лиц, образцы подлинных подписей которых приводятся ниже, от имени [Заемщика/Получателя] уполномочивается на подписание заявок на снятие средств [и заявок на предоставление специального обязательства] по данному [займу/финансированию]:

[Имя], [должность] Образец подписи _____

[Имя], [должность] Образец подписи _____

[Имя], [должность] Образец подписи _____

С уважением,

/ подпись /

[Должность]

¹ Настоящий образец используется, если не предусматривается общее предоставление полномочий.

² Инструкция для заемщика при направлении данного письма Банку: просьба указать, если заявки должны подписываться несколькими лицами, их число или занимаемые ими должности, а также применяются ли какие-либо ограничения.

ПРИЛОЖЕНИЕ F

ФОРМЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ СНЯТИЯ СРЕДСТВ И ДОКУМЕНТАЛЬНОГО ПОДТВЕРЖДЕНИЯ РАСХОДОВ

Форма заявки на снятие средств

Заемщики могут использовать Форму 2380 Заявки на снятие средств с целью

- запроса на авансовый платеж и/или документальное подтверждение использования предыдущих авансов,
- запроса на возмещение подтвержденных документами расходов,
- запроса на осуществление прямого платежа третьей стороне для оплаты подтвержденных документами расходов,
- запроса на предоставление средств транша по займу на цели поддержки политики в области развития.

Данная новая форма заменяет формы 1903, 1903А и 1903В, но Банк будет по-прежнему принимать эти формы, пока не иссякнет их запас.

Новая форма заявки на снятие средств обеспечивает больше свободы действий заемщикам, которые используют авансовый метод расходования средств. Заемщики могут подавать Банку форму заявки на снятие средств с целью:

- запроса на авансовый платеж,
- документального подтверждения использования предыдущих авансовых платежей (без подачи запроса на новый аванс),
- документального подтверждения использования предыдущих авансовых платежей и подачи запроса на новый аванс,
- извещения Банка о желании получать авансовые платежи частями.

Сопутствующие формы

При подаче запроса на получение авансовых платежей частями заемщик выбирает данный вариант

формы заявки на снятие средств и прилагает *Форму 2381 Запрашиваемого графика авансовых платежей*, указывая суммы частичных платежей и запрашиваемые даты валютирования по каждому из них.

Когда от заемщиков требуется представить список платежей по контрактам, превышающим предельный уровень предварительного анализа в составе подтверждающей документации по расходованию средств, они могут воспользоваться *Формой 2382 Перечня платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу* Банком.

Пояснительные примеры

В данном приложении справочные экземпляры форм 2380, 2381 и 2382 приведены вместе с инструкциями по их заполнению. Чтобы помочь заемщикам разобраться в новых функциональных возможностях этих форм, в конце приложения приводятся примеры заполненных форм, иллюстрирующие различные варианты их использования.

Бумажные копии форм представляются Всемирным банком по запросу. Начиная с июля 2006 года заемщики должны зайти на веб-сайт “Связь с клиентами” (<http://clientconnection.worldbank.org>) и получить доступ к формам в электронном виде с “разумными” функциональными возможностями, предназначенными для оказания помощи пользователям в заполнении форм в онлайн-режиме. После заполнения они могут быть распечатаны, подписаны и представлены Банку вместе с подтверждающей документацией. Уже в начале 2007 года заемщики будут иметь возможность представлять Банку электронные формы вместе с любыми прилагаемыми подтверждающими документами в онлайн-режиме.



ЗАЯВКА НА СНЯТИЕ СРЕДСТВ

Инструкции: вы можете использовать данную форму для подачи запроса на платеж и/или документального подтверждения расходов. Заполните и подпишите данную форму и отправьте ее (со всеми требуемыми добавлениями) в Департамент займов по адресу, указанному в письме о предоставлении средств в отношении вашего проекта. [Подробные разъяснения и инструкции см. на обороте.] Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wdbdisbursement@worldbank.org.

A. Вид заявки и реквизиты проекта

1. Вид заявки

а. Авансирование средств на специально выделенный счет (наименование или номер специально выделенного счета)

- Авансирование средств на специально выделенный счет (заполните позиции А, В, D)
- Авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение (заполните все позиции)
- Документальное подтверждение предыдущего авансирования (предыдущих авансирований) средств на специально выделенный счет (заполните позиции А, С, D)

б. Возмещение расходов (заполните все позиции)

с. Прямой платеж (реквизиты платежа/счета-фактуры получателя) (заполните все позиции)

д. Выплата транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития (заполните позиции А, В, D)

2. Номер финансового учреждения и займа

№ (№№) займа/финансирования/гранта

МБРР

МАР

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее в совместном финансировании

3. Реквизиты подпроекта (если таковой имеется)

4. Название страны

5. Номер заемщика

B. Платежные инструкции

6а. Валюта заявки

6б. Сумма заявки

6с. Эквивалент валюты платежа (в случае отличия от валюты заявки)

6д. Сумма заявки (прописью)

7. Если заявка включает более одного займа (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

8. Наименование и адрес получателя

9. Сумма подлежит выплате частями? Да ___ Нет ___

(если да, заполните Форму 2381 "Запрашиваемый график авансовых платежей")

10а. Наименование и адрес банка получателя

10б. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке получателя

10с. Код SWIFT банка получателя

11а. Наименование и адрес банка-посредника

11б. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке-посреднике

11с. Код SWIFT банка-посредника

12. Специальные платежные инструкции (если таковые имеются)

C. Документальное подтверждение санкционированных расходов

13. Вид(ы) документов

- ___ Промежуточный финансовый отчет (например, отчет финансового мониторинга)
- ___ Расходная ведомость
- ___ Копии первичных учетных документов (например, счета-фактуры, платежные квитанции)

14. Номер категории и контракта — Если расходы производятся по нескольким номерам категорий или контракта, оставьте позиции 14а и 14б незаполненными и внесите эти данные в подтверждающие документы.

14а. Номер категории

14б. Номер контракта

15а. Валюта документации

15б. Сумма, подтвержденная документами

15с. Сумма, подтвержденная документами (прописью)

16. Если документация относится к нескольким займам (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

D. Заверения и подписание

Нижеподписавшаяся сторона удостоверяет, гарантирует и берет на себя следующие обязательства:

- A. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на авансирование средств на специально выделенный счет: 1) запрашиваемая сумма соответствует запланированной смете расходов по проекту, представленной Всемирному банку, и 2) документальное подтверждение по данному авансовому платежу предоставляется/будет предоставлена Всемирному банку в соответствии с отчетным периодом, указанным в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях) или в письме о предоставлении средств по данному проекту. Если нижеподписавшаяся сторона документально подтверждает расходы, оплаченные из средств специально выделенного счета: а) расходы, включенные в заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); б) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- B. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на возмещение произведенных расходов или на прямую платеж: 1) расходы, включенные в данную заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- C. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) эквивалентная сумма данного депозита будет учтена в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) средства займа/финансирования/гранта не будут использоваться для финансирования несанкционированных расходов, указанных в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях).
- D. Нижеподписавшаяся сторона будет в полном объеме вести учетную документацию в связи с расходами, включенными в настоящую Заявку на снятие средств, доступную для проверки аудиторами и сотрудниками Всемирного банка.

17. [Наименование заемщика]

18. Дата подписания

19а. Впечатать имя (имена) и должность (должности) лица (лиц) с правом подписи

19б. Подпись (подписи)

[Подписан]

20. Контактные данные

Имя

Телефон

Факс

Электронная почта



Инструкции по заполнению Заявки на снятие средств Форма 2380

Использование Заявки. Используйте данную форму для запрашивания платежа и/или документального подтверждения расходов по займам МБРР, финансированию МАР, авансам из Фонда подготовки проектов, грантам, оформленным получателем, займам, кредитам или грантам, предоставленным учреждениями, участвующими в совместном финансировании, грантам, оформленным получателями и управляемым Всемирным банком.

Терминология. Имеющиеся в данной форме ссылки на финансирование и инструкции по ее заполнению относятся также к кредитам и грантам МАР. Ссылки на займы/финансирование/гранты на цели поддержки политики в области развития также относятся к кредитам и займам/кредитам/грантам на структурные преобразования. Ссылки на специально выделенные счета относятся также к специальным счетам. Гранты означают безвозмездно предоставленные средства, находящиеся в доверительном управлении или в учреждении, участвующем в совместном финансировании, и управляемые Банком.

Двойная функция формы. Форма 2380 предназначена для осуществления двух функций: 1) для подачи в Банк запроса на платеж со счета займа/финансирования/гранта и 2) для документального подтверждения расходов, финансируемых из средств займа/финансирования/гранта. В некоторых случаях вы будете использовать данную форму для выполнения только одной функции (например, для подачи запроса о зачислении авансового платежа на специально выделенный счет, о совершении платежа за счет займа на цели поддержки политики в области развития, документальном подтверждении расходов, оплаченных из средств специально выделенного счета), тогда как в других случаях вы будете использовать ее одновременно для обеих функций (например, для подачи запроса на прямой платеж или возмещение расходов и одновременное документальное подтверждение расходов, для просьбы о зачислении нового авансового платежа на специально выделенный счет и одновременном документальном подтверждении расходов, оплаченных из средств предыдущего аванса).

Авансовые платежи. Вы должны подать запрос на авансирование средств на специально выделенные счета на основании запланированных расходов по проекту и потолка, установленного в письме о предоставлении средств. В целях обеспечения наличия средств только на момент потребности в них авансовые платежи могут производиться периодическими частичными платежами, предусмотренными вами в форме 2381 "Запрашиваемый график авансовых платежей". От вас требуется документальное подтверждение расходов, оплаченных из средств специально выделенного счета, в конце (или в течение – по вашему выбору) отчетного периода, указанного в письме о предоставлении средств. Авансирование средств и документальное подтверждение расходов не связаны между собой, и вы можете по своему выбору подать запрос на авансовый платеж отдельно от документального подтверждения расходов и в другое время. Для подачи запроса на осуществление авансового платежа заполняются разделы А, В и D данной формы. Для документального подтверждения расходов, оплаченных за счет аванса (авансов), заполняются разделы А, С и D.

А. Вид заявки и реквизиты проекта

- 1. Вид заявки:** выясните, какой вид заявки следует применить. Разделы формы, которые должны быть заполнены, указаны в скобках после названия каждого вида заявки.
- 2. Номер финансового учреждения и займа:** укажите номер(а) соглашения о займе/финансировании/гранте в соответствующих строках как они приведены в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях). Например, в отношении смешанного проекта ММБР/МАР укажите номер займа в строке "МБРР" и номер МАР – в строке "МАР".
- 3. Реквизиты подпроекта:** используйте только в отношении займов, разделенных на подпроекты, как указано в пункте о снятии средств в юридическом соглашении (юридических соглашениях). Укажите реквизиты подпроекта, к которому относится заявка на снятие средств; в ином случае эта строка не заполняется.
- 4. Название страны:** укажите название своей страны. В случае регионального или глобального проекта укажите, соответственно, название региона или вставьте слово "глобальный".
- 5. Реквизиты заемщика:** укажите свои реквизиты для данной заявки на снятие средств. Пронумеруйте заявки в последовательном порядке, начиная с номера 1. Для обозначения заявок от отдельных учреждений-исполнителей используйте индекс перед или после цифры (например, МФ1 = Министерство финансов № 1).

В. Платежные инструкции [заполняется в случае подачи заявки на совершение платежа]

- 6a-d. Валюта и сумма (суммы) заявки:** укажите наименование валюты (6a) и сумму заявки – и то и другое цифрами (6b) и прописью (6c). Они должны соответствовать (i) в случае авансовых платежей – валюте специально выделенного счета и доле, подлежащей финансированию за счет займа (займов)/финансирования (финансирований)/гранта (грантов) в сумме, требуемой по запланированным проектным расходам; (ii) в случае прямых платежей и возмещения расходов – валюте и доле, финансируемой за счет займа (займов)/финансирования (финансирований)/гранта (грантов) расходов, покрываемых данным запросом; а также (iii) в случае платежей по займам и финансированию на цели поддержки политики в области развития – валюте счета займа/финансирования и сумме утвержденного транша. Если платеж подлежит совершению в валюте, отличной от валюты заявки, укажите валюту платежа в поле 6c. Например, в случае подачи заявки на 10 млн. долл. США и платежа, подлежащего совершению в эквивалентной сумме в евро, вы должны указать в поле 6a "доллары США", в поле 6b – 10 000 000, в поле 6c – "евро" и в поле 6d – "десять миллионов долларов США и 00/100".
- 7.** Если подлежащая выплата сумма относится к нескольким счетам займа/финансирования/гранта, сумма, указанная в поле 6b, должна быть разбита по номерам займов/финансирования/грантов.
 - 8. Наименование и адрес получателя:** укажите полное наименование и адрес получателя платежа.
 - 9. Сумма, подлежащая выплате частями:** если авансовый платеж, зачисляемый на специально выделенный счет, должен производиться частями, укажите "да" и приложите к данной форме Форму 2381.
- 10a-c. Банк получателя:** укажите полное наименование и адрес банка получателя, номер счета получателя в данном банке и код в Международной межбанковской электронной системе платежей/код идентификатора банка (SWIFT BIC) данного банка. В случае платежей в евро вместо номера счета укажите Международный номер банковского счета (IBAN). При отсутствии кода SWIFT BIC укажите в поле 12 номер отделения банка или номер банка получателя платежа в системе связи АБА [Американской банковской ассоциации].
- 11a-c. Банк-посредник:** В случае платежей в валюте, не являющейся валютой страны, в которой расположен банк получателя платежа, укажите полное наименование и адрес банка (называемого банком-посредником) получателя платежа в стране, которая выпускает эту валюту, номер счета (или IBAN для платежей в евро) банка получателя платежа в банке-посреднике и код SWIFT банка-посредника. При отсутствии кода SWIFT BIC укажите в поле 12 номер отделения банка или номер в системе связи АБА банка-посредника.
- 12. Специальные платежные инструкции:** четкие платежные инструкции помогут обеспечить оперативное и правильное совершение платежа. Изложите в этом поле любые специальные инструкции, которые будут способствовать ускорению платежа. Например, в отношении банков, которые не являются участниками системы SWIFT, выясните напрямую или через поставщика, существует ли другой идентификатор, например, номер отделения банка или номер в системе связи АБА (в отношении платежей на территории США) и включите сюда этот(эти) реквизит(ы).

С. Документальное подтверждение санкционированных расходов [заполните данный раздел в случае осуществления прямых платежей, возмещения расходов и документального подтверждения расходов, покрытых за счет авансового платежа]

- 13. Вид(ы) документации:** укажите виды документации, прилагаемой к заявке в соответствии с требованиями, изложенными в письме о предоставлении средств. В случае прямого платежа требуются копии учетных документов (например, счета-фактуры, счета); в случае возмещения расходов и документального подтверждения расходов, покрытых за счет авансов, могут понадобиться промежуточные финансовые отчеты, расходная ведомость, копии первичных учетных документов или эти документы в различных сочетаниях.
- 14a-b. Реквизиты категории и контракта:** в случаях, когда документация относится к одной категории/одному контракту (то есть, главным образом, касается прямых платежей), укажите в этих полях данные о категории и контракте. Во всех остальных случаях в подтверждающих документах сведения о расходах должны даваться в разбивке по категориям. Если расходы включают платежи по контрактам, подлежащим предварительному анализу со стороны Банка, вы можете приложить список платежей и соответствующих контрактов, если эти сведения не могут быть получены из подтверждающих документов.
- 15a-c. Валюта и сумма документального подтверждения:** укажите название валюты (15a) и сумму документально подтвержденных расходов, подлежащих финансированию из средств Банка, цифрами (15b) и прописью (15c). В случае прямых платежей и возмещения расходов валюта и сумма документального подтверждения должны быть такими же, как валюта и сумма заявки (см. выше поля 6a, b, d).
- 16.** Если сумма документально подтверждаемых расходов относится к нескольким счетам займа/финансирования/гранта, сумма в поле 15b должна даваться в разбивке по номерам займов/финансирования/грантов.

Д. Заверения и подписание

- 17. Наименование заемщика:** укажите наименование заемщика/получателя как оно дается в соглашении (соглашениях) о займе/финансировании/гранте.
- 18. Дата подписания:** укажите дату подписания заявки на снятие средств лицом (лицами) с правом подписи.
- 19a-b. Имя (имена) и должность (должности) лица (лиц) с правом подписи:** укажите имя и должность лица (лиц) с правом подписи и получите подпись (подписи) лица (лиц) с правом подписи.
- 20. Контактные данные:** в данном поле укажите контактную информацию лица/учреждения, к которому/куда можно обращаться с вопросами.

Добавления

К данной форме в соответствующих случаях должны быть приложены:

- Запрашиваемый график авансовых платежей, Форма 2381 – см. поле 9.
- Подтверждающая документация – см. поле 13.
- [По желанию] Сводная информация о категориях/контрактах – см. поля 14a и 14b.



Всемирный банк

Запрашиваемый график авансовых платежей

Инструкции: просьба заполнить данную форму и приложить ее к соответствующей форме 2380 Заявки на снятие средств. Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wbdisbursement@worldbank.org. [Подробные инструкции см. на обороте.]

№(№№) займа/финансирования/гранта

1. Финансовое учреждение

МБРР

МАР

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее
в совместном финансировании

2. Присвоенный заемщиком порядковый номер соответствующей заявки на снятие средств

3. Запрашиваемый график платежей

| Номер (a) | Запрашиваемая дата валютирования при предоставлении средств (b) | Финансовое учреждение и № займа/ финансирования/гранта | Финансовое учреждение и № займа/ финансирования/гранта |
|--------------|--|--|--|
| | | Валюта и сумма, подлежащая выплате (c) | Валюта и сумма, подлежащая выплате (d) |
| I. | | | |
| II. | | | |
| III. | | | |
| ИТОГО | | | |

Примечание: Всемирный банк сделает все возможное для совершения платежей в запрашиваемые даты. Заемщики должны иметь в виду, что по не зависящим от нас обстоятельствам это не всегда возможно. Если запрашиваемая дата валютирования не является рабочим днем, предоставление средств будет, как правило, производиться в рабочий день, непосредственно предшествующий запрашиваемой дате валютирования.

4. Специальные инструкции, если таковые имеются:



Инструкции по заполнению формы Запрашиваемого графика авансовых платежей (форма 2381)

ПРИМЕЧАНИЯ: форма Запрашиваемого графика авансовых платежей может служить для Всемирного банка указанием производить авансовые платежи на специально выделенный счет по частям.

Инструкции: номера соответствуют номерам, указанным в форме Запрашиваемого графика авансовых платежей.

- № (№№) займа/финансирования/гранта финансового учреждения:** укажите вид/виды (займа/финансирования/гранта) и соответствующий № (№№) соглашения (соглашений) о займе/финансировании/гранте, как он (они) приводится (приводятся) в соответствующем юридическом соглашении (соглашениях).
- Присвоенный заемщиком порядковый номер соответствующей заявки на снятие средств:** укажите ваш номер соответствующей заявки на снятие средств.
- Запрашиваемый график платежей:** в колонках с и d шапки укажите номер (номера) финансового учреждения и займа, в соответствии с которым следует произвести платежи. Необходимо отметить, что если платеж подлежит осуществлению из средств только одного займа, колонку d заполнять не нужно. В строках I, II и III укажите: дату, в которую следует произвести платеж, – в колонке b, а валюту и сумму, подлежащую выплате из соответствующего займа, – в колонках с и d. В нижней строке укажите общее количество частичных платежей. Совокупность сумм, указанных в колонках с и d, должна соответствовать сумме, указанной в полях 6b и 6d соответствующей заявки на снятие средств.
- Специальные инструкции, если таковые имеются:** укажите любые специальные инструкции, которые будут содействовать ускорению платежа.



Всемирный банк

**ПЛАТЕЖИ, ОСУЩЕСТВЛЕННЫЕ В ТЕЧЕНИЕ
ОТЧЕТНОГО ПЕРИОДА ПО КОНТРАКТАМ,
ПОДЛЕЖАЩИМ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМУ АНАЛИЗУ
ВСЕМИРНЫМ БАНКОМ**

| Номер контракта | Поставщик | Дата контракта | Сумма контракта | Дата одобрения контракта Банком | Сумма, выплаченная поставщику за отчетный период | Доля Банка в сумме, выплаченной поставщику за отчетный период |
|--------------------|-----------|-------------------|--------------------|--|--|--|
| | | | | | | |

Примеры заполненных форм: Заявка на снятие средств (форма 2380) и Запрашиваемый график авансовых платежей (форма 2381)

Авансовые платежи

- Пример 1.** Запрос на авансирование средств на специально выделенный счет
- Пример 2.** Запрос на авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение использования средств со специально выделенного счета
- Пример 3.** Документальное подтверждение предыдущего авансирования средств на специально выделенный счет
- Пример 4.** Запрос на авансирование средств на специально выделенный счет частями
- Пример 5.** Запрос на авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение использования средств со специально выделенного счета по проекту, финансируемому за счет займа МБРР и кредита МАР

Возмещение расходов

- Пример 6.** Запрос на возмещение расходов

Прямой платеж

- Пример 7.** Запрос на совершение прямого платежа
- Пример 8.** Запрос на совершение прямого платежа в валюте, отличной от валюты соответствующих расходов

Заем на цели поддержки политики в области развития

- Пример 9.** Запрос на выплату транша по займу на цели поддержки политики в области развития

Пример 1. Запрос на авансирование средств на специально выделенный счет

1. Правительство Руритании подает запрос на перечисление 8 000 000 долларов США на **специальный счет DA-A** для финансирования расходов в предстоящем квартале (июль – сентябрь 2006 года). На 30 июня 2006 года баланс на данном счете составлял 670 000 долларов США. **6 июля 2006 года** директор департамента сельского хозяйства, ПА, Рамакодж Брууна (тел. 797-22-34, факс 797-22-35, электронная почта rbuuna@ael.gov) направляет Банку заявку № 11 на снятие средств по займу МБРР 9999-0 RUR на **авансирование** разницы в размере 7 330 000 долларов США.
2. Платеж должен быть зачислен на **счет 590877-A Министерства сельского хозяйства, Столица, Руритания**, в Банке Руритании (главная контора), Столица, Руритания. Код SWIFT Банка Руритании – **BORZ2K**. Банк-посредник – **Международный банк, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк,**

США, 10001. Код SWIFT Международного банка – **INTLNY**. Счет Банка Руритании в Международном банке – **662230**.

3. В письме о предоставлении средств указывается, что потолок специально выделенного счета будет эквивалентен общей сумме прогнозируемых потребностей проекта в наличных средствах на два квартала: 17 000 000 долларов США.

Подтверждающие документы

- Не требуются (запрашиваемая сумма не превышает установленный потолок).

См. заполненную заявку примера 1. Обратите внимание, что при подаче запроса на авансирование средств на специально выделенный счет заполняются только разделы А, В и D формы 2380 (поэтому в данном примере раздел С выделен серым цветом).



ЗАЯВКА НА СНЯТИЕ СРЕДСТВ

Пример 1

Инструкции: вы можете использовать данную форму для подачи запроса на платеж и/или документального подтверждения расходов. Заполните и подпишите данную форму и отправьте ее (со всеми требуемыми добавлениями) в Департамент займов по адресу, указанному в письме о предоставлении средств в отношении вашего проекта. [Подробные разъяснения и инструкции см. на обороте.] Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wbdisbursement@worldbank.org.

A. Вид заявки и реквизиты проекта

1. Вид заявки

a. **Авансирование средств на специально выделенный счет** (наименование или номер специально выделенного счета)

- Авансирование средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, B, D)
- Авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение (заполните все позиции)
- Документальное подтверждение предыдущего авансирования (предыдущих авансирований) средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, C, D)

b. Возмещение расходов (заполните все позиции)

c. Прямой платеж (реквизиты платежа/счета-фактуры получателя) (заполните все позиции)

d. Выплата транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития (заполните позиции A, B, D)

2. Номер финансового учреждения и займа

№ (№№) займа/финансирования/гранта

MBPP

MAP

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее в совместном финансировании

3. Реквизиты подпроекта (если таковой имеется)

4. **Название страны**

5. **Номер заемщика**

B. Платежные инструкции

6a. Валюта заявки

6b. Сумма заявки

6c. Эквивалент валюты платежа (в случае отличия от валюты заявки)

6d. Сумма заявки (прописью)

7. Если заявка включает более одного займа (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

8. Наименование и адрес получателя

9. Сумма подлежит выплате частями? Да Нет

(если да, заполните Форму 2381 "Запрашиваемый график авансовых платежей")

10a. Наименование и адрес банка получателя

10b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке получателя

10c. Код SWIFT банка получателя

11a. Наименование и адрес банка-посредника

11b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке-посреднике

11c. Код SWIFT банка-посредника

12. Специальные платежные инструкции (если таковые имеются)

C. Документальное подтверждение санкционированных расходов

13. Вид(ы) документов

- Промежуточный финансовый отчет (например, отчет финансового мониторинга)
- Расходная ведомость
- Копии первичных учетных документов (например, счета-фактуры, платежные квитанции)

14. **Номер категории и контракта** – Если расходы производятся по нескольким номерам категорий или контракта, оставьте позиции 14a и 14b незаполненными и внесите эти данные в подтверждающие документы.

14a. **Номер категории**

14b. **Номер контракта**

15a. Валюта документации

15b. Сумма, подтвержденная документами

15c. Сумма, подтвержденная документами (прописью)

16. Если документация относится к нескольким займам (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

D. Заверения и подписание

Нижеподписавшаяся сторона удостоверяет, гарантирует и берет на себя следующие обязательства:

- A. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на авансирование средств на специально выделенный счет: 1) запрашиваемая сумма соответствует запланированной смете расходов по проекту, представленной Всемирному банку, и 2) документальное подтверждение по данному авансовому платежу предоставляется/будет предоставлена Всемирному банку в соответствии с отчетным периодом, указанным в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях) или в письме о предоставлении средств по данному проекту. Если нижеподписавшаяся сторона документально подтверждает расходы, оплаченные из средств специально выделенного счета: а) расходы, включенные в заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); б) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- B. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на возмещение произведенных расходов или на прямой платеж: 1) расходы, включенные в данную заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- C. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) эквивалентная сумма данного депозита будет учтена в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) средства займа/финансирования/гранта не будут использоваться для финансирования несанкционированных расходов, указанных в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях).
- D. Нижеподписавшаяся сторона будет в полном объеме вести учетную документацию в связи с расходами, включенными в настоящую Заявку на снятие средств, доступную для проверки аудиторами и сотрудниками Всемирного банка.

17. [Наименование заемщика]

18. Дата подписания

19a. Впечатать имя (имена) и должность (должности) лица (лиц) с правом подписи

19b. Подпись (подписи)

20. Контактные данные

Имя

Телефон

Факс

Электронная почта

Пример 2. Запрос на авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение использования средств со специально выделенного счета

1. Правительство Руритании подает запрос на зачисление 8 000 000 долларов США на **специально выделенный счет DA-A** с целью покрытия расходов на предстоящий квартал (июль – сентябрь 2006 года). На 30 июня 2006 года остаток на его счете составлял 670 000 долларов США. **6 июля 2006 года** директор департамента сельского хозяйства, ПА, Рамакодж Брууна (тел. 797-22-34, факс 797-22-35, электронная почта rbruuna@ael.gov) направляет Банку заявку № 12 на снятие средств по займу МБРР 9999-0 RUR на **авансирование** разницы в размере 7 330 000 долларов США.
2. Платеж должен быть зачислен на **счет 590877-A Министерства сельского хозяйства, Столица, Руритания, в Банке Руритании (главная контора), Столица, Руритания.** Код SWIFT Банка Руритании – **BORZ2K.** Банк-посредник – **Международный банк, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, США, 10001.** Код SWIFT Международного банка – **INTLNY.** Счет Банка Руритании в Международном банке – **662230.**
3. В той же заявке Правительство Руритании представляет Банку отчет об использовании **7 800 000 долларов США** со специально выделенного счета **DA-A** в течение предыдущего периода (апрель – июнь 2006 года). [См. промежуточный финансовый отчет – фигурирующая в отчете сумма представляет собой остаток на специально выделенном счете на начало периода плюс сумма, выплаченная в течении указанного периода, минус остаток на конец периода: 1 080 000 дол-

ларов США плюс 7 390 000 долларов США минус 670 000 долларов США равняется 7 800 000 долларов США.] Данные расходы подлежат финансированию по **категории 1 в размере 100%.**

4. В письме о предоставлении средств указывается, что **промежуточные финансовые отчеты** заемщика будут использоваться для документального подтверждения использования средств со специально выделенного счета. Потолок специально выделенного счета будет эквивалентным общей сумме прогнозируемых потребностей проекта в наличных средствах на два квартала – 17 000 000 долл. США.

Подтверждающие документы

Представлено проектной группе Банка до подачи заявки на снятие средств:

- Любые документы по контракту и закупочным операциям, требуемые в соответствии с Руководством по закупкам

Представлено Департаменту займов вместе с заявкой на снятие средств:

- Промежуточный финансовый отчет (см. добавление 1)

См. заполненную заявку примера 2. Обратите внимание, что при подаче запроса на авансирование средств на специально выделенный счет и документальном подтверждении использования средств со специально выделенного счета заполняются все разделы (А, В, С и D) формы 2380.



ЗАЯВКА НА СНЯТИЕ СРЕДСТВ

Пример 2

Инструкции: вы можете использовать данную форму для подачи запроса на платеж и/или документального подтверждения расходов. Заполните и подпишите данную форму и отправьте ее (со всеми требуемыми добавлениями) в Департамент займов по адресу, указанному в письме о предоставлении средств в отношении вашего проекта. [Подробные разъяснения и инструкции см. на обороте.] Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wbdisbursement@worldbank.org.

A. Вид заявки и реквизиты проекта

1. Вид заявки

a. Авансирование средств на специально выделенный счет (наименование или номер специально выделенного счета)

- Авансирование средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, B, D)
- Авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение (заполните все позиции)
- Документальное подтверждение предыдущего авансирования (предыдущих авансирований) средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, C, D)

b. Возмещение расходов (заполните все позиции)

c. Прямой платеж (реквизиты платежа/счета-фактуры получателя) (заполните все позиции)

d. Выплата транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития (заполните позиции A, B, D)

2. Номер финансового учреждения и займа

№ (№№) займа/финансирования/гранта

МБПП

МАР

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее в совместном финансировании

3. Реквизиты подпроекта (если таковой имеется)

4. Название страны

5. Номер заемщика

B. Платежные инструкции

6a. Валюта заявки

6b. Сумма заявки

6c. Эквивалент валюты платежа (в случае отличия от валюты заявки)

6d. Сумма заявки (прописью)

7. Если заявка включает более одного займа (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

8. Наименование и адрес получателя

9. Сумма подлежит выплате частями? Да Нет

(если да, заполните Форму 2381 "Запрашиваемый график авансовых платежей")

10a. Наименование и адрес банка получателя

10b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке получателя

10c. Код SWIFT банка получателя

11a. Наименование и адрес банка-посредника

11b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке-посреднике

11c. Код SWIFT банка-посредника

12. Специальные платежные инструкции (если таковые имеются)

C. Документальное подтверждение санкционированных расходов

13. Вид(ы) документов

- Промежуточный финансовый отчет (например, отчет финансового мониторинга)
- Расходная ведомость
- Копии первичных учетных документов (например, счета-фактуры, платежные квитанции)

14. Номер категории и контракта – Если расходы производятся по нескольким номерам категорий или контракта, оставьте позиции 14a и 14b незаполненными и внесите эти данные в подтверждающие документы.

14a. Номер категории

14b. Номер контракта

15a. Валюта документации

15b. Сумма, подтвержденная документами

15c. Сумма, подтвержденная документами (прописью)

16. Если документация относится к нескольким займам (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

D. Заверения и подписание

Нижеподписавшаяся сторона удостоверяет, гарантирует и берет на себя следующие обязательства:

- A. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на авансирование средств на специально выделенный счет: 1) запрашиваемая сумма соответствует запланированной смете расходов по проекту, представленной Всемирному банку, и 2) документальное подтверждение по данному авансовому платежу предоставляется/будет предоставлена Всемирному банку в соответствии с отчетным периодом, указанным в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях) или в письме о предоставлении средств по данному проекту. Если нижеподписавшаяся сторона документально подтверждает расходы, оплаченные из средств специально выделенного счета: а) расходы, включенные в заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); б) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- B. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) расходы, включенные в данную заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- C. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) эквивалентная сумма данного депозита будет учтена в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) средства займа/финансирования/гранта не будут использоваться для финансирования несанкционированных расходов, указанных в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях).
- D. Нижеподписавшаяся сторона будет в полном объеме вести учетную документацию в связи с расходами, включенными в настоящую Заявку на снятие средств, доступную для проверки аудиторами и сотрудниками Всемирного банка.

17. [Наименование заемщика]

18. Дата подписания

19a. Впечатать имя (имена) и должность (должности) лица (лиц) с правом подписи

19b. Подпись (подписи)

20. Контактные данные

Имя

Телефон

Факс

Электронная почта

Пример 2 Добавление 1

ОТЧЕТ ОБ ИСТОЧНИКАХ И ИСПОЛЬЗОВАНИИ СРЕДСТВ ИЗ ПРОМЕЖУТОЧНОГО ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ПО ПРОЕКТУ

Правительство Руритании: проект реформы в области здравоохранения и народонаселения
Отчет об источниках и использовании средств за трехмесячный период, заканчивающийся
30 июня 2006 года (в долларах США)
Заем Всемирного банка (МБПП) № 9999 RUR

| | Текущий период | Общая сумма |
|--|-------------------|-------------------|
| Остатки денежных средств на начало периода | 1 630 000 | — |
| Банковский счет проекта | 550 000 | — |
| Специально выделенный счет МБПП | 1 080 000 | — |
| Плюс: источники средств | 9 510 000 | 44 060 000 |
| Средства МБПП | 7 390 000 | 31 620 000 |
| Средства правительства | 2 090 000 | 12 300 000 |
| Грант Канадского агентства по международному развитию (CIDA) | 30 000 | 140 000 |
| Располагаемая наличность | 11 140 000 | 44 060 000 |
| Минус: использование средств, в разбивке по компонентам проекта | | |
| I. Гранты (перевод денежных средств) | 8 240 000 | 31 500 000 |
| II. Институциональное развитие | 2 195 000 | 10 960 000 |
| III. Комиссия за открытие кредита | | 920 000 |
| Всего, расходы | 10 435 000 | 43 380 000 |
| Располагаемая наличность минус расходы | 705 000 | 680 000 |
| Разница валютных курсов | 0 | 25,000 |
| Чистая располагаемая наличность | 705 000 | 705 000 |
| Остатки денежных средств на конец периода | | |
| Банковский счет проекта | 35 000 | 35 000 |
| Специально выделенный счет МБПП | 670 000 | 670 000 |
| Всего, остатки денежных средств на конец периода | 705 000 | 705 000 |
| | Следующий период | |
| Прогноз потребности в денежных средствах на следующий квартал | 12 000 000 | |
| Банковский счет проекта | 4 000 000 | |
| Специально выделенный счет МБПП | 8 000 000 | |
| Запрошенное финансирование | 11 295 000 | |
| Банковский счет проекта | 3 965 000 | |
| Специально выделенный счет МБПП | 7 330 000 | |

Пример 3. Документальное подтверждение предыдущего авансирования средств на специально выделенный счет

1. Правительство Руритании готово отчитаться об использовании средств со специально выделенного счета в течение предшествующего периода. **6 июля 2006 года** директор департамента сельского хозяйства, ПА, **Рамакодж Брууна** (тел. 797-22-34, факс 797-22-35, электронная почта **rbuuna@ael.gov**) направляет заявку № 13 по займу **МБРР 9999-0 RUR** с целью отчитаться перед Банком об использовании денежных средств в размере **7 800 000 долларов США со специально выделенного счета DA-A** в течение предшествующего периода (апрель – июнь 2006 года). [См. промежуточный финансовый отчет – сумма, подлежащая отчетности, представляет собой остаток на специально выделенном счете на начало периода плюс сумма, выплаченная в течение указанного периода, минус остаток на конец периода: 1 080 000 долларов США плюс 7 390 000 минус 670 000 равняется 7 800 000 долларов США.] Данные расходы подлежат финансированию по **категории 1 в размере 100%**.
2. В письме о предоставлении средств указывается, что **промежуточные финансовые отчеты** заем-

щика будут использоваться для документального подтверждения использования средств со специально выделенного счета.

Подтверждающие документы

Представлено проектной группе Банка до подачи заявки на снятие средств:

- Любые документы по контракту и закупкам, требуемые в соответствии с Руководством по закупкам

Представлено Департаменту займов вместе с заявкой на снятие средств:

- Промежуточный финансовый отчет (см. пример 2, добавление 1)

См. заполненную заявку примера 3. Обратите внимание, что для документального подтверждения предыдущего авансирования средств на специально выделенный счет заполняются только разделы А, С и D формы 2380 (поэтому в данном примере раздел В выделен серым цветом).



ЗАЯВКА НА СНЯТИЕ СРЕДСТВ

Пример 3

Инструкции: вы можете использовать данную форму для подачи запроса на платеж и/или документального подтверждения расходов. Заполните и подпишите данную форму и отправьте ее (со всеми требуемыми добавлениями) в Департамент займов по адресу, указанному в письме о предоставлении средств в отношении вашего проекта. [Подробные разъяснения и инструкции см. на обороте.] Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wbdisbursement@worldbank.org.

A. Вид заявки и реквизиты проекта

1. Вид заявки

a. Авансирование средств на специально выделенный счет (наименование или номер специально выделенного счета)

- Авансирование средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, B, D)
- Авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение (заполните все позиции)
- Документальное подтверждение предыдущего авансирования (предыдущих авансирований) средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, C, D)

b. Возмещение расходов (заполните все позиции)

c. Прямой платеж (реквизиты платежа/счета-фактуры получателя) (заполните все позиции)

d. Выплата транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития (заполните позиции A, B, D)

2. Номер финансового учреждения и займа

№ (№№) займа/финансирования/гранта

МБПП

МАР

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее в совместном финансировании

3. Реквизиты подпроекта (если таковой имеется)

4. Название страны

5. Номер заемщика

B. Платежные инструкции

6a. Валюта заявки

6b. Сумма заявки

6c. Эквивалент валюты платежа (в случае отличия от валюты заявки)

6d. Сумма заявки (прописью)

7. Если заявка включает более одного займа (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

8. Наименование и адрес получателя

9. Сумма подлежит выплате частями? Да Нет

(если да, заполните Форму 2381 "Запрашиваемый график авансовых платежей")

10a. Наименование и адрес банка получателя

10b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке получателя

10c. Код SWIFT банка получателя

11a. Наименование и адрес банка-посредника

11b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке-посреднике

11c. Код SWIFT банка-посредника

12. Специальные платежные инструкции (если таковые имеются)

C. Документальное подтверждение санкционированных расходов

13. Вид(ы) документов

- Промежуточный финансовый отчет (например, отчет финансового мониторинга)
- Расходная ведомость
- Копии первичных учетных документов (например, счета-фактуры, платежные квитанции)

14. Номер категории и контракта – Если расходы производятся по нескольким номерам категорий или контракта, оставьте позиции 14a и 14b незаполненными и внесите эти данные в подтверждающие документы.

14a. Номер категории

14b. Номер контракта

15a. Валюта документации

15b. Сумма, подтвержденная документами

15c. Сумма, подтвержденная документами (прописью)

16. Если документация относится к нескольким займам (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

D. Заверения и подписание

Нижеподписавшаяся сторона удостоверяет, гарантирует и берет на себя следующие обязательства:

- A. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на авансирование средств на специально выделенный счет: 1) запрашиваемая сумма соответствует запланированной смете расходов по проекту, представленной Всемирному банку, и 2) документальное подтверждение по данному авансовому платежу предоставляется/будет предоставлена Всемирному банку в соответствии с отчетным периодом, указанным в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях) или в письме о предоставлении средств по данному проекту. Если нижеподписавшаяся сторона документально подтверждает расходы, оплаченные из средств специально выделенного счета: a) расходы, включенные в заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); b) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- B. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на возмещение произведенных расходов или на прямой платеж: 1) расходы, включенные в данную заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- C. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) эквивалентная сумма данного депозита будет учтена в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) средства займа/финансирования/гранта не будут использоваться для финансирования несанкционированных расходов, указанных в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях).
- D. Нижеподписавшаяся сторона будет в полном объеме вести учетную документацию в связи с расходами, включенными в настоящую Заявку на снятие средств, доступную для проверки аудиторами и сотрудниками Всемирного банка.

17. [Наименование заемщика]

18. Дата подписания

19a. Впечатать имя (имена) и должность (должности) лица (лиц) с правом подписи

19b. Подпись (подписи)

20. Контактные данные

Имя

Телефон

Факс

Электронная почта

Пример 4. Запрос на авансирование средств на специально выделенный счет частями

1. Правительство Руритании подает запрос на зачисление 8 000 000 долларов США на **специально выделенный счет DA-A** с целью покрытия расходов на предстоящий квартал (июль – сентябрь 2006 года). На 30 июня 2006 года остаток на его счете составлял 670 000 долларов США. **6 июля 2006 года** директор департамента сельского хозяйства, ПА, Рамакодж Брууна (тел. 797-22-34, факс 797-22-35, электронная почта rbuuna@ael.gov) направляет Банку заявку № 14 на снятие средств по займу МБРР 9999-0 RUR на **авансирование** разницы в размере 7 330 000 долларов США. Средства подлежат выплате двумя частями с выплатой первой части в размере 3 500 000 долларов США **1 августа 2006 года** и с выплатой второй части в размере 3 830 000 долларов США **1 сентября 2006 года**.
2. Платеж должен быть зачислен на **счет 590877-A Министерства сельского хозяйства, Столица, Руритания**, в Банке Руритании (главная контора), Столица, Руритания. Код SWIFT Банка

Руритании – **BORZ2K**. Банк-посредник – **Международный банк, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, США, 10001**. Код SWIFT Международного банка – **INTLNY**. Счет Банка Руритании в Международном банке – **662230**.

3. В письме о предоставлении средств указывается, что потолок специально выделенного счета будет эквивалентным общей сумме прогнозируемых потребностей проекта в наличных средствах на два квартала – 17 000 000 долл. США.

Подтверждающие документы

- Не требуются (запрашиваемая сумма не превышает установленный потолок).

См. заполненную заявку примера 4. Обратите внимание, что при подаче запроса на авансирование средств на специально выделенный счет заполняются только разделы А, В и D формы 2380 (поэтому в данном примере раздел С выделен серым цветом), а также что для получения аванса частями должна быть заполнена и приложена форма 2381.



ЗАЯВКА НА СНЯТИЕ СРЕДСТВ

Пример 4

Инструкции: вы можете использовать данную форму для подачи запроса на платеж и/или документального подтверждения расходов. Заполните и подпишите данную форму и отправьте ее (со всеми требуемыми добавлениями) в Департамент займов по адресу, указанному в письме о предоставлении средств в отношении вашего проекта. [Подробные разъяснения и инструкции см. на обороте.] Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wbdisbursement@worldbank.org.

A. Вид заявки и реквизиты проекта

1. Вид заявки

a. Авансирование средств на специально выделенный счет (наименование или номер специально выделенного счета)

- Авансирование средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, B, D)
- Авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение (заполните все позиции)
- Документальное подтверждение предыдущего авансирования (предыдущих авансирований) средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, C, D)

b. Возмещение расходов (заполните все позиции)

c. Прямой платеж (реквизиты платежа/счета-фактуры получателя) (заполните все позиции)

d. Выплата транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития (заполните позиции A, B, D)

2. Номер финансового учреждения и займа

№ (№№) займа/финансирования/гранта

МБРР

9999-0

МАР

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее в совместном финансировании

3. Реквизиты подпроекта (если таковой имеется)

4. Название страны

Республика Руритания

5. Номер заемщика

14

B. Платежные инструкции

6a. Валюта заявки

Доллары США

6b. Сумма заявки

7 330 000

6c. Эквивалент валюты платежа (в случае отличия от валюты заявки)

6d. Сумма заявки (прописью)

семь миллионов триста тридцать тысяч долларов США 00/100

7. Если заявка включает более одного займа (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

8. Наименование и адрес получателя

Министерство сельского хозяйства, Столица, Руритания

9. Сумма подлежит выплате частями? Да ___ Нет ___

(если да, заполните Форму 2381 "Запрашиваемый график авансовых платежей")

10a. Наименование и адрес банка получателя

Банк Руритании (главная контора)
Столица, Руритания

10b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке получателя

A/C 590877-A

10c. Код SWIFT банка получателя

BOR22K

11a. Наименование и адрес банка-посредника

Международный банк,
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, США 10001

11b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке-посреднике

A/C 662230

11c. Код SWIFT банка-посредника

INTLNY

12. Специальные платежные инструкции (если таковые имеются)

C. Документальное подтверждение санкционированных расходов

13. Вид(ы) документов

- Промежуточный финансовый отчет (например, отчет финансового мониторинга)
- Расходная ведомость
- Копии первичных учетных документов (например, счета-фактуры, платежные квитанции)

14. Номер категории и контракта – Если расходы производятся по нескольким номерам категорий или контракта, оставьте позиции 14a и 14b незаполненными и внесите эти данные в подтверждающие документы.

14a. Номер категории

14b. Номер контракта

15a. Валюта документации

15b. Сумма, подтвержденная документами

15c. Сумма, подтвержденная документами (прописью)

16. Если документация относится к нескольким займам (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

D. Заверения и подписание

Нижеподписавшаяся сторона удостоверяет, гарантирует и берет на себя следующие обязательства:

- A. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на авансирование средств на специально выделенный счет: 1) запрашиваемая сумма соответствует запланированной смете расходов по проекту, представленной Всемирному банку, и 2) документальное подтверждение по данному авансовому платежу предоставляется/будет предоставлена Всемирному банку в соответствии с отчетным периодом, указанным в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях) или в письме о предоставлении средств по данному проекту. Если нижеподписавшаяся сторона документально подтверждает расходы, оплаченные из средств специально выделенного счета: а) расходы, включенные в заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); б) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- B. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на возмещение произведенных расходов или на прямой платеж: 1) расходы, включенные в данную заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- C. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) эквивалентная сумма данного депозита будет учтена в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) средства займа/финансирования/гранта не будут использоваться для финансирования несанкционированных расходов, указанных в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях).
- D. Нижеподписавшаяся сторона будет в полном объеме вести учетную документацию в связи с расходами, включенными в настоящую Заявку на снятие средств, доступную для проверки аудиторами и сотрудниками Всемирного банка.

17. [Наименование заемщика]

Правительство Руритании

18. Дата подписания

6 июля 2006 года

19a. Впечатать имя (имена) и должность (должности) лица (лиц) с правом подписи

Рамакодж Бруна, директор департамента сельского хозяйства, комплексный анализ инвестиций (IIA)

19b. Подпись (подписи)

[Подписано]

20. Контактные данные

Имя

Рамакодж Бруна

Телефон

797-22-34

Факс

797-22-35

Электронная почта

rbruna@ael.gov



Всемирный банк

Запрашиваемый график авансовых платежей

Инструкции: просьба заполнить данную форму и приложить ее к соответствующей форме 2380 Заявки на снятие средств. Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wbdisbursement@worldbank.org. [Подробные инструкции см. на обороте.]

№(№№) займа/финансирования/гранта

1. Финансовое учреждение

МБРР 9999-0

МАР

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее
в совместном финансировании

2. Присвоенный заемщиком порядковый номер соответствующей заявки на снятие средств

14

3. Запрашиваемый график платежей

| Номер (a) | Запрашиваемая дата валютирования при предоставлении средств (b) | Финансовое учреждение и № займа/ финансирования/гранта <i>9999-0</i> | Финансовое учреждение и № займа/ финансирования/гранта |
|--------------|--|---|--|
| | | Валюта и сумма, подлежащая выплате (c) | Валюта и сумма, подлежащая выплате (d) |
| I. | 1 августа 2006 года | 3 500 000 долларов США | |
| II. | 1 сентября 2006 года | 3 830 000 долларов США | |
| III. | | | |
| ИТОГО | | 7 330 000 долларов США | |

Примечание: Всемирный банк сделает все возможное для совершения платежей в запрашиваемые даты. Заемщики должны иметь в виду, что по не зависящим от нас обстоятельствам это не всегда возможно. Если запрашиваемая дата валютирования не является рабочим днем, предоставление средств будет, как правило, производиться в рабочий день, непосредственно предшествующий запрашиваемой дате валютирования.

4. Специальные инструкции, если таковые имеются:

Пример 5. Запрос на авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение использования средств со специально выделенного счета по проекту, финансируемому за счет займа МБРР и кредита МАР

1. Правительство Руритании подает запрос на зачисление 8 000 000 долларов США на **специально выделенный счет DA-A** с целью финансирования расходов на предстоящий квартал (июль – сентябрь 2006 года). На 30 июня 2006 года остаток на данном счете составил 670 000 долларов США. **6 июля 2006 года** директор департамента сельского хозяйства, ПА, **Рамакодж Брууна** (тел. 797-22-34, факс 797-22-35, электронная почта rbruuna@ael.gov) направляет заявку № 15 на снятие средств по займу МБРР 9999-0 RUR и кредиту МАР 2222-0 на авансирование разницы в размере 7 330 000 долларов США (с выплатой 40% из средств займа МБРР и 60% из средств кредита МАР).
2. Платеж должен быть зачислен на **счет 590877-A Министерства сельского хозяйства, Столица, Руритания**, в Банке Руритании (главная контора), Столица, Руритания. Код SWIFT Банка Руритании – **BORZ2K**. Банк-посредник – **Международный банк, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, США, 10001**. Код SWIFT Международного банка – **INTLNY**. Счет Банка Руритании в Международном банке – **662230**.
3. В той же заявке Правительство Руритании представляет Банку отчет об использовании **7 800 000 долларов США со специально выделенного счета DA-A** в течение предыдущего периода (апрель – июнь 2006 года). [См. промежуточный финансовый отчет – фигурирующая в отчете сумма представляет собой остаток на специально выделенном счете на начальный период плюс сумма, выплаченная в течение указан-

ного периода минус остаток на конец периода: 1 080 000 плюс 7 390 000 минус 670 000 равняется 7 800 000 долларов США.] Данные расходы подлежат финансированию по **категории 1** в размере 100% как из средств займа, так и из средств кредита и должны быть разделены между ними в соотношении **40%** и **60%**, соответственно.

4. В письме о предоставлении средств указывается, что **промежуточные финансовые отчеты** заемщика будут использоваться для документального подтверждения расходования средств со специально выделенного счета. Потолок специально выделенного счета будет эквивалентным общей сумме прогнозируемых потребностей проекта в наличных средствах на два квартала – 17 000 000 долл. США.

Подтверждающие документы

Представлено проектной группе Банка до подачи заявки на снятие средств:

- Любые документы по контракту и закупочным операциям, требуемые в соответствии с Руководством по закупкам

Представлено Департаменту займов вместе с заявкой на снятие средств:

- Промежуточный финансовый отчет (см. пример 2, добавление 1)

См. заполненную заявку примера 5. Обратите внимание, что при подаче запроса на авансирование средств на специально выделенный счет и документальном подтверждении использования средств со специально выделенного счета заполняются все разделы (A, B, C и D) формы 2380.



ЗАЯВКА НА СНЯТИЕ СРЕДСТВ

Пример 5

Инструкции: вы можете использовать данную форму для подачи запроса на платеж и/или документального подтверждения расходов. Заполните и подпишите данную форму и отправьте ее (со всеми требуемыми добавлениями) в Департамент займов по адресу, указанному в письме о предоставлении средств в отношении вашего проекта. [Подробные разъяснения и инструкции см. на обороте.] Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wbdisbursement@worldbank.org.

A. Вид заявки и реквизиты проекта

1. Вид заявки

a. Авансирование средств на специально выделенный счет (наименование или номер специально выделенного счета)

- Авансирование средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, B, D)
- Авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение (заполните все позиции)
- Документальное подтверждение предыдущего авансирования (предыдущих авансирований) средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, C, D)

b. Возмещение расходов (заполните все позиции)

c. Прямой платеж (реквизиты платежа/счета-фактуры получателя) (заполните все позиции)

d. Выплата транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития (заполните позиции A, B, D)

2. Номер финансового учреждения и займа

№ (№№) займа/финансирования/гранта

МБПП

МАР

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее в совместном финансировании

3. Реквизиты подпроекта (если таковой имеется)

4. Название страны

5. Номер заемщика

B. Платежные инструкции

6a. Валюта заявки

6b. Сумма заявки

6c. Эквивалент валюты платежа (в случае отличия от валюты заявки)

6d. Сумма заявки (прописью)

7. Если заявка включает более одного займа (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

| № займа/финансирования/гранта | Сумма | № займа/финансирования/гранта | Сумма |
|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------------|
| МБПП 9999-0 | 2 932 000 долларов США | МАР 2222-0 | 4 398 000 долларов США |

8. Наименование и адрес получателя

9. Сумма подлежит выплате частями? Да Нет

(если да, заполните Форму 2381 "Запрашиваемый график авансовых платежей")

10a. Наименование и адрес банка получателя

10b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке получателя

10c. Код SWIFT банка получателя

11a. Наименование и адрес банка-посредника

11b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке-посреднике

11c. Код SWIFT банка-посредника

12. Специальные платежные инструкции (если таковые имеются)

C. Документальное подтверждение санкционированных расходов

13. Вид(ы) документов

- Промежуточный финансовый отчет (например, отчет финансового мониторинга)
- Расходная ведомость
- Копии первичных учетных документов (например, счета-фактуры, платежные квитанции)

14. Номер категории и контракта – Если расходы производятся по нескольким номерам категорий или контракта, оставьте позиции 14a и 14b незаполненными и внесите эти данные в подтверждающие документы.

14a. Номер категории

14b. Номер контракта

15a. Валюта документации

15b. Сумма, подтвержденная документами

15c. Сумма, подтвержденная документами (прописью)

16. Если документация относится к нескольким займам (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

| № займа/финансирования/гранта | Сумма | № займа/финансирования/гранта | Сумма |
|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------------|
| МБПП 9999-0 | 3 120 000 долларов США | МАР 2222-0 | 4 680 000 долларов США |

D. Заверения и подписание

Нижеподписавшаяся сторона удостоверяет, гарантирует и берет на себя следующие обязательства:

- A. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на авансирование средств на специально выделенный счет: 1) запрашиваемая сумма соответствует запланированной смете расходов по проекту, представленной Всемирному банку, и 2) документальное подтверждение по данному авансовому платежу предоставляется/будет предоставлена Всемирному банку в соответствии с отчетным периодом, указанным в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях) или в письме о предоставлении средств по данному проекту. Если нижеподписавшаяся сторона документально подтверждает расходы, оплаченные из средств специально выделенного счета: а) расходы, включенные в заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); б) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- B. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на возмещение произведенных расходов или на прямой платеж: 1) расходы, включенные в данную заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- C. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) эквивалентная сумма данного депозита будет учтена в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) средства займа/финансирования/гранта не будут использоваться для финансирования несанкционированных расходов, указанных в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях).
- D. Нижеподписавшаяся сторона будет в полном объеме вести учетную документацию в связи с расходами, включенными в настоящую Заявку на снятие средств, доступную для проверки аудиторами и сотрудниками Всемирного банка.

17. [Наименование заемщика]

18. Дата подписания

19a. Впечатать имя (имена) и должность (должности) лица (лиц) с правом подписи

19b. Подпись (подписи)

20. Контактные данные

Имя

Телефон

Факс

Электронная почта

Пример 6. Запрос на возмещение расходов

1. 6 июля 2006 года директор департамента сельского хозяйства, ПА, Рамакодж Брууна (тел. 797-22-34, факс 797-22-35, электронная почта rbriuna@ael.gov) направляет заявку № 16 на снятие средств по займу МБРР 9999-0 RUR в целях возмещения расходов в сумме 290 000 руританских долларов для покрытия расходов на проведение строительных работ на сумму 580 000,00 руританских долларов по трем строительным контрактам. Данные расходы подлежат финансированию по категории 2 в размере 50%.
2. Платеж должен быть зачислен на счет 543661-SL Министерства сельского хозяйства, Столица, Руритания, в Банке Руритании (главная контора), Столица, Руритания. Код SWIFT Банка Руритании – BORZ2K.
3. В письме о предоставлении средств содержится требование о представлении **расходных ведомостей** при подаче запроса на возмещение расходов.

Подтверждающие документы

Представлено проектной группе Банка до подачи заявки на снятие средств:

- Любые документы по контракту и закупочным операциям, требуемые в соответствии с Руководством по закупкам

Представлено Департаменту займов вместе с заявкой на снятие средств:

- Расходная ведомость (см. добавление 1)

См. заполненную заявку примера 6. Обратите внимание, что для подачи запроса на возмещение расходов заполняются все разделы (А, В, С и D) формы 2380.



ЗАЯВКА НА СНЯТИЕ СРЕДСТВ

Пример 6

Инструкции: вы можете использовать данную форму для подачи запроса на платеж и/или документального подтверждения расходов. Заполните и подпишите данную форму и отправьте ее (со всеми требуемыми добавлениями) в Департамент займов по адресу, указанному в письме о предоставлении средств в отношении вашего проекта. [Подробные разъяснения и инструкции см. на обороте.] Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wbdisbursement@worldbank.org.

A. Вид заявки и реквизиты проекта

1. Вид заявки

a. Авансирование средств на специально выделенный счет

(наименование или номер специально выделенного счета)

- Авансирование средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, B, D)
- Авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение (заполните все позиции)
- Документальное подтверждение предыдущего авансирования (предыдущих авансирований) средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, C, D)

b. Возмещение расходов (заполните все позиции)

c. — Прямой платеж (реквизиты платежа/счета-фактуры получателя)

(заполните все позиции)

d. — Выплата транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития (заполните позиции A, B, D)

2. Номер финансового учреждения и займа

№ (№№) займа/финансирования/гранта

МБПП

9999-0

МАР

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее в совместном финансировании

3. Реквизиты подпроекта (если таковой имеется)

4. Название страны

Республика Руритания

5. Номер заемщика

16

B. Платежные инструкции

6a. Валюта заявки

Руританские доллары

6b. Сумма заявки

290 000

6c. Эквивалент валюты платежа (в случае отличия от валюты заявки)

6d. Сумма заявки (прописью)

двести девяносто тысяч руританских долларов 00/100

7. Если заявка включает более одного займа (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

8. Наименование и адрес получателя

Министерство сельского хозяйства, Столица, Руритания

9. Сумма подлежит выплате частями? Да ___ Нет ___

(если да, заполните Форму 2381 "Запрашиваемый график авансовых платежей")

10a. Наименование и адрес банка получателя

Банк Руритании (главная контора)
Столица, Руритания

10b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке получателя

A/C 543661-SL

10c. Код SWIFT банка получателя

BORZ2K

11a. Наименование и адрес банка-посредника

11b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке-посреднике

11c. Код SWIFT банка-посредника

12. Специальные платежные инструкции (если таковые имеются)

C. Документальное подтверждение санкционированных расходов

13. Вид(ы) документов

- Промежуточный финансовый отчет (например, отчет финансового мониторинга)
- Расходная ведомость
- Копии первичных учетных документов (например, счета-фактуры, платежные квитанции)

14. Номер категории и контракта — Если расходы производятся по нескольким номерам категорий или контракта, оставьте позиции 14a и 14b незаполненными и внесите эти данные в подтверждающие документы.

14a. Номер категории

2

14b. Номер контракта

15a. Валюта документации

Руританские доллары

15b. Сумма, подтвержденная документами

290 000

15c. Сумма, подтвержденная документами (прописью)

двести девяносто тысяч руританских долларов 00/100

16. Если документация относится к нескольким займам (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

D. Заверения и подписания

Нижеподписавшаяся сторона удостоверяет, гарантирует и берет на себя следующие обязательства:

- A. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на авансирование средств на специально выделенный счет: 1) запрашиваемая сумма соответствует запланированной смете расходов по проекту, представленной Всемирному банку, и 2) документальное подтверждение по данному авансовому платежу предоставляется/будет предоставлена Всемирному банку в соответствии с отчетным периодом, указанным в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях) или в письме о предоставлении средств по данному проекту. Если нижеподписавшаяся сторона документально подтверждает расходы, оплаченные из средств специально выделенного счета: а) расходы, включенные в заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); б) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- B. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на возмещение произведенных расходов или на прямой платеж: 1) расходы, включенные в данную заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- C. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) эквивалентная сумма данного депозита будет учтена в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) средства займа/финансирования/гранта не будут использоваться для финансирования несанкционированных расходов, указанных в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях).
- D. Нижеподписавшаяся сторона будет в полном объеме вести учетную документацию в связи с расходами, включенными в настоящую Заявку на снятие средств, доступную для проверки аудиторами и сотрудниками Всемирного банка.

17. [Наименование заемщика]

Правительство Руритании

18. Дата подписания

6 июля 2006 года

19a. Впечатать имя (имена) и должность (должности) лица (лиц) с правом подписи

Рамакодж Бруна, директор департамента сельского хозяйства, комплексный анализ инвестиций (IIA)

19b. Подпись (подписи)

[Подписано]

20. Контактные данные

Имя

Рамакодж Бруна

Телефон

797-22-34

Факс

797-22-35

Электронная почта

rbruuna@ael.gov

Пример 6
Добавление 1**РАСХОДНАЯ ВЕДОМОСТЬ**

Правительство Руритании: проект реформы в области здравоохранения и народонаселения
Расходная ведомость за трехмесячный период, заканчивающийся 30 июня 2006 года
(в руританских долларах)
Заем Всемирного банка (МБПП) № 9999 RUR

| Номер | Категория | Вид расходов | Уплаченная сумма | Процент предоставления средств | Сумма, финансируемая Банком |
|--------------|------------------|---------------------|-------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1 | 2 | Строительные работы | 580 000 | 50% | 290 000 |

Пример 7. Запрос на совершение прямого платежа

1. 6 июля 2006 года директор департамента сельского хозяйства, ПА, Рамакодж Брууна (тел. 797-22-34, факс 797-22-35, электронная почта rbuupa@ael.gov) направляет заявку № 17 на снятие средств по займу МБРР 9999-0 RUR с просьбой о выплате Банком суммы 185 000 долларов США в оплату консультационных услуг фирмы “Смит Консалтинг”, Челмсфорд, Эссекс, Соединенное Королевство. Данные расходы подлежат финансированию по категории 3 в размере 100%.
2. Платеж должен быть зачислен на счет 33-000-33-000 фирмы “Смит Консалтинг”, 15 Грин Стрит, Челмсфорд, Эссекс, Англия, в Банке Мидлэнд ООО, Челмсфорд, Эссекс, Англия, в счет оплаты ее счета-фактуры № 93366A по контракту 123. Код SWIFT Банка Мидлэнд ООО – MUK123. Банк-посредник – Международный банк, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, США, 10001. Код SWIFT Международного банка – INTLNY. Счет Банка Мидлэнд ООО в Международном банке – 22231.
3. В письме о предоставлении средств содержится требование о представлении при возмещении

расходов первичных учетных документов (счетов-фактур, транспортных документов).

Подтверждающие документы

Представлено проектной группе Банка до подачи заявки на снятие средств:

- Любые документы по контракту и закупочным операциям, требуемые в соответствии с Руководством по закупкам

Представлено Департаменту займов вместе с заявкой на снятие средств:

- Первичные учетные документы: счет-фактура (счета-фактуры) поставщика (см. добавление 1)

См. заполненную заявку примера 7. Обратите внимание, что для подачи запроса на совершение прямого платежа заполняются все разделы (А, В, С и D) формы 2380.



ЗАЯВКА НА СНЯТИЕ СРЕДСТВ

Пример 7

Инструкции: вы можете использовать данную форму для подачи запроса на платеж и/или документального подтверждения расходов. Заполните и подпишите данную форму и отправьте ее (со всеми требуемыми добавлениями) в Департамент займов по адресу, указанному в письме о предоставлении средств в отношении вашего проекта. [Подробные разъяснения и инструкции см. на обороте.] Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wdbdisbursement@worldbank.org.

A. Вид заявки и реквизиты проекта

1. Вид заявки

a. Авансирование средств на специально выделенный счет

(наименование или номер специально выделенного счета)

- Авансирование средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, B, D)
- Авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение (заполните все позиции)
- Документальное подтверждение предыдущего авансирования (предыдущих авансирований) средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, C, D)

b. — Возмещение расходов (заполните все позиции)

c. xx Прямой платеж Контракт 123, счет-фактура № 93366A (заполните все позиции)
(реквизиты платежа/счета-фактуры получателя)

d. — Выплата транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития (заполните позиции A, B, D)

2. Номер финансового учреждения и займа

№ (№№) займа/финансирования/гранта

МБПП 9999-0

МАР

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее в совместном финансировании

3. Реквизиты подпроекта (если таковой имеется)

4. Название страны Республика Руритания

5. Номер заемщика 17

B. Платежные инструкции

6a. Валюта заявки

Доллары США

6b. Сумма заявки

185 000

6c. Эквивалент валюты платежа (в случае отличия от валюты заявки)

6d. Сумма заявки (прописью)

сто восемьдесят пять тысяч долларов США 00/100

7. Если заявка включает более одного займа (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

8. Наименование и адрес получателя

Фирма "Смит Консалтинг", 15 Грин Стрит, Челмсфорд, Эссекс, Англия

9. Сумма подлежит выплате частями? Да ___ Нет ___

(если да, заполните Форму 2381 "Запрашиваемый график авансовых платежей")

10a. Наименование и адрес банка получателя

Банк Мидлэнд ООО
Челмсфорд, Эссекс, Англия

10b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке получателя

33-000-33-000

10c. Код SWIFT банка получателя

MUK123

11a. Наименование и адрес банка-посредника

Международный банк,
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, США 10001

11b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке-посреднике

A/C 22231

11c. Код SWIFT банка-посредника

INTLNY

12. Специальные платежные инструкции (если таковые имеются)

C. Документальное подтверждение санкционированных расходов

13. Вид(ы) документов

- Промежуточный финансовый отчет (например, отчет финансового мониторинга)
- Расходная ведомость
- xx Копии первичных учетных документов (например, счета-фактуры, платежные квитанции)

15a. Валюта документации

Доллары США

15b. Сумма, подтвержденная документами

185 000

15c. Сумма, подтвержденная документами (прописью)

сто восемьдесят пять тысяч долларов США 00/100

14. Номер категории и контракта — Если расходы производятся по нескольким номерам категорий или контракта, оставьте позиции 14a и 14b незаполненными и внесите эти данные в подтверждающие документы.

14a. Номер категории

3

14b. Номер контракта

Контракт №123

16. Если документация относится к нескольким займам (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

D. Заверения и подписание

Нижеподписавшаяся сторона удостоверяет, гарантирует и берет на себя следующие обязательства:

- A. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на авансирование средств на специально выделенный счет: 1) запрашиваемая сумма соответствует запланированной смете расходов по проекту, представленной Всемирному банку, и 2) документальное подтверждение по данному авансовому платежу предоставляется/будет предоставлена Всемирному банку в соответствии с отчетным периодом, указанным в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях) или в письме о предоставлении средств по данному проекту. Если нижеподписавшаяся сторона документально подтверждает расходы, оплаченные из средств специально выделенного счета: а) расходы, включенные в заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); б) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- B. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на возмещение произведенных расходов или на прямой платеж: 1) расходы, включенные в данную заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- C. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) эквивалентная сумма данного депозита будет учтена в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) средства займа/финансирования/гранта не будут использоваться для финансирования несанкционированных расходов, указанных в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях).
- D. Нижеподписавшаяся сторона будет в полном объеме вести учетную документацию в связи с расходами, включенными в настоящую Заявку на снятие средств, доступную для проверки аудиторами и сотрудниками Всемирного банка.

17. [Наименование заемщика]

Правительство Руритании

18. Дата подписания

6 июля 2006 года

19a. Впечатать имя (имена) и должность (должности) лица (лиц) с правом подписи

Рамакодж Брууна, директор департамента сельского хозяйства, комплексный анализ инвестиций (IIA)

19b. Подпись (подписи)

[Подписано]

20. Контактные данные

Имя

Рамакодж Брууна

Телефон

797-22-34

Факс

797-22-35

Электронная почта

rbuuna@ael.gov

Пример 7 Добавление 1

**Фирма “Смит Консалтинг”
15 Грин Стрит
Челмсфорд, Эссекс, Англия**

Тел. 123-123-123/24

<http://www.smithconsulting.com>

Факс 123-123-125/26

СЧЕТ-ФАКТУРА 93366A

Куда:

Департамент сельского хозяйства, ПА
Кому: Рамакодж Брууна, директор

Ваш исходящий:

Контракт 123

Просим оплатить:

185 000 долларов США

Банковские реквизиты:

Счет 33-000-33-000
Фирмы “Смит Консалтинг”, Челмсфорд, Эссекс, Англия
в Банке Мидлэнд ООО, Челмсфорд, Эссекс, Англия (код SWIFT – MUK123)

Банк-посредник: счет 22231 Банка Мидлэнд ООО
в Международном банке, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, США, 10001 (код SWIFT – INTLNY)

Пример 8. Запрос на совершение прямого платежа в валюте, отличной от валюты соответствующих расходов

1. 6 июля 2006 года директор департамента сельского хозяйства, ПА, Рамакодж Брууна (тел. 797-22-34, факс 797-22-35, электронная почта rbriuna@ael.gov) направляет заявку № 18 на снятие средств по займу МБРР 9999-0 RUR с просьбой о выплате Банком суммы в английских фунтах стерлингов, эквивалентной 185 000 руританских долларов, в оплату консультационных услуг фирмы “Смит Консалтинг”, Челмсфорд, Соединенное Королевство. Данные расходы подлежат финансированию по категории 3 в размере 100%.
2. Платеж должен быть зачислен на счет 33-000-33-001 фирмы “Смит Консалтинг”, 15 Грин Стрит, Челмсфорд, Эссекс, Англия, в Банке Мидлэнд ООО, Челмсфорд, Эссекс, Англия, в счет оплаты ее счета-фактуры № 93366В по контракту 123. Код SWIFT Банка Мидлэнд ООО – MUK123.
3. В письме о предоставлении средств содержится требование о представлении при возмещении расходов первичных учетных документов (счетов-фактур, транспортных документов).

Подтверждающие документы

Представлено проектной группе Банка до подачи заявки на снятие средств:

- Любые документы по контракту и закупочным операциям, требуемые в соответствии с Руководством по закупкам

Представлено Департаменту займов вместе с заявкой на снятие средств:

- Первичные учетные документы: счет-фактура (счета-фактуры) поставщика (см. добавление 1)

См. заполненную заявку примера 8. Обратите внимание, что для подачи запроса на совершение прямого платежа заполняются все разделы (А, В, С и D) формы 2380, а также поле 6с.



ЗАЯВКА НА СНЯТИЕ СРЕДСТВ

Пример 8

Инструкции: вы можете использовать данную форму для подачи запроса на платеж и/или документального подтверждения расходов. Заполните и подпишите данную форму и отправьте ее (со всеми требуемыми добавлениями) в Департамент займов по адресу, указанному в письме о предоставлении средств в отношении вашего проекта. [Подробные разъяснения и инструкции см. на обороте.] Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wbdisbursement@worldbank.org.

A. Вид заявки и реквизиты проекта

1. Вид заявки

a. Авансирование средств на специально выделенный счет

- Авансирование средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, B, D)
- Авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение (заполните все позиции)
- Документальное подтверждение предыдущего авансирования (предыдущих авансирований) средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, C, D)

b. Возмещение расходов (заполните все позиции)

c. Прямой платеж (заполните все позиции)
(реквизиты платежа/счета-фактуры получателя)

d. Выплата транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития (заполните позиции A, B, D)

2. Номер финансового учреждения и займа

№ (№№) займа/финансирования/гранта

МБРР

9999-0

МАР

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее в совместном финансировании

3. Реквизиты подпроекта (если таковой имеется)

4. Название страны

Республика Руритания

5. Номер заемщика

18

B. Платежные инструкции

6a. Валюта заявки

Руританские доллары

6b. Сумма заявки

185 000

6с. Эквивалент валюты платежа (в случае отличия от валюты заявки)

английские фунты стерлингов

6d. Сумма заявки (прописью)

сто восемьдесят пять тысяч руританских долларов 00/100

7. Если заявка включает более одного займа (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

8. Наименование и адрес получателя

Фирма "Смит Консалтинг", 15 Грин Стрит, Челмсфорд, Эссекс, Англия

9. Сумма подлежит выплате частями? Да Нет

(если да, заполните Форму 2381 "Запрашиваемый график авансовых платежей")

10a. Наименование и адрес банка получателя

Банк Мидлэнд ООО
Челмсфорд, Эссекс, Англия

10b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке получателя

33-000-33-000

10с. Код SWIFT банка получателя

MUK123

11a. Наименование и адрес банка-посредника

11b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке-посреднике

11с. Код SWIFT банка-посредника

12. Специальные платежные инструкции (если таковые имеются)

C. Документальное подтверждение санкционированных расходов

13. Вид(ы) документов

- Промежуточный финансовый отчет (например, отчет финансового мониторинга)
- Расходная ведомость
- Копии первичных учетных документов (например, счета-фактуры, платежные квитанции)

15a. Валюта документации

Руританские доллары

15b. Сумма, подтвержденная документами

185 000

14. Номер категории и контракта — Если расходы производятся по нескольким номерам категорий или контракта, оставьте позиции 14a и 14b незаполненными и внесите эти данные в подтверждающие документы.

14a. Номер категории

3

14b. Номер контракта

Контракт 123

15с. Сумма, подтвержденная документами (прописью)

сто восемьдесят пять тысяч руританских долларов 00/100

16. Если документация относится к нескольким займам (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

D. Заверения и подписание

Нижеподписавшаяся сторона удостоверяет, гарантирует и берет на себя следующие обязательства:

- A. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на авансирование средств на специально выделенный счет: 1) запрашиваемая сумма соответствует запланированной смете расходов по проекту, представленной Всемирному банку, и 2) документальное подтверждение по данному авансовому платежу предоставляется/будет предоставлена Всемирному банку в соответствии с отчетным периодом, указанным в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях) или в письме о предоставлении средств по данному проекту. Если нижеподписавшаяся сторона документально подтверждает расходы, оплаченные из средств специально выделенного счета: а) расходы, включенные в заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); б) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- B. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) расходы, включенные в данную заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- C. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) эквивалентная сумма данного депозита будет учтена в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) средства займа/финансирования/гранта не будут использоваться для финансирования несанкционированных расходов, указанных в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях).
- D. Нижеподписавшаяся сторона будет в полном объеме вести учетную документацию в связи с расходами, включенными в настоящую Заявку на снятие средств, доступную для проверки аудиторами и сотрудниками Всемирного банка.

17. [Наименование заемщика]

Правительство Руритании

18. Дата подписания

6 июля 2006 года

19a. Впечатать имя (имена) и должность (должности) лица (лиц) с правом подписи

Рамакодж Брууна, директор департамента сельского хозяйства, комплексный анализ инвестиций (IIA)

19b. Подпись (подписи)

[Подписано]

20. Контактные данные

Имя

Рамакодж Брууна

Телефон

797-22-34

Факс

797-22-35

Электронная почта

rbruuna@ael.gov

Пример 8 Добавление

**Фирма “Смит Консалтинг”
15 Грин Стрит
Челмсфорд, Эссекс, Англия**

Тел. 123-123-123/24

<http://www.smithconsulting.com>

Факс 123-123-125/26

СЧЕТ-ФАКТУРА 93366В

Куда:

Департамент сельского хозяйства, ПА
Кому: Рамакодж Брууна, директор

Ваш исходящий:

Контракт 123

Просим оплатить:

Эквивалент в английских фунтах стерлингов суммы 185 000 руританских долларов

Банковские реквизиты:

Счет 33-000-33-001
Фирмы “Смит Консалтинг”, Челмсфорд, Эссекс, Англия
в Банке Мидлэнд ООО, Челмсфорд, Эссекс, Англия
(код SWIFT – MUK123)

Пример 9. Запрос на выплату транша по займу на цели поддержки политики в области развития

1. Выполнив все условия юридического соглашения, **6 июля 2006 года Его Превосходительство министр финансов Калил Бали** (контактное лицо: **Хассуна Амаль**, тел. **797-22-88**, факс **797-22-89**, электронная почта **hamal@ael.gov**) направляет Банку заявку № **19** на снятие средств по займу **МБРР 1234-0 RUR** с запросом на выплату первого транша в сумме **50 000 000 долларов США**.
2. Платеж должен быть зачислен на счет **441113** Министерства финансов, Столица, Руритания, в **Центральном банке Руритании, Столица, Руритания**. Код SWIFT Центрального банка Руритании – **CBRURB**. Банк-посредник – **Между-**

народный банк, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, США, 10001. Код SWIFT Международного банка – **INTLNY**. Счет Банка Руритании в Международном банке – **661120**.

Подтверждающие документы

- Не требуются.

См. заполненную заявку примера 9. Обратите внимание, что для запроса на выплату транша по займу на цели поддержки политики в области развития заполняются только разделы А, В и D формы 2380 (поэтому в данном примере раздел С выделен серым цветом).



ЗАЯВКА НА СНЯТИЕ СРЕДСТВ

Пример 9

Инструкции: вы можете использовать данную форму для подачи запроса на платеж и/или документального подтверждения расходов. Заполните и подпишите данную форму и отправьте ее (со всеми требуемыми добавлениями) в Департамент займов по адресу, указанному в письме о предоставлении средств в отношении вашего проекта. [Подробные разъяснения и инструкции см. на обороте.] Вопросы общего характера направляйте электронной почтой на адрес wbdisbursement@worldbank.org.

A. Вид заявки и реквизиты проекта

1. Вид заявки

a. Авансирование средств на специально выделенный счет

(наименование или номер специально выделенного счета)

- Авансирование средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, B, D)
- Авансирование средств на специально выделенный счет и документальное подтверждение (заполните все позиции)
- Документальное подтверждение предыдущего авансирования (предыдущих авансирований) средств на специально выделенный счет (заполните позиции A, C, D)

b. Возмещение расходов (заполните все позиции)

c. Прямой платеж

(реквизиты платежа/счета-фактуры получателя)

d. Выплата транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития (заполните позиции A, B, D)

2. Номер финансового учреждения и займа

№ (№№) займа/финансирования/гранта

МБПП

1234-0

МАР

Трастовый фонд

Учреждение, участвующее в совместном финансировании

3. Реквизиты подпроекта (если таковой имеется)

4. Название страны

Республика Руридания

5. Номер заемщика

19

B. Платежные инструкции

6a. Валюта заявки

Доллары США

6b. Сумма заявки

50 000 000

6c. Эквивалент валюты платежа (в случае отличия от валюты заявки)

6d. Сумма заявки (прописью)

пятьдесят миллионов долларов США 00/100

7. Если заявка включает более одного займа (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

8. Наименование и адрес получателя

Министерство финансов, Столица, Руридания

9. Сумма подлежит выплате частями? Да ___ Нет ___

(если да, заполните Форму 2381 "Запрашиваемый график авансовых платежей")

10a. Наименование и адрес банка получателя

Центральный банк Руридания, Столица, Руридания

10b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке получателя

A/C 441113

10c. Код SWIFT банка получателя

CBRURB

11a. Наименование и адрес банка-посредника

Международный банк, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, США 10001

11b. № счета (или IBAN для платежей в евро) получателя в банке-посреднике

A/C 661120

11c. Код SWIFT банка-посредника

INTLNY

12. Специальные платежные инструкции (если таковые имеются)

C. Документальное подтверждение санкционированных расходов

13. Вид(ы) документов

- Промежуточный финансовый отчет (например, отчет финансового мониторинга)
- Расходная ведомость
- Копии первичных учетных документов (например, счета-фактуры, платежные квитанции)

14. Номер категории и контракта — Если расходы производятся по нескольким номерам категорий или контракта, оставьте позиции 14a и 14b незаполненными и внесите эти данные в подтверждающие документы.

14a. Номер категории

14b. Номер контракта

15a. Валюта документации

15b. Сумма, подтвержденная документами

15c. Сумма, подтвержденная документами (прописью)

16. Если документация относится к нескольким займам (как указано выше в пункте 2), укажите суммы, выделенные каждому финансовому учреждению.

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

№ займа/финансирования/гранта

Сумма

D. Заверения и подписание

Нижеподписавшаяся сторона удостоверяет, гарантирует и берет на себя следующие обязательства:

- A. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на авансирование средств на специально выделенный счет: 1) запрашиваемая сумма соответствует запланированной смете расходов по проекту, представленной Всемирному банку, и 2) документальное подтверждение по данному авансовому платежу предоставляется/будет предоставлена Всемирному банку в соответствии с отчетным периодом, указанным в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях) или в письме о предоставлении средств по данному проекту. Если нижеподписавшаяся сторона документально подтверждает расходы, оплаченные из средств специально выделенного счета: а) расходы, включенные в заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); б) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- B. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на возмещение произведенных расходов или на прямой платеж: 1) расходы, включенные в данную заявку, подлежат финансированию за счет средств займа/финансирования/гранта в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) данные расходы ранее не финансировались из иных источников, кроме заемщика, и нижеподписавшаяся сторона не будет обращаться с просьбой о финансировании данных расходов из какого-либо иного источника в будущем.
- C. Если нижеподписавшаяся сторона подает запрос на выплату транша по займу/финансированию/гранту на цели поддержки политики в области развития: 1) эквивалентная сумма данного депозита будет учтена в соответствии с условиями соответствующего юридического соглашения (юридических соглашений); 2) средства займа/финансирования/гранта не будут использоваться для финансирования несанкционированных расходов, указанных в соответствующем юридическом соглашении (юридических соглашениях).
- D. Нижеподписавшаяся сторона будет в полном объеме вести учетную документацию в связи с расходами, включенными в настоящую Заявку на снятие средств, доступную для проверки аудиторами и сотрудниками Всемирного банка.

17. [Наименование заемщика]

Правительство Руридания

18. Дата подписания

6 июля 2006 года

19a. Впечатать имя (имена) и должность (должности) лица (лиц) с правом подписи

Калил Бали, министр финансов

19b. Подпись (подписи)

[Подписано]

20. Контактные данные

Имя

Телефон

Факс

Электронная почта

Хассуна Амаль

797-22-88

797-22-89

hamal@ael.gov

ПРИЛОЖЕНИЕ G

ФОРМЫ ЗАЯВОК НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Форма заявки на предоставление специального обязательства

Заемщики могут использовать *Заявку на предоставление Специального обязательства, форма 1931*, с целью обращения к Банку с просьбой о выдаче гарантии в виде специального обязательства для обеспечения аккредитива от коммерческого банка на приобретение товаров для проекта.

Письмо о специальном обязательстве

В случае утверждения заявки на предоставление специального обязательства Банк выдает коммерческому банку, который будет получать платежи, *Специальное обязательство, форма 2018*.

Просьба об осуществлении платежа

После совершения каждого платежа или оформления коммерческим банком документов по аккредитиву

коммерческий банк незамедлительно направляет Банку требование платежа, как правило, через систему SWIFT. Коммерческий банк может также направить платежное требование по почте, используя *Платежное требование по специальному обязательству, форма 2015*.

Наглядные примеры

Справочные образцы форм 1931 и 2015 приводятся в настоящем приложении вместе с инструкциями по их заполнению. Примеры заполненных форм представлены в конце настоящего приложения.

Печатные формы могут быть получены у Всемирного банка по запросу и на веб-сайте Client Connection (<http://clientconnection.worldbank.org>). Форму 1931 можно либо скачать с сайта Client Connection, заполнить, подписать и передать в представительство Всемирного банка, либо заполнить ее в онлайн-режиме, а затем распечатать, подписать и передать.



ВСЕМИРНЫЙ БАНК

1818 H Street, N.W. Washington, DC 20433

ЗАЯВКА НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Инструкции по заполнению см. на обороте

- № займа МБРР:
или № кредита МАР:
- № учреждения, участвующего
в совместном финансировании:
№ МБРР/МАР: или
- № заявки:

Внимание Отдела выплат:

Обращаемся с просьбой о предоставлении Специального обязательства и последующем снятии средств со Счета (Счетов), открытого (открытых) по Соглашению (Соглашениям) о займе, кредите на цели развития или совместном финансировании, и удостоверяем и даем согласие на следующее:

- Нижеподписавшийся просит выдать Специальное обязательство неготирующему банку в соответствии с положениями Соглашения (Соглашений) для осуществления платежа неготирующему банку за счет средств Счета (Счетов). Нижеподписавшийся безоговорочно разрешает такое снятие средств по предъявлению неготирующим банком какого-либо письменного документа, удостоверяющего осуществление платежа либо наступление срока платежа или то, что платеж может быть осуществлен незамедлительно согласно и в соответствии с условиями аккредитива, в которые могут вноситься изменения.
- Изменения, предполагающие продление срока действия аккредитива после даты закрытия, определенной в Соглашении (Соглашениях), или на период, превышающий шесть месяцев после первоначальной даты истечения действия аккредитива (в зависимости от того, какой срок наступает ранее), изменение стоимости аккредитива, наименования или количества товаров или бенефициара либо выплату авансом более 25 процентов стоимости аккредитива до отгрузки товаров, осуществляются с вашего предварительного согласия. Нижеподписавшийся выражает свое согласие только с теми изменениями в аккредитиве, которые соответствуют условиям Соглашения (Соглашений), а также соглашается с тем, что документы о всех предлагаемых изменениях будут направлены вам неготирующим банком для вашего сведения или утверждения в соответствии с установленной процедурой.
- Вы можете ограничить свои общие платежные обязательства по Специальному обязательству, включив в него ограничительную оговорку, указанную в валюте счета и в сумме, достаточной для покрытия колебаний валютных курсов. Если в силу ограничительной оговорки вы не можете выплатить всю сумму, причитающуюся неготирующему банку, то нижеподписавшийся соглашается с тем, что любая свободная от обязательств часть счета может быть выплачена в счет покрытия недостающей суммы. Если свободной от обязательств части счета недостаточно для выплаты этой суммы, вы информируете об этом нижеподписавшегося, который примет меры для ее незамедлительной выплаты неготирующему банку.
- Ваше обязательство по Специальному обязательству прекращается:
 - если Всемирный банк не примет иного решения – через 30 дней после истечения срока аккредитива или в дату закрытия Соглашения о займе или кредите на цели развития (в зависимости от того, какая из дат наступает ранее);
 - после выплаты Всемирным банком неготирующему банку полной стоимости аккредитива в соответствии с условиями и положениями Специального обязательства;
 - после получения Всемирным банком письменного уведомления от неготирующего банка о том, что Специальное обязательство может быть аннулировано.
- Нижеподписавшийся ранее не снимал средств со счета для осуществления указанных расходов. Нижеподписавшийся не намеревался и не намеревается получить средства для этой цели за счет какого-либо иного займа, кредита или гранта.
- Товары или услуги, включенные в настоящую заявку, приобретаются в соответствии с условиями Соглашения (Соглашений).
- Расходы производятся только для приобретения товаров или услуг из надлежащих источников.
- В случае если все средства, снятые со счета согласно настоящей заявке, или их часть возвращаются Всемирному банку, нижеподписавшийся настоящим уполномочивает Всемирный банк записать эти средства в их действительном объеме на счет или, если эта сумма невелика, использовать такие средства в счет следующего причитающегося с заемщика платежа по процентам, начислений по обязательствам, начислений за услуги или в счет выплаты основной суммы долга.

РЕКВИЗИТЫ АККРЕДИТИВА

4. НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС НЕГОТИРУЮЩЕГО БАНКА

КОД SWIFT: CRLYFR

5. НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС БАНКА, ВЫДЮЩЕГО АККРЕДИТИВ (БАНКА ЗАЕМЩИКА)

6. НАИМЕНОВАНИЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ОТКРЫВАЮЩЕГО АККРЕДИТИВ (ЗАЕМЩИК ИЛИ УЧРЕЖДЕНИЕ-ИСПОЛНИТЕЛЬ)

ДАННЫЕ О РАСХОДАХ

8. НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС ПОДРЯДЧИКА ИЛИ ПОСТАВЩИКА (бенефициара аккредитива)

9. ДАННЫЕ О ЗАКУПКАХ

- НОМЕР И ДАТА ДОГОВОРА ИЛИ ЗАКАЗА НА ЗАКУПКИ (или другие сведения, касающиеся договорного документа)
- ДАТА ПОЛУЧЕНИЯ УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ОТСУТСТВИИ ВОЗРАЖЕНИЙ (заполняется по всем контрактам, превышающим лимит для предварительной проверки)

(продолжение)

РЕКВИЗИТЫ АККРЕДИТИВА

7. РЕКВИЗИТЫ АККРЕДИТИВА

- a) НОМЕР АККРЕДИТИВА ВЫДАВШЕГО ЕГО БАНКА
- b) НАИМЕНОВАНИЕ ВАЛЮТЫ
- c) СУММА
- d) ДАТА ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ АККРЕДИТИВА

ДАННЫЕ О РАСХОДАХ

- c) КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ТОВАРОВ, РАБОТ ИЛИ УСЛУГ

10. ДАННЫЕ О СНЯТИИ СРЕДСТВ

- a) НОМЕР КАТЕГОРИИ ИЛИ ПОДПРОЕКТА
- b) ДОЛЯ РАСХОДОВ, ПОДЛЕЖАЩАЯ ФИНАНСИРОВАНИЮ ВСЕМИРНЫМ БАНКОМ

УЧРЕЖДЕНИЕМ, УЧАСТВУЮЩИМ В СОВМЕСТНОМ ФИНАНСИРОВАНИИ (если таковое имеется)

11. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРИМЕЧАНИЯ

12. _____

Наименование заемщика

13. _____

Дата

14. Подпись: _____

Подпись (подписи) уполномоченного представителя (уполномоченных представителей)

15. Подпись: _____

Имя (имена) и должность (должности) уполномоченного представителя (уполномоченных представителей)

ЗАЯВКА ПРЕДСТАВЛЯЕТСЯ В ДВУХ ЭКЗЕМПЛЯРАХ ПО УКАЗАННОМУ ВЫШЕ АДРЕСУ

Заполняется только Всемирным банком

Номер СО _____ Утверждено _____

Номер заявки на снятие средств _____

Инструкции по заполнению Заявки на предоставление Специального обязательства (Форма 1931)

Примечания. Представляйте заявки в Банк в двух экземплярах.
Заполняйте все графы под номерами 1–15.
По заполнении и до подачи на подпись уполномоченному представителю (уполномоченным представителям) проверьте правильность указанных сведений, сумм и других данных.
Ошибки и пропуски ведут к задержке платежей.

Инструкции: номера соответствуют номерам, указанным в Заявке на предоставление Специального обязательства

- № займа МБРР/кредита МАР:** укажите полный номер (цифры и буквы), как он указан в Соглашении о займе/кредите.
- № учреждения, участвующего в совместном финансировании:** в первую графу впишите наименование учреждения, участвующего в совместном финансировании, и данные о займе/кредите/гранте (если таковые имеются). Во второй графе укажите соответствующий присвоенный Всемирным банком номер (05-, за которым следует пятизначное число для трастовых фондов, и 14-, за которым следует пятизначное число для других операций по совместному финансированию).
- № заявки:** нумеруйте заявки последовательно, начиная с номера 1 (независимо от вида заявки). При наличии нескольких организаций-исполнителей для обозначения заявок от каждой из них используйте буквенное сокращение (например, МФ 1 = Министерство финансов № 1).

Реквизиты аккредитива

- Наименование и адрес негоцирующего банка:** как указано в аккредитиве. Укажите полный почтовый адрес. Укажите код SWIFT, если банк является участником системы SWIFT.
- Наименование и адрес банка, выдающего аккредитив:** обычно банк заемщика в стране-заемщице.
- Наименование учреждения, открывающего аккредитив:** наименование заемщика или учреждения-исполнителя.
- Реквизиты аккредитива:** как указано в аккредитиве.

Данные о расходах

- Наименование и адрес подрядчика или поставщика:** бенефициар аккредитива. Укажите название, город, штат (если речь идет о поставщиках из США) и страну.
- Данные о закупках:**
 - номер и дата договора или заказа на закупки:** как указано в соответствующих документах;
 - дата получения уведомления об отсутствии возражений:** укажите дату получения уведомления Банка об отсутствии возражений, если предоставление контракта, по которому производится выплата, подлежало предварительному анализу Банком;
 - краткое описание товаров, работ или услуг:** например, сельскохозяйственная техника или удобрения.
- Данные о снятии средств:**
 - № категории или подпроекта:** данные о категории содержатся в Приложении 1 Соглашения о займе/кредите. Номер подпроекта по займам с участием финансовых посредников является номером, который присваивается Банком при утверждении подпроекта;
 - Доля расходов, подлежащая финансированию:**
 - Банком:** указана в соответствующей категории в Приложении 1 статьи II Соглашения о займе/кредите;
 - Учреждением, участвующим в совместном финансировании (если таковое имеется):** в случае совместного финансирования укажите распределение в предоставлении средств между Банком и учреждением, участвующим в совместном финансировании (например, ВБ 60 процентов, УСФ 40 процентов); в иных случаях укажите "Ноль".

Специальные инструкции

- Специальные инструкции и примечания:** укажите любые специальные инструкции, номера счетов-фактур или другие данные, способствующие выдаче Специального обязательства.
- Наименование заемщика:** укажите полное наименование заемщика, как оно обозначено в Соглашении о займе/кредите.
- Дата:** укажите дату подписания заявки уполномоченным представителем (уполномоченными представителями).
- Визирование:** получите подпись (подписи) уполномоченного представителя (уполномоченных представителей).
- Имя и должность представителя (представителей):** укажите имя и должность подписавшего лица (лиц).

Подтверждающие документы

Заявка должна представляться вместе со следующими документами:
копия контракта или заказа на закупки в одном экземпляре (если этот документ еще не был представлен Банку)
копия аккредитива в двух экземплярах (с указанием даты истечения срока действия), который предлагает выдать коммерческий банк.

Примечание. Если в аккредитиве упоминаются другие документы, например предварительные счета-фактуры, то к заявке следует также приложить по две копии этих документов.



ВСЕМИРНЫЙ БАНК

ПЛАТЕЖНОЕ ТРЕБОВАНИЕ ПО СПЕЦИАЛЬНОМУ ОБЯЗАТЕЛЬСТВУ

- Настоящие инструкции распространяются на коммерческие банки, получившие Специальное обязательство, выданное Банком по форме 2018.
- Соответствующий текст платежных требований по специальному обязательству приведен ниже во вставке.
- Платежные требования, направляемые по каналам SWIFT, телексной или телеграфной связи, являются предпочтительным механизмом запроса на осуществление платежа.
- По каждому Специальному обязательству следует оформлять отдельное платежное требование.
- Почтового подтверждения требования по форме 2015, направленного по каналам SWIFT, телексной или телеграфной связи, НЕ требуется.

Куда: INTBAFRAD или INDEVAS, WASHINGTON, D.C.

ОТДЕЛ ВЫПЛАТ [вставьте наименование Отдела выплат, указанное в блоке подписей письма о Специальном обязательстве]

ПРЕДМЕТ: НОМЕР ЗАЙМА МБРР или КРЕДИТА МАР или УЧРЕЖДЕНИЯ, УЧАСТВУЮЩЕГО В СОВМЕСТНОМ ФИНАНСИРОВАНИИ [вставьте четырех- или пятизначный номер и после него двух- или трехбуквенное сокращение, обозначающее страну-заемщицу и указанное в верхнем левом углу письма о Специальном обязательстве]

НОМЕР СПЕЦИАЛЬНОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА [вставьте одно- – пятизначный номер, указанный в верхнем левом углу письма о Специальном обязательстве]

НОМЕР АККРЕДИТИВА [вставьте номер аккредитива, присвоенный открывающим его банком, указанный в письме о Специальном обязательстве]

НОМЕР ПЛАТЕЖНОГО ТРЕБОВАНИЯ [нумеруйте платежные поручения последовательно, начиная с номера 1]

МЫ ОФОРМИЛИ ДОКУМЕНТЫ НА [вставьте наименование валюты] [вставьте сумму цифрами]

ПРОСИМ ОПЛАТИТЬ [вставьте наименование банка], [вставьте наименование и адрес филиала] **С УКАЗАНИЕМ НАШИХ РЕКВИЗИТОВ** [вставьте порядковый номер, необходимый для правильной идентификации платежа негоцилирующим банком]

НЕИСПОЛЬЗОВАННЫЙ ОСТАТОК АККРЕДИТИВА [вставьте наименование валюты] [вставьте сумму цифрами]
БЫЛ ПОГАШЕН или **БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАН**

ДЕПАРТАМЕНТ ДОКУМЕНТАРНЫХ КРЕДИТОВ [вставьте наименование банка] [вставьте адрес]



ВСЕМИРНЫЙ БАНК

ПЛАТЕЖНОЕ ТРЕБОВАНИЕ ПО СПЕЦИАЛЬНОМУ ОБЯЗАТЕЛЬСТВУ

Хотя Банк предпочитает получать платежные требования по каналам SWIFT, телексной или телеграфной связи, он также будет принимать платежные требования по факсу или по почте в приведенной ниже форме. Настоящую форму НЕ следует направлять, если платеж уже был затребован по каналам SWIFT, телексной или телеграфной связи.

Куда: _____ Отдел выплат
Всемирный банк
1818 H Street, N.W.
Washington, DC 20433
U.S.A.

Дата:
№ займа МБРР/кредита МАР:
№ учреждения, участвующего в совместном финансировании:
№ Специального обязательства МБРР/МАР:
№ аккредитива:
№ платежного требования:
Наш номер:

ПЛАТЕЖНОЕ ТРЕБОВАНИЕ ПО СПЕЦИАЛЬНОМУ ОБЯЗАТЕЛЬСТВУ

Мы выплатили или выплатим _____ или по его распоряжению _____
(валюта и сумма)

(наименование и адрес бенефициара)

в соответствии с указанным выше аккредитивом, Специальным обязательством и Соглашением (Соглашениям) о займе/кредите/совместном финансировании. Такая выплата произведена или причитается и будет незамедлительно произведена бенефициару согласно и в соответствии с условиями и положениями указанного аккредитива и поправкам, если таковые внесены и утверждены в соответствующем порядке. Просим выплатить указанную сумму в соответствии с указанным Специальным обязательством.

Остаток средств на аккредитиве _____ был погашен будет использован
(валюта и сумма)

Срок действия аккредитива продлен до _____

Инструкции о порядке совершения платежа

С уважением,

(подпись уполномоченного лица)

(имя)

(наименование и адрес коммерческого банка)

Инструкции по составлению платежных требований, направляемых по факсу или по почте

- 1. Отдел выплат:** [вставьте наименование Отдела выплат, указанное в блоке подписей письма о Специальном обязательстве]
- 2. Дата:** [укажите дату требования]
- 3. № займа МБРР/кредита МАР/учреждения, участвующего в совместном финансировании:** [вставьте четырех- или пятизначный номер и после него двух- или трехбуквенное сокращение, обозначающее страну-заемщицу и указанное в верхнем левом углу письма о Специальном обязательстве]
- 4. № Специального обязательства МБРР/МАР:** [вставьте одно- – пятизначный номер, указанный в верхнем левом углу письма о Специальном обязательстве]
- 5. Наш №:** [вставьте собственный номер негоцирующего банка]
- 6. № аккредитива:** [вставьте номер аккредитива, присвоенный открывающим его банком, указанный в письме о Специальном обязательстве]
- 7. № платежного требования:** [нумеруйте платежные требования последовательно, начиная с номера 1]
- 8. Наименование и адрес бенефициара:** [вставьте наименование и адрес бенефициара, указанного в Специальном обязательстве]
- 9. Остаток средств на аккредитиве:** [вставьте наименование валюты и сумму цифрами]
- 10. Срок действия аккредитива:** [вставьте дату]
- 11. Инструкции о порядке совершения платежа:** [укажите порядок совершения платежа или его идентификации, или наименование банка-корреспондента в стране, в валюте которой платеж подлежит совершению, или другую информацию по мере необходимости]
- 12. Подпись уполномоченного лица:** [вставьте подпись уполномоченного лица в негоцирующем банке]
- 13. Имя:** [впечатайте имя подписавшего лица]
- 14. Наименование и адрес коммерческого банка:** [вставьте наименование и адрес банка, направляющего платежное требование]

Пример 1. Форма 1931 Заявка на предоставление Специального обязательства

1. Правительство Руритании просит предоставить специальное обязательство для обеспечения аккредитива № 5555, открытого банком “Эни-банк”, Руритания, для компании “Моторс Инк.”, Париж, на закупку 5 автомобилей стоимостью 675 000 евро.
2. Срок действия аккредитива истекает 15 декабря 2006 года. Негоцирующий банк Международный банк, главная контора, Париж, Франция.
3. Настоящие расходы подлежат финансированию по категории 2 – товары, за счет кредита MAP 3000-RUR в размере 100% зарубежных расходов.
4. Организация-исполнитель – министерство сельского хозяйства.

Подтверждающие документы

Представлены проектной группе Банка до подачи заявки на предоставление специального обязательства:

- Любые контрактные и закупочные документы в соответствии с требованиями Руководства по закупкам

Представляются в Департамент займов вместе с заявкой на предоставление специального обязательства

- Два экземпляра предлагаемого аккредитива
- Предварительные счета-фактуры, если они указаны в аккредитиве

См. заполненную заявку примера 1. Обратите внимание, что все разделы (1–15) формы 1931 должны заполняться для обработки заявки на предоставление специального обязательства.

См. [специальное обязательство](#), которое Банк выдает согласно форме 2018 на основании заявки, полученной от правительства Руритании.



ВСЕМИРНЫЙ БАНК

Пример 1

1818 H Street, N.W. Washington, DC 20433

ЗАЯВКА НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Инструкции по заполнению см. на обороте

- № займа МБРР:
или № кредита МАР: 3000-RUR
- № учреждения, участвующего
в совместном финансировании:
№ МБРР/МАР: или
- № заявки: 20

Внимание Отдела выплат:

Обращаемся с просьбой о предоставлении Специального обязательства и последующем снятии средств со Счета (Счетов), открытого (открытых) по Соглашению (Соглашениям) о займе, кредите на цели развития или совместном финансировании, и удостоверяем и даем согласие на следующее:

- Нижеподписавшийся просит выдать Специальное обязательство неготирующему банку в соответствии с положениями Соглашения (Соглашений) для осуществления платежа неготирующему банку за счет средств Счета (Счетов). Нижеподписавшийся безоговорочно разрешает такое снятие средств по предъявлению неготирующим банком какого-либо письменного документа, удостоверяющего осуществление платежа либо наступление срока платежа или то, что платеж может быть осуществлен незамедлительно согласно и в соответствии с условиями аккредитива, в каковые могут вноситься изменения.
- Изменения, предполагающие продление срока действия аккредитива после даты закрытия, определенной в Соглашении (Соглашениях), или на период, превышающий шесть месяцев после первоначальной даты истечения действия аккредитива (в зависимости от того, какой срок наступает ранее), изменение стоимости аккредитива, наименования или количества товаров или бенефициара либо выплату авансом более 25 процентов стоимости аккредитива до отгрузки товаров, осуществляются с вашего предварительного согласия. Нижеподписавшийся выражает свое согласие только с теми изменениями в аккредитиве, которые соответствуют условиям Соглашения (Соглашений), а также соглашается с тем, что документы о всех предлагаемых изменениях будут направлены вам неготирующим банком для вашего сведения или утверждения в соответствии с установленной процедурой.
- Вы можете ограничить свои общие платежные обязательства по Специальному обязательству, включив в него ограничительную оговорку, указанную в валюте счета и в сумме, достаточной для покрытия колебаний валютных курсов. Если в силу ограничительной оговорки вы не можете выплатить всю сумму, причитающуюся неготирующему банку, то нижеподписавшийся соглашается с тем, что любая свободная от обязательств часть счета может быть выплачена в счет покрытия недостающей суммы. Если свободной от обязательств части счета недостаточно для выплаты этой суммы, вы информируете об этом нижеподписавшегося, который примет меры для ее незамедлительной выплаты неготирующему банку.
- Ваше обязательство по Специальному обязательству прекращается:
 - если Всемирный банк не примет иного решения – через 30 дней после истечения срока аккредитива или в дату закрытия Соглашения о займе или кредите на цели развития (в зависимости от того, какая из дат наступает ранее);
 - после выплаты Всемирным банком неготирующему банку полной стоимости аккредитива в соответствии с условиями и положениями Специального обязательства;
 - после получения Всемирным банком письменного уведомления от неготирующего банка о том, что Специальное обязательство может быть аннулировано.
- Нижеподписавшийся ранее не снимал средств со счета для осуществления указанных расходов. Нижеподписавшийся не намеревался и не намеревается получить средства для этой цели за счет какого-либо иного займа, кредита или гранта.
- Товары или услуги, включенные в настоящую заявку, приобретаются в соответствии с условиями Соглашения (Соглашений).
- Расходы производятся только для приобретения товаров или услуг из надлежащих источников.
- В случае если все средства, снятые со счета согласно настоящей заявке, или их часть возвращаются Всемирному банку, нижеподписавшийся настоящим уполномочивает Всемирный банк записать эти средства в их действительном объеме на счет или, если эта сумма невелика, использовать такие средства в счет следующего причитающегося с заемщика платежа по процентам, начислений по обязательствам, начислений за услуги или в счет выплаты основной суммы долга.

РЕКВИЗИТЫ АККРЕДИТИВА

4. НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС НЕГОЦИРУЮЩЕГО БАНКА

Международный банк
Главная контора, Елисейские поля
Париж, Франция

КОД SWIFT: CRLYFR

5. НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС БАНКА, ВЫДЮЩЕГО АККРЕДИТИВ (БАНКА ЗАЕМЩИКА)

Энибанк
Главная улица
Столица
Руритания

6. НАИМЕНОВАНИЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ОТКРЫВАЮЩЕГО АККРЕДИТИВ (ЗАЕМЩИК ИЛИ УЧРЕЖДЕНИЕ-ИСПОЛНИТЕЛЬ)

Министерство сельского хозяйства

ДАННЫЕ О РАСХОДАХ

8. НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС ПОДРЯДЧИКА ИЛИ ПОСТАВЩИКА (бенефициара аккредитива)

Моторс Инк.
Париж, Франция

9. ДАННЫЕ О ЗАКУПКАХ

а) НОМЕР И ДАТА ДОГОВОРА ИЛИ ЗАКАЗА НА ЗАКУПКИ (или другие сведения, касающиеся договорного документа)
3579 от 30 июня 2006 года

б) ДАТА ПОЛУЧЕНИЯ УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ОТСУТСТВИИ ВОЗРАЖЕНИЙ (заполняется по всем контрактам, превышающим лимит для предварительной проверки)
11 июня 2006 года

(продолжение)

РЕКВИЗИТЫ АККРЕДИТИВА

7. РЕКВИЗИТЫ АККРЕДИТИВА

- a) № АККРЕДИТИВА ВЫДАВШЕГО ЕГО БАНКА 5555
- b) НАИМЕНОВАНИЕ ВАЛЮТЫ евро
- c) СУММА 675 000,00
- d) ДАТА ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ АККРЕДИТИВА 15 декабря 2006 года

ДАННЫЕ О РАСХОДАХ

- c) КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ТОВАРОВ, РАБОТ ИЛИ УСЛУГ
5 микроавтобусов

10. ДАННЫЕ О СНЯТИИ СРЕДСТВ

- a) НОМЕР КАТЕГОРИИ ИЛИ ПОДПРОЕКТА 2
- b) ДОЛЯ РАСХОДОВ, ПОДЛЕЖАЩАЯ ФИНАНСИРОВАНИЮ ВСЕМИРНЫМ БАНКОМ 100%

УЧРЕЖДЕНИЕМ, УЧАСТВУЮЩИМ В СОВМЕСТНОМ ФИНАНСИРОВАНИИ (если таковое имеется) ноль

11. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРИМЕЧАНИЯ

12. Правительство Руритании
Наименование заемщика

13. 15 июля 2006 года
Дата

14. Подпись: (подписано) Гарольд Р. Браун
Подпись (подписи) уполномоченного представителя (уполномоченных представителей)

15. Подпись Гарольд Р. Браун, координатор проекта, министерство сельского хозяйства
Имя (имена) и должность (должности) уполномоченного представителя (уполномоченных представителей)

ЗАЯВКА ПРЕДСТАВЛЯЕТСЯ В ДВУХ ЭКЗЕМПЛЯРАХ ПО УКАЗАННОМУ ВЫШЕ АДРЕСУ

Заполняется только Всемирным банком

Номер СО _____ Утверждено _____

Номер заявки на снятие средств _____



ГРУППА ОРГАНИЗАЦИЙ ВСЕМИРНОГО БАНКА
1818 H Street, N.W. Washington, D.C. 20433 U.S.A.
Телефон: (202) 473-1000. Телеграфные адреса: INTBAFRAD и INDEVAS
Телекс: RCA 248423

Номера учреждения, участвующего в совместном финансировании/займа 3 000 – RUR

№ Специального обязательства 2

ПРИМЕЧАНИЕ. В деловой переписке всегда следует указывать номер займа/кредита/учреждений, участвующих в совместном финансировании, и номер Специального обязательства.

| | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| Международный банк | Дата | 26 июля 2006 года |
| Главная контора, Елисейские поля | Ваш корреспондент | Энибанк, Руритания |
| Париж, Франция | № аккредитива вашего корреспондента | 5555 |
| | Заявка № | 20 |
| | Ваш номер: | |

Дамы и господа,

Настоящим препровождаем экземпляр аккредитива, который, насколько нам известно, вы готовы выдать, авизовать или подтвердить в пользу **Моторс Инк.**

в сумме **675 000,00 евро** истекающий **15 декабря 2006 года**

С учетом вашего согласия с нижеизложенным мы безоговорочно подтверждаем свое согласие:

- возместить вам (или неготирующему банку) любые средства, выплаченные бенефициару или по его распоряжению, согласно и в соответствии с условиями аккредитива;
- выплатить вам (или неготирующему банку) суммы, причитающиеся бенефициару, согласно и в соответствии с условиями аккредитива; в этом случае вы даете согласие произвести выплату средств бенефициару или по его распоряжению по получении нашего платежа. Согласно условиям и положениям, указанным ниже, наш платеж должен быть произведен без задержек, но не позднее чем через 30 дней после получения нами письменного платежного требования, при условии что такое письменное требование должно быть конкретно адресовано Отделу и Департаменту Международного банка реконструкции и развития (“МБРР”)/Международной ассоциации развития (“МАР”), указанному ниже в блоке подписей. Все сообщения в связи с настоящим Специальным обязательством следует направлять на этот адрес.

На данное Специальное обязательство распространяются следующие положения и условия:

- Вы выдаете, авизуете или подтверждаете аккредитив и незамедлительно ставите нас в известность о любых изменениях в отношении неготирующего банка.
- Вы обязуетесь незамедлительно предоставить нам копии текстов всех изменений в аккредитиве. Такие изменения должны вноситься при соблюдении следующих дополнительных условий:
 - любое изменение, влекущее за собой изменение стоимости аккредитива, наименования или количества товаров или бенефициара или выплату аванса в размере свыше 25 процентов стоимости аккредитива, не вступает в силу до получения вами нашего согласия в письменной форме;
 - любое изменение, предусматривающее продление срока действия аккредитива более чем на шесть месяцев после первоначальной даты истечения срока действия или после **30 июня 2009 года** (в зависимости от того, какой срок наступает ранее), не вступает в силу до получения вами одобрения с нашей стороны.
- Если аккредитив не деноминирован в валюте вашей страны, вы сообщаете нам наименование и адрес вашего банка-корреспондента в стране обращения такой валюты, которому будут перечислены средства на ваш счет.
- Мы обязаны выплачивать вам средства только в случае получения на наш вышеуказанный адрес по каналам СВИФТ/телексной/телеграфной связи или в письменном виде платежного требования в течение 30 дней после оформления вами соответствующих документов. Наше обязательство по настоящему Специальному обязательству может быть аннулировано через 30 дней после даты, указанной выше в пункте 2 b), или через шесть месяцев после истечения срока действия аккредитива (в зависимости от того, какой срок наступает ранее). Мы не несем обязательств по настоящему Специальному обязательству перед каким-либо лицом (в том числе бенефициаром, указанным в аккредитиве), кроме вас.
- Мы не имеем обязательств перед вами в отношении выплаты процентов, комиссионных, других начислений или расходов, связанных с аккредитивом.
- Вы даете согласие, что после погашения, истечения срока действия или окончательного платежа по аккредитиву вы безотлагательно уведомляете нас об этом, в том числе о любой погашаемой сумме.
- а) Настоящее Специальное обязательство может быть выдано по Соглашению о займе с МБРР или по Соглашению о кредите с МАР, соответственно, действующими самостоятельно, совместно с другим финансирующим учреждением или в качестве представителя другого финансирующего учреждения. Поскольку такое финансирование носит ограниченный характер, мы не несем обязательств по платежам, суммарный размер которых превышает установленный нами при совершении платежей эквивалент

СДР 608 993,700

(МАР)

Кроме того, обязательство другого финансирующего учреждения (если таковое имеется) ограничивается следующим:



ГРУППА ОРГАНИЗАЦИЙ ВСЕМИРНОГО БАНКА
1818 H Street, N.W. Washington, D.C. 20433 U.S.A.
Телефон: (202) 473-1000. Телеграфные адреса: INTBAFRAD и INDEVAS
Телекс: RCA 248423

Номера учреждения, участвующего в совместном финансировании/займа 3000 –RUR

№ Специального обязательства

2

ПРИМЕЧАНИЕ. В деловой переписке всегда следует указывать номер займа/кредита/учреждений, участвующих в совместном финансировании, и номер Специального обязательства.

б) Наш заемщик согласен с тем, что если сумма, которую он должен выплатить вам, превышает максимальную сумму, которую мы и/или другое финансирующее учреждение (учреждения) обязались выплатить в соответствии с предыдущим пунктом а), мы вправе по своему усмотрению использовать любую имеющуюся не связанную с обязательствами часть займа/кредита для покрытия такой недостающей суммы. Если такое расходование средств не производится или если любое такое расходование оказывается недостаточным для покрытия недостающей суммы, мы уведомляем заемщика об оставшейся недостающей сумме. При получении нашего уведомления наш заемщик обязан принять меры к незамедлительной выплате вам средств в счет покрытия такой недостающей суммы.

с) Мы не несем перед вами ответственности за неосуществление любым другим финансирующим учреждением, в качестве агента которого мы выступаем, любого платежа по настоящему Специальному обязательству. Вы понимаете и соглашаетесь с тем, что такие выплаты могут быть осуществлены в вашу пользу либо нами, либо непосредственно финансирующим учреждением.

8. Настоящее Специальное обязательство предоставляется в следующем порядке:

| <u>Финансирующее учреждение</u> | <u>№ займа</u> | <u>Транш</u> | <u>Валюта</u> | <u>Сумма аккредитива</u> | <u>№ категории</u> | <u>Наименование категории</u> |
|---------------------------------|----------------|--------------|---------------|--------------------------|--------------------|-------------------------------|
| МАР | 3000 | | евро | 675 000,00 | 2 | Товары |

Во всех платежных требованиях должна быть указана сумма, относящаяся к каждой из вышеперечисленных категорий.

9. Настоящее Специальное обязательство регулируется законодательством Англии, при этом английские суды имеют неисключительную юрисдикцию по урегулированию любых связанных с ним споров.

Ваше первое платежное требование будет означать ваше согласие с настоящим Специальным обязательством, в том числе со всеми изложенными в нем условиями и положениями, удостоверением чего служит экземпляр настоящего соглашения, хранящийся в наших архивах.

С уважением,

Группа управления предоставлением средств
Департамент займов
Международная ассоциация развития

ПРИЛОЖЕНИЕ Н

СПРАВОЧНЫЙ ФОРМУЛЯР И КРАТКАЯ ПАМЯТКА ДЛЯ ПЕРСОНАЛА ПРОЕКТА ПРИ СОСТАВЛЕНИИ ЗАЯВОК НА СНЯТИЕ СРЕДСТВ

Справочный формуляр

Персонал проекта может скачать данный формуляр с веб-сайта Client Connection (“Связь с клиентами”) (<http://clientconnection.worldbank.org>) и пользоваться им, чтобы обеспечить наличие всех сведений, необ-

ходимых для подготовки заявок на снятие средств. Его можно заполнить незадолго до реализации проекта и вносить новые данные по мере необходимости.

| Название проекта: | | | |
|--|---|--------|--|
| Номер(а) займа/финансирования/гранта: | | | |
| Позиция | Наименование | Запись | Источник |
| Даты | | | |
| 1.* | Дата юридического соглашения | | Юридическое соглашение (обложка) |
| 2. | Дата внесения поправок в юридическое соглашение, если таковые имеются | | Поправки к юридическому соглашению |
| 3. | Дата письма о предоставлении средств | | Письмо о предоставлении средств |
| 4. | Дата пересмотра (пересмотров) письма о предоставлении средств, если таковые имеются | | Пересмотренное письмо (пересмотренные письма) о предоставлении средств |
| 5.* | Дата вступления займа в силу | | Уведомление от Всемирного банка |
| 6.* | Дата закрытия займа | | Юридическое соглашение |
| 7.* | Конечная дата предоставления средств займа | | Письмо о предоставлении средств |
| 8.* | Дата истечения срока действия займа | | Конечная дата предоставления средств + 2 месяца |
| Уполномоченные лица, подписавшие заявку | | | |
| 9. | Имя (имена) | | Письмо о лицах, уполномоченных подписывать документы |
| Ретроактивное финансирование | | | |
| 10. | Дата санкционирования | | Юридическое соглашение |
| 11. | Санкционированные категории | | Юридическое соглашение |
| 12. | Лимиты | | Юридическое соглашение |

(продолжение на след. стр.)

(продолжение)

| Позиция | Наименование | Запись | Источник |
|--|---|-----------------------------|---------------------------------|
| Условия предоставления средств, если таковые предусмотрены | | | |
| 13. | Условие, связанное с категорией | | Юридическое соглашение |
| 14. | Условие по сроку выполнения | | Уведомление Всемирного банка |
| Методы предоставления средств и вид подтверждающей документации (в случае применения метода предоставления средств введите вид требуемой подтверждающей документации) | | | |
| 15. | Аванс | | Письмо о предоставлении средств |
| 16. | Возмещение произведенных расходов | | Письмо о предоставлении средств |
| 17. | Прямая выплата | Первичные учетные документы | Письмо о предоставлении средств |
| 18. | Специальное обязательство | Аккредитив | Письмо о предоставлении средств |
| Минимальный размер заявки | | | |
| 19. | Возмещение произведенных расходов | | Письмо о предоставлении средств |
| 20. | Прямая выплата | | Письмо о предоставлении средств |
| 21. | Специальное обязательство | | Письмо о предоставлении средств |
| Специально выделенный счет | | | |
| 22. | Вид специально выделенного счета (объединенный или отдельный) | | Письмо о предоставлении средств |
| 23. | Валюта | | Письмо о предоставлении средств |
| 24. | Потолок | | Письмо о предоставлении средств |
| 25. | Наименование и номер счета получателя или номер IBAN для платежей в евро | | Неприменимо |
| 26. | Наименование и адрес банка получателя, а также код SWIFT, если имеется | | Неприменимо |
| 27. | Специальные платежные инструкции, если таковые имеются (например, номер в системе связи АБА, код филиала/номер отделения банка) | | Неприменимо |
| 28. | Отчетный период | | Письмо о предоставлении средств |
| Формы заявок | | | |
| 29. | Адрес для направления заявок и подтверждающих документов (в бумажной форме) | | Письмо о предоставлении средств |
| 30. | Другие инструкции по предоставлению средств, если таковые имеются | | Письмо о предоставлении средств |

* Имеется на сайте Client Connection.

Краткая памятка для составления заявок

Персонал проекта может скачать эту памятку с экрана Forms (“Формы”) на веб-сайте Client Connection (<http://clientconnection.worldbank.org>) и пользоваться ею, чтобы обеспечить правильность составления заявки на снятие средств. Памятка может быть заполнена незадолго до отправления заявки на подпись лицу, уполномоченному подписывать заявки. Банк

разрабатывает диалоговую функцию, которая позволит представлять заявки и подтверждающую документацию в электронной форме через сайт Client Connection. В то же время персонал проекта может пользоваться электронной формой сайта Client Connection и заполнять ее в онлайн-режиме, используя “разумную” помощь.

| Номер займа: | | Дата: | |
|-------------------------------|---|-----------------------|--|
| Номер, присвоенный заемщиком: | | Вид заявки: | |
| Позиция | Требование | Отметка об исполнении | Client Connection и “разумная” помощь в электронной форме |
| Общие вопросы | | | |
| 1. | Имеются ли в наличии самые последние версии юридического соглашения и письма о предоставлении средств и использовались ли они для заполнения формы заявки? | | Наличие юридического соглашения, оформленного в соответствии с правилами, принятыми в Организации Объединенных Наций, можно проверить на сайте Client Connection. В случае его наличия оно будет показано в правой части экрана Loan Overview (“Обзор займа”) в рамке Loan Documents (“Документы по займу”). |
| 2. | Правильно ли заполнена форма заявки с точки зрения назначения этой формы (подача запроса на совершение платежа и/или документальное подтверждение расходов)? Все ли введенные данные удобочитаемы? | | Электронная форма подсказывает, как правильно заполнять форму заявки, исходя из выбранного вами Application Type (“Вида заявки”). |
| 3. | Правильно ли указан номер займа? | | Электронная форма потребует от вас выбора того займа, к которому вы имеете санкционированный доступ. |
| 4. | Правильно ли проставлен номер заявки в поле Borrower Reference Number (“Номер заемщика”)? | | Электронная форма следит за тем, чтобы номер был введен и не повторялся. |
| 5. | Было ли направлено Банку уведомление о том, кто уполномочен подписывать заявки? Правильно ли в заявке указаны имя (имена) и дата подписания? | | В одной из последующих версий электронной формы будет предусмотрена возможность электронной подписи. |
| 6. | Выполнены ли соответствующие условия предоставления средств или транша? | | Вы можете справиться в соответствующих экранах “Обзор займа” или Category Detail (“Параметры категории”) на сайте Client Connection. |
| 7. | Был ли открыт специально выделенный счет в приемлемом для Банка финансовом учреждении? | | Электронная форма проверяет открытие специально выделенного счета в системе Банка. |
| 8. | Применено ли соответствующее процентное соотношение при предоставлении средств? | | Вы можете проверить процентное соотношение при предоставлении средств на соответствующих экранах “Параметров категории”. |

(продолжение на след. стр.)

(продолжение)

| Позиция | Требование | Отметка об исполнении | Client Connection и “разумная” помощь в электронной форме |
|----------------|---|-----------------------|---|
| 9. | Использовались ли авансы на правомерные цели и в соответствии с надлежащими принципами и процедурами? | | Вы можете справиться в соответствующих Policies and Procedures (“Принципах и процедурах”) под вкладкой Disbursements (“Предоставление средств”). |
| 10. | Приостанавливалось ли предоставление средств в отношении соответствующей части займа? | | Вы можете справиться о данных по приостановлению в экране “Параметры категории”. |
| Платежи | | | |
| 11. | Указаны ли валюта и сумма заявки четко и правильно? | | Электронная форма заранее вводит валюту специально выделенного счета в отношении видов заявок, сверяясь со специально выделенным счетом. В отношении других видов заявок электронная форма дает список для выбора валют, в которых могут быть предоставлены средства. Электронная форма показывает прописью сумму в цифрах, чтобы вы могли определить введенную вами величину. |
| 12. | Являются ли платежные инструкции четкими и соответствующими подтверждающей документации? Включены ли все банковские реквизиты (код SWIFT, код филиала/номер отделения, номер в системе связи АБА) и реквизиты счета (номер счета, номер IBAN)? | | Электронная таблица заранее вводит данные о платеже по типам заявок, сверяясь со специально выделенным счетом. В отношении других видов заявок электронная форма дает поисковый список банков, содержащий соответствующие коды SWIFT. |
| Расходы | | | |
| 13. | Имеются ли в наличии средства в соответствующей категории или категориях расходов или необходимо осуществить перераспределение средств? | | Относительно распределения средств вы можете справиться в соответствующих экранах “Параметров категории”. |
| 14. | Соответствуют ли расходы, указанные в заявке, юридическому соглашению? | | Юридическое соглашение, оформленное в соответствии с правилами, принятыми в Организации Объединенных Наций, можно посмотреть на сайте Client Connection. |
| 15. | Оплачивались ли санкционированные расходы до или после даты подписания или даты ретроактивного финансирования? Были ли санкционированные расходы понесены до даты закрытия? Прошла ли дата закрытия и/или конечная дата предоставления средств? | | О важных датах можно справиться на экране “Обзор займа”. Для ввода в электронную таблицу требуется, чтобы дата ввода предшествовала конечной дате предоставления средств. |

(продолжение на след. стр.)

(продолжение)

| Позиция | Требование | Отметка об исполнении | Client Connection и “разумная” помощь в электронной форме |
|----------------------------------|---|-----------------------|---|
| График авансовых платежей | | | |
| 16. | Совпадает ли общая сумма, распределенная по частичным платежам, с суммой заявки? | | Электронная форма исчисляет общую сумму и сравнивает ее с суммой заявки. |
| 17. | Отстоит ли запрашиваемая дата валютирования не менее чем на 10 дней от текущей даты? При наличии нескольких дат валютирования соблюден ли между ними интервал не менее 30 дней? | | Электронная таблица проверяет, находятся ли интервалы между этими датами в надлежащих пределах. |
| Документация | | | |
| 18. | Четко ли указаны документально подтвержденные валюта и сумма и соответствует ли эта сумма представленным подтверждающим документам? | | Неприменимо |
| 19. | Соответствует ли документация виду заявки? | | Электронная форма предоставляет список соответствующих видов документации. |
| 20. | Проверена ли комплектность документации? | | Неприменимо |
| 21. | Приложен ли только один экземпляр подтверждающих документов в соответствии с требованиями? | | Неприменимо |

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ОПЛАТЫ АУДИТОРСКОЙ ПРОВЕРКИ ЧЕРЕЗ СЧЕТ ЭСКРОУ

Определение

Счет эскроу – это счет, на который депонируются и на котором хранятся средства для оплаты конкретных контрактов, комиссионных и расходов. Открытие счета эскроу обеспечивает своевременную оплату расходов. Он служит гарантией наличия средств для оплаты счетов в срок. Обычно владелец счета инициирует открытие счета эскроу, на который будут депонированы средства, впоследствии выплачиваемые третьей стороне эскроу-агентом. Права и обязанности владельца счета и эскроу-агента оговариваются в письме о соглашении или другом документе, имеющем обязательную силу.

Процедуры

Заемщик Всемирного банка может профинансировать оплату окончательного аудита через счет эскроу в следующем порядке:

- Между владельцем счета (в данном случае заемщиком) и эскроу-агентом, в качестве которого обычно выступает коммерческий банк, подписывается письмо о соглашении об открытии счета эскроу. В большинстве случаев для этой цели выбирается банк, ведущий специально выделенный счет проекта, однако может рассматриваться возможность привлечения и иного коммерческого банка, приемлемого для Банка. В письме о соглашении должна быть указана согласованная подлежащая единовременной выплате сумма для оплаты аудита или ее оставшаяся часть, если за проведение аудита был выплачен аванс, в соответствии с контрактом о проведении окончательного аудита, а также должны оговариваться соответствующие обязанности коммерческого банка и заемщика. Образец письма о соглашении прилагается.
- Заемщик вправе депонировать согласованную сумму на счет эскроу со специально выделенного счета, если на специально выделенном счете имеется достаточный остаток средств, либо подать заявку на осуществление прямого платежа, чтобы Банк имел возможность депонировать данную сумму непосредственно на счет эскроу. Средства могут быть депонированы до даты закрытия, но должны быть выплачены не позднее конечной даты предоставления средств.
- Коммерческий банк произведет платеж аудитору после завершения аудиторской проверки и утверждения заемщиком аудиторского отчета. Заемщик сохраняет полученные от аудитора копии счета-фактуры и квитанции. Заемщик возвращает Банку любую сумму, депонированную на счет эскроу сверх суммы, фактически выплаченной аудитору.

Образец письма о соглашении между заемщиком и коммерческим банком

Куда: [Коммерческий банк]
[Адрес]

[Наименование заемщика] (“Владелец счета”) желает открыть счет эскроу для оплаты прилагаемого контракта о проведении окончательной аудиторской проверки с [наименование аудитора] (“Аудитор”).

[Наименование коммерческого банка] (“Эскроу-агент”) согласен открыть и вести счет эскроу для этой цели. Эскроу-агент подтверждает, что не будет предъявлять каких-либо требований о зачете, блокировании или пополнении средств, депонированных на счет эскроу.

Формирование счета

Эскроу-агент откроет счет эскроу на имя Владельца счета и присвоит ему номер счета. Владелец счета депонирует на счет эскроу [валюта и сумма].

Уведомление о состоянии счета

Эскроу-агент будет представлять ежемесячные выписки из счета. По получении требования от Аудитора об оплате контракта Эскроу-агент незамедлительно уведомит об этом Владельца счета. Владелец счета даст разрешение Эскроу-агенту произвести платеж в течение 5 рабочих дней.

Закрытие счета

Счет будет закрыт после оплаты требований Аудитора в соответствии с условиями контракта. Любая неиспользованная сумма будет возвращена Владельцу счета.

Подписано Владельцем счета: _____

[Наименование Владельца счета] _____

[Адрес] _____

Дата: _____

Согласовано:

Дата утверждения счета: _____

Присвоенный номер счета: _____

Подписано Эскроу-агентом: _____

[Наименование Эскроу-агента] _____

[Адрес] _____

ПРИЛОЖЕНИЕ J

РАСХОДОВАНИЕ УДЕРЖИВАЕМЫХ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

Приемлемость

Удерживаемыми денежными средствами являются санкционированные расходы в случае, если работы по контракту завершены и предварительно приняты до даты закрытия и если контракт предусматривает возможность замены удерживаемых денежных средств банковской гарантией по требованию или иной приемлемой гарантией исполнения.

Процедуры

Для получения средств на оплату расходов в отношении удерживаемых денежных средств заемщик представляет Банку заявку на снятие средств и, а) если в контракте содержится требование о представлении первичных учетных документов, подтверждающих расходы, наряду с требуемыми учетными документами представляет также документы, подтверждающие предварительную приемку, и копию банковской гарантии; или, б) если контракт оплачивается на основе расходной ведомости или промежуточных финансовых отчетов, оставляет у себя такие доку-

менты и предоставляет их для проверки аудитором и Банком по их запросу. По завершении гарантийного срока заемщик оставляет у себя экземпляр акта руководителя проекта, удостоверяющего факт устранения подрядчиком всех дефектов, о которых он был уведомлен; в соответствии с обычной практикой заемщик возвращает банку любую снятую сумму, превышающую сумму санкционированных расходов.

Своевременные меры

В целях эффективной разработки проекта и плана закупок важно, чтобы заемщик а) принял своевременные меры по высвобождению удерживаемых денежных средств на основе банковской гарантии по требованию или иной приемлемой гарантии исполнения; б) контролировал устранение подрядчиком всех дефектов, о которых он был уведомлен персоналом проекта; с) подготовил экземпляр акта руководителя проекта, удостоверяющего устранение всех дефектов в течение гарантийного периода сразу после составления такого акта руководителем проекта.

ДОПОЛНЕНИЕ I

ПОЛИТИКА И ПРОЦЕДУРЫ В ОТНОШЕНИИ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ, ПРОШЕДШИХ ОЦЕНКУ ДО УСТАНОВЛЕНИЯ СТРАНОВЫХ ПАРАМЕТРОВ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Действующие принципы политики и процедуры, описанные в нижеследующей таблице, применимы к проектам, которые прошли оценку до установления [страновых параметров финансирования](#) для данной страны, за исключением случаев, когда после установления страновых параметров финансирования

в [юридическое соглашение](#) по проекту были внесены поправки с целью приведения его в соответствие с новой политикой. Они также применяются к проектам в странах, для которых не установлены страновые параметры финансирования.

| Пункт | Политика или процедура |
|------------------------------|---|
| Санкционированность расходов | Финансирование нижеприведенных статей расходов не санкционировано Банком: <ul style="list-style-type: none">• таможенные сборы или налоги, взимаемые страной-заемщицей;• стоимость земли, если Комитетом Банка по приобретению земельной собственности не принято иное решение в контексте земельной реформы на базе общин;• штрафы за просроченные платежи, налагаемые поставщиками, за исключением штрафов, связанных со спорным платежом, ставшим предметом арбитражного разбирательства;• местные расходы (определенные в Общих условиях, июль 2005 года) на транспортировку и страхование (за исключением связанных с зарубежными перевозками грузов к месту назначения по проекту), кроме случаев, когда юридическим соглашением по проекту предусмотрено финансирование местных расходов. |
| Ретроактивное финансирование | Ограничено 10 процентами суммы займа в отношении инвестиционных проектов. |
| Доля предоставляемых средств | Снижение доли предоставляемых средств должно использоваться применительно к приростным периодическим расходам. Стандартные доли предоставляемых средств, установленные по странам, применяются к консультационным услугам и персоналу подразделений по реализации проекта. |

ДОПОЛНЕНИЕ II

ЧТО НОВОГО БЫЛО ВВЕДЕНО В ПОРЯДОК РАСХОДОВАНИЯ СРЕДСТВ ПОСЛЕ 1992 ГОДА?

Предыдущая версия справочника “Процедуры расходования средств займов Всемирного банка” была выпущена в 1992 году. В период 2002–2006 годов Банк провел ряд реформ с целью модернизации и

упрощения своей политики и процедур в отношении инвестиционного кредитования. Справочник 2006 года отражает эти недавно внесенные изменения, суммированные в нижеследующей таблице.

| Объект реформирования | Новый порядок |
|----------------------------------|---|
| Специальные счета | <p>В настоящее время для обозначения счета, на котором находятся предоставленные Банком авансы, используется термин “<i>специально выделенный счет</i>”. Специально выделенные счета могут быть отдельными, то есть используемыми исключительно для выделенных Всемирным банком авансов на проект (аналогично прежним специальным счетам), или объединенными (то есть когда средства Всемирного банка объединяются на счете со средствами заемщика и/или средствами других партнеров в области развития).</p> <p>См. раздел “Применение метода авансирования” в главе V.</p> |
| Подтверждающие письма | <p>Ранее Банк требовал от коммерческих банков предоставления поручительства, гарантирующего, что суммы, депонированные на специально выделенный счет, не будут подвергаться взаимозачету или иным образом изыматься в счет погашения сумм, причитающихся коммерческому банку с заемщика. Банк больше не требует предоставления таких писем, однако оставляет за собой право не утверждать финансовое учреждение для открытия и/или ведения специально выделенного счета, если данное учреждение осуществляло или осуществляет такие действия в отношении поступлений по какому-либо займу Банка, депонированному на специально выделенный счет, который ведет данное учреждение (см. подраздел 5.6 в Руководстве по предоставлению средств).</p> <p>Заемщик отвечает за выбор финансового учреждения для ведения специально выделенного счета и должен обеспечить приемлемость его условий для Банка (см. раздел “Применение метода авансирования” в главе V).</p> |
| Пополнение счета и зачет средств | <p>Ранее специальный счет открывался и использовался так же, как и возобновляемый фонд, то есть после осуществления банком санкционированного зачисления средств на специальный счет заемщик обычно запрашивал, а Банк производил последующие предоставления средств в точном соответствии с долей Банка в прилагаемых подтверждающих документах. Эта процедура называлась <i>пополнением</i>. При приближении даты закрытия проекта от заемщика требовалось представить документацию по окончательному использованию средств со специального счета. Предоставления средств не производилось, но сделка обрабатывалась с целью зачета средств, израсходованных со специального счета.</p> <p>В настоящее время зачисление авансов на специально выделенный счет и представление отчетности по использованию этих авансов могут производиться раздельно. Авансы могут запрашиваться с любой периодичностью, необходимой для обеспечения соответствующей ликвидности и минимизации начисляемых процентов, если они остаются в пределах потолка, установленного для авансов. Отчетность об использовании этих авансов должна представляться периодически (как оговорено в письме о предоставлении средств), но не обязательно сопровождаться запросом на дополнительное предоставление средств.</p> <p>См. раздел “Применение метода авансирования” в главе V.</p> |

(продолжение на след. стр.)

(продолжение)

| Объект реформирования | Новый порядок |
|---|---|
| <p>Предельные суммы контрактов, в рамках которых используются расходные ведомости</p> | <p>Предельные суммы контрактов, в рамках которых используются расходные ведомости, устанавливались в зависимости от вида расходов (товары, работы или услуги) и были обычно связаны с предварительным анализом порога закупок.</p> <p>В связи с внесением в 2004 году изменений в руководящие принципы Банка в отношении закупок увязывание предельных сумм контрактов, в рамках которых используются расходные ведомости, с предварительным анализом порога закупок утратило свою актуальность. Вместо этого проектная группа Банка будет определять отдельно по каждому конкретному проекту, когда должна представляться дополнительная документация (например, копии счетов-фактур, накладные) в подтверждение расходования средств на основе принципа возмещения расходов или с применением метода авансирования. Когда у заемщика будет должным образом налажено управление финансовой деятельностью, Банк будет поощрять использование кратких отчетов (в частности, не подвергаемых аудиторской проверке промежуточных финансовых отчетов) в качестве подтверждения всех запросов на возмещение расходов и в качестве отчета об использовании авансов.</p> <p>См. раздел "Подтверждающие документы" в главе III.</p> |
| <p>Форма 1903</p> | <p>Прежняя форма 1903 заявки на снятие средств отменена, так же как и форма 1903А (ранее использовавшаяся в отношении займов на цели поддержки политики в области развития) и форма 1903В (ранее использовавшаяся вместе с отчетами об управлении проектами и/или отчетами финансового мониторинга). Форма 1903 заменена на новую форму заявки на снятие средств – форму 2380, которая может использоваться для подачи запроса на выплату аванса и/или документального подтверждения использования предыдущих авансов, запроса на возмещение средств и прямую оплату документально подтвержденных расходов, а также запроса на предоставление транша по займу на цели поддержки политики в области развития.</p> <p>Приложение к этой форме – форма 2381 – введена с целью обеспечения для заемщика большей свободы действий при обращении к Банку с просьбой о составлении графика выплат авансов частями. Эта форма – Запрашиваемый график авансовых платежей – позволяет заемщику направлять Банку одну заявку на снятие средств в отношении сразу нескольких платежей, упрощая тем самым планирование управления денежной наличностью и сокращая расходы по финансовым операциям при обеспечении ликвидности.</p> <p>См. раздел "Формы заявок" в главе IV.</p> |
| <p>Сводные таблицы к заявкам</p> | <p>Прежде от заемщика требовалось прикладывать к заявке <i>сводные таблицы</i>, в которых суммировались санкционированные расходы, покрываемые данной заявкой. Сводные таблицы больше не нужны, если запрашиваемая Банком информация может быть получена из самой формы заявки или из подтверждающих документов. Введена простая новая форма – форма 2832 "Перечень платежей по контрактам, подлежащим предварительному анализу Банком", которая во многих случаях содержит достаточную информацию.</p> <p>См. раздел "Подтверждающие документы" в главе III.</p> |
| <p>Отчеты финансового мониторинга и основанное на отчетах предоставление средств</p> | <p>В 1998 году Банк ввел понятие использования финансовых отчетов (в форме, устанавливаемой Банком) в подтверждение предоставления средств. Это понятие не рассматривалось в справочнике 1992 года, но было представлено заемщикам в других документах, последний из которых – "Отчеты финансового мониторинга по проектам, финансируемым Всемирным банком: руководство для заемщиков" (ноябрь 2002 года).</p> <p>На основе опыта работы Банка с отчетами финансового мониторинга (и их предшественником – отчетом об управлении проектом) и широкой обратной связи с заемщиками форма и содержание финансовых отчетов, требуемых Банком, были упрощены. Форма и содержание отчета должны быть приемлемыми для Банка, но Банк больше не требует представления его в конкретном формате.</p> <p>Если заемщик способен составлять периодические финансовые отчеты, отражающие все источники и виды использования средств по проекту в его собственной системе, своевременно и достоверно, он может использовать эти же отчеты для подтверждения расходования средств. Если заемщику приходится разрабатывать отдельную систему, форма и содержание отчетов должны соответствовать проекту и возможностям заемщика для их составления.</p> |

(продолжение на след. стр.)

(продолжение)

| Объект реформирования | Новый порядок |
|---|---|
| | <p>Использование финансовых отчетов¹ для подтверждения расходования средств является не отдельной методикой расходования средств, а альтернативной формой сводной подтверждающей документации. Она доступна для всех заемщиков, имеющих приемлемые механизмы финансового управления.</p> <p>См. раздел "Представление подтверждающих документов для целей предоставления средств" в главе V.</p> |
| <p>Порядок предоставления средств, оговоренный в юридическом соглашении</p> | <p>До 1 июля 2005 года порядок предоставления средств по новым проектам оговаривался в юридическом соглашении. Ограничения расходной ведомости были помещены в приложении 1, а условия относительно специальных счетов – в приложении 5.</p> <p>В настоящее время порядок предоставления средств излагается в Руководстве по предоставлению средств и в письме о предоставлении средств. Стандартные положения о предоставлении средств, применимые ко всем проектам, содержатся в руководстве, тогда как конкретные положения по данному проекту (и порядок их применения) доводятся до сведения заемщика в письме о предоставлении средств. Письмо о предоставлении средств является составной частью пакета документов для согласования и окончательно дорабатывается в процессе переговоров. Оно также входит в состав пакета документов для подписания и имеет обязательную силу. Это новшество призвано облегчить изменение порядка предоставления средств в случае возникновения такой необходимости в период реализации проекта. При необходимости внесения изменений в порядок предоставления средств Банк готовит новое письмо о предоставлении средств после консультаций с заемщиком.</p> <p>См. раздел "Важнейшие документы" в главе II.</p> |
| <p>Налоги и стандартные доли в предоставлении средств</p> | <p>Прежде Банк оговаривал статьи, которые никогда не могут быть санкционированы для финансирования Банком. Одной из таких статей были налоги; при этом Банк определял стандартные доли в предоставлении средств для каждой страны и применял их к консультационным услугам по каждому проекту во избежание финансирования Банком сметной суммы таких налогов.</p> <p>Другие статьи расходов, также не санкционированных для финансирования, включали таможенные сборы, стоимость земли, взимаемые поставщиками штрафы за просрочку платежей и местные транспортные расходы.</p> <p>В результате реформы системы санкционирования расходов в апреле 2004 года для проектов в странах, имеющих утвержденные страновые параметры финансирования, за счет средств займа Банка могут финансироваться любые расходы, необходимые для достижения в проектах, поддерживаемых займом, целей и задач в области развития, включая вышеперечисленные статьи, в соответствии с указанными параметрами и потребностями проекта.</p> <p>Более подробную информацию об ограничениях, которые могут применяться к проектам, прошедшим оценку до установления страновых параметров финансирования, см. в дополнении I. См. также документ "Положения операционной политики 6.00. Финансирование за счет средств Банка".</p> |
| <p>Комплексная система учета и анализа</p> | <p>Прежде заемщики имели доступ к информации о расходовании средств через веб-сайт комплексной системы учета и анализа Банка. В ноябре 2004 года этот веб-сайт был заменен на веб-сайт Банка Client Connection ("Связь с клиентами") (http://clientconnection/worldbank.org). "Связь с клиентами" содержит гораздо больше информации и много новых функций.</p> <p>См. приложение С.</p> |

¹ В настоящее время в юридическом соглашении такие отчеты называются промежуточными неаудированными финансовыми отчетами.

ДОПОЛНЕНИЕ III

ФОРМЫ ЗАЯВОК СТАРОГО ОБРАЗЦА

Банк ввел новую форму заявки на снятие средств и новые дополнительные формы. Эти новые формы размещены на веб-сайте Client Connection (“Связь с клиентами”) и в [приложении F](#) настоящего справочника.

В течение переходного периода Банк продолжит принимать печатные формы заявок, ранее предоставленные заемщикам. К формам старого образца относятся:

- Форма 1903 1E Заявка на снятие средств
- Форма 1903 2E Заявка на снятие средств, Сводная таблица
- Форма 1903 3E Заявка на снятие средств, Расходная ведомость (РВ), данные о контрактах
- Форма 1903 4E Заявка на снятие средств, Расходная ведомость (РВ), свободная форма
- Форма 1903А Заявка на снятие средств по Соглашению о займе или кредите на цели поддержки политики в области развития
- Форма 1903В Заявка на снятие средств с использованием Отчетов об управлении проектами (ОУП).

